ՀՈՐԻԶՈՆ

ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

horizon | HÉBDOMADAIRE ARMÉNIEN – Supplément en français | ARMENIAN WEEKLY – English supplement

VOL. 45 / No. 12-13 (2302-2303), 12+8+4+4 էջ / $1.75

14-21 ՕԳՈՍՏՈՍ / 14-21AOUT / AUGUST 14-21, 2023

KOMITAS
SALON FUNÉRAIRE
Entrusted for over 25 years
Journey Home™ coverage included with new pre-arrangement contracts*
www.komitas.ca (514) 331-0400

ՀՀ յանցաւոր իշխանութիւններու հակադաշնակցական պայքարը կը շարունակէ թիրախաւորել Հ.Յ.Դ. երիտասարդութիւնը

Աւելի քան 24 ժամ Երեւանի Զուարթնոց օդակայանէն ներս պահելէ ետք, ՀԵԴԱՄՆ Արեւելեան շրջանի երիտասարդական միութեան կեդրոնական վարչութեան անդամ ընկերուհի Արենի Մարկոսեանին կը յայտնեն որ Հայաստան մուտք գործելու իրաւունքէն կը զրկուի եւ Հայաստանի մէջ անցանկալի անձ կը հռչակուի, առանց որեւէ հիմնաւոր բացատրութիւն տրամադրելու։

Այս նենգ գործելաոճը, որ կը կիրարկուի ՀՀ ներկայ իշխանութիւններուն կողմէ, անոր հակահայ դիրքաւորման արտացոլումներէն է եւ կը նպատակադրէ հնարաւոր բոլոր միջոցներով եւ տարբեր մակարդակներու վրայ փորձել կասեցնել եւ խոչընդոտել Հ.Յ.Դ. Երիտասարդական համաշխարհային կառոյցի աշխատանքները։

Հ.Յ.Դ. Երիտասարդականի անդամներուն կապը հայրենիքի հետ մշտական է եւ անքակտելի։ Ընկերուհի Արենին պիտի ժամանէր Հայաստան այցելութեան համար։ Ան անցանկալի տարր կը համարուի՝ սփիւռքի մէջ իր տարած ազգանուէր գործին համար եւ Դաշնակցական Երիտասարդականի գործօն անդամ ըլլալուն պատճառով։

Միեւնոյն ժամանակ Երեւանի մէջ կ՚իրականացուի Սփիւռքի գլխաւոր յանձնակատարի գրասենեակի կազմակերպութեամբ «Ազգային Երիտասարդական Համաժողովը», եւ անդին ազգային գործի լծուած երիտասարդուհի մը կը զրկուի հայրենիք մուտք գործելու իրաւունքէն։ Այս հակասութիւնները պարզ կը դարձնեն ներկայ իշխանաւորներու ազգայինի հետ աղերս չունենալու հանգամանքը եւ անոնց օրակարգի շարժիչ ուժը, որ ամբողջովին թշնամու շահերն են։

Յիշեցնենք, որ ամիսներ առաջ կ՚արգիլուէր Հ.Յ.Դ. Բիւրոյի անդամ ընկեր Մուրադ Փափազեանի, Հ.Յ.Դ. Հոլանտայի «Գարեգին Նժդեհ» երիտասարդական միութեան անդամ Սիւնէ Աբրահամեանի, Հ.Յ.Դ. Հոլանտայի Հայ Դատի ատենապետ ընկեր Մասիս Աբրահամեանի, Հ.Յ.Դ. Ֆրանսայի «Նոր Սերունդ» Երիտասարդական միութեան ատենապետ Նժդեհ Գարագաւորեանին եւ Հ.Յ.Դ. Հոլանտայի կառոյցի անդամ ընկեր Ասլան Ասլանեանին մուտքը Հայաստան՝ կրկին առանց ոեւէ բացատրութեան։

ՀՀ իշխանութիւններուն հալածանքները, բռնաճնշումները եւ ապօրինի գործողութիւնները յստակ ապացոյցներ են անոր անճարակութեան եւ վախկոտութեան։ Այս ստորին գործելաոճը իր դէմ պիտի գտնէ որպէս պատասխան Դաշնակցական երիտասարդութեան արմատաւորուած համոզումները, առաւել ամրացումն ու հայ երիտասարդութեան արդար ընդվզումի ալիքներ եւ համախմբուածութիւն ազգային օրակարգի շուրջ։

Հ.Յ.Դ. երիտասարդականը անշեղօրէն կը մնայ իր յանձնառութեան եւ սկզբունքներուն հաւատարիմ՝ հակառակ այս մեղապարտ վարչակազմի բոլո՛ր անարգ փորձերուն։

Հայրենիքը մեզմէ անջատելու բոլո՛ր փորձերը պիտի ձախողին եւ պիտի բախուին Դաշնակցական Երիտասարդական համահայկական ցանցի բուռն դիմադրութեան։

ՀՅԴ Բիւրոյի Երիտասարդական գրասենեակ

Դաւիթ Իշխանեան ընտրուած է Արցախի Հանրապետութեան Ազգային Ժողովի նախագահ

Արցախի Հանրապետութեան Ազգային ժողովի պատգամաւորներու նախաձեռնութեամբ, Օգոստոս 7-ին գումարուած է ԱՀ ԱԺ արտահերթ նստաշրջան՝ ԱՀ ԱԺ նախագահի ընտրութեան օրակարգով։

ԱՀ ԱԺ նախագահի տեղակալ Գագիկ Բաղունցը շնորհակալութիւն յայտնած է Արթուր Թովմասեանին՝ խորհրդարանական աշխոյժ գործունէութեան, վերջին տարիներուն Ազգային ժողովի նախագահի պաշտօնի բերումով կատարած աշխատանքներուն համար։ ԱՀ ԱԺ նախագահի թափուր պաշտօնին համար «Ազատ հայրենիք-ՔՄԴ» խմբակցութեան կողմէ առաջադրուած էր «Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութիւն» խմբակցութեան պատգամաւոր, ՀՅԴ Բիւրոյի անդամ Դաւիթ Իշխանեանի թեկնածութիւնը։ Հիմնաւորելով առաջադրուած թեկնածութիւնը՝ ԱՀ նախագահ Արայիկ Յարութիւնեան կարեւորութեամբ նշած է Դաւիթ Իշխանեանի անցած մարտական ու քաղաքական ուղին։

Ելոյթ ունենալով ներկաներուն դիմաց՝ Դաւիթ Իշխանեան շնորհակալութիւն յայտնած է այս վճռորոշ պահուն պատասխանատու պաշտօնը իրեն վստահուելուն համար (խօսքը կարդալ էջ 3)։

Թեկնածութեան առաջադրման մասին մտքեր փոխանակած են ԱՀ ԱԺ բոլոր խմբակցութիւնները։ Կայացած գաղտնի քուէարկութեան արդիւնքով 22 կողմ, 9 դէմ ձայներու յարաբերակցութեամբ ԱՀ ԱԺ նախագահ ընտրուած Դաւիթ Իշխանեան։

Արցախի ժողովուրդի անվտանգութիւնը, բարօրութիւնը եւ զարգացումը բացարձակ առաջնահերթութիւններ են Դաշնակցութեան համար

Դաւիթ Իշխանեանի Արցախի Ազգային Ժողովի նախագահ ընտրուելուն կապակցութեամբ «Ապառաժ»-ի հարցազրոյցը ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ Յակոբ Տէր-Խաչատուրեանին հետ, կարդալ էջ 3։

ՀՈՐԻԶՈՆ | www.horizonweekly.ca

HONDA GABRIEL
HYBRID
THE ALL-NEW 2023
HONDA CR-V TOURING HYBRID
KEVORK ASADOURIAN
TRO BACHEKJIAN
7000, boul. Henri-Bourassa Est
Montréal-Nord, (Québec) H1G 6C4
☎ : 514 327-7777

Al Nejmah
MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN

Սեփականատէր
Յարութ Սիփան

Ընտանեկան բացառիկ գործառնութիւն
ուր կը գտնէք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ

IN HOUSE

COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Սուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղէն աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիրի հաց եւ իրաքեան սոմուն

Supermarket | RestaurantI I Bakery I Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: **289.232.1200**
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga

Արցախի ժողովուրդի անվտանգութիւնը, բարօրութիւնը եւ զարգացումը բացարձակ առաջնահերթութիւններ են Դաշնակցութեան համար

Դաւիթ Իշխանեանի Արցախի Ազգային Ժողովի նախագահ ընտրուելու կապակցութեամբ «Ապառաժ»-ը իր հարցերն է ուղղել ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ Յակոբ Տէր-Խաչատուրեանին.

– Արցախի Հանրապետութեան այս ծանր օրերին ՀՅԴ Բիւրոյի անդամ ընկեր Դաւիթ Իշխանեանը ընտրուեց ԱՀ ԱԺ նախագահ։ Ի՞նչ ընթացք է ունեցել ընկեր Իշխանեանի առաջադրումն այս կարեւորագոյն պաշտօնին և ի՞նչ հիմունքներով ՀՅԴ-ն ընդունեց այդ առաջարկը։

–ՀՅԴ Բիւրոն ստացաւ Արցախի ներկայ ու վերջին երկու նախագահներու համախորհուրդ առաջարկը, որպէսզի Դաշնակցութիւնը իր դերակատարութիւնը բարձրացնէ Արցախի պետական համակարգէն ներս՝ ընդառաջելով ընկեր Դաւիթ Իշխանեանի ԱՀ Ազգային Ժողովի նախագահ առաջադրելու իրենց խնդրանքին, բնական է, որ մենք ամենայն լրջութեամբ վերաբերուեցանք այդ առաջարկին, միաժամանակ ուսնենալով մտահոգութիւններ. քաջ կը գիտակցէինք այն ծանր պատասխանատուութեան բեռին, որուն դէմ յանդիման կը դրուէր մեր աշխարհատարած կազմակերպութիւնը։ Գնահատեցինք նաեւ այն իրողութիւնը, որ Արցախի մեր քաղաքական գործընկերները անվերապահօրէն թիկունք կանգնեցան այսպիսի պատասխանատու պաշտօն ստանձնելու առաջարկին։

–Արդեօ՞ք որեւէ պայմանաւորուածութիւն կայացել է այս ընտրութեան նախօրէին։

–Այս առաջարկին կ՚ընկերակցէր նաեւ խոստում, որ ԱՀ Ազգային Ժողովի դերն ու պատասխանատուութեան ծիրը պիտի ընդարձակուին եւ Խորհրդարանի նախագահը պիտի ունենայ վճռորոշ դերակատարութիւն քաղաքական հիմնական բոլոր գործընթացներումն մէջ, ի մասնաւորի Արցախի կարգավիճակի, անվտանգութեան, բանակցութիւններու եւ առհասարակ արտաքին յարաբերութիւններու ոլորտներուն մէջ։ Ազգային ժողովը ԱՀ-ի ժողովրդընտիր երկու սիւներէն մէկն է Նախագահական հաստատութեան հետ։ Ան լիազօրուած է ներկայացնել ժողովուրդին կամքը եւ խօսիլ անոր անունէն։ Այդ իսկ պատճառով անհրաժեշտ է, որ ԱԺ-ի Նախագահն ունենայ ազդու լիազօրութիւն, գործիքակազմ եւ քաղաքական հնարաւորութիւններ իր գործունէութիւնը արդիւնաւէտ կերպով կատարելու համար։

–Այս վճռորոշ օրերին ՀՅ Դաշնակցութեանը բաւականին ծանր ու պատասխանատու պաշտօն է վստահուել։ Որո՞նք են լինելու ՀՅԴ հետագայ քայլերը։

–Արցախի ժողովուրդի անվտանգութիւնը, բարօրութիւնը եւ զարգացումը բացարձակ առաջնահերթութիւններ են Դաշնակցութեան համար եւ մենք երբեք չենք խուսափած պատասխանատուութեան մեր չափն ու կշիռը բարձրացնելու ի սպաս Արցախին, մանաւանդ օրհասական պահերուն։ Այդ համոզումով ենք գտնուած Արցախեան գոյամարտի ակունքներուն մէջ առաջին օրերէն իսկ՝ պատերազմի դաշտին մէջ, համաշխարհային զօրաշարժ իրագործող հայ դատի բանակով եւ Արցախի զարգացման աշխատանքներու նուիրումով։ Որովհետեւ Հ.Յ.Դ.-ի համար Արցախի հիմնահարցի կարգաւորումը ինքնորոշման իրաւունքի հիման վրայ, արցախահայութեան անվտանգութեան ապահովումը եւ ընկերա-տնտեսական ճգնաժամի վերացումը մեր համաշխարհային շարունակական աշխատանքի առանցքը կը կազմէին ցարդ եւ կը կազմեն այսօր։

Համաձայն գտնուելով ընկեր Դաւիթ Իշխանեանի որպէս ԱՀ Ազգային Ժողովի նախագահ առաջադրուելու առաջարկին, կ՚ակնկալենք որ Արցախի քաղաքական բոլոր ուժերը կը համախմբուին խորհրդարանին շուրջ, լաւագոյնս արտայայտելով իր ճակատագրին տէր Արցախահայութեան վճռական կամքը։ Միաժամանակ խթան հանդիսանալով մեր աշխարհով մէկ տարուող պայքարին ի դէմ Ադրբեջանի եւ Թուրքիոյ հայատեաց եւ ցեղասպանական քաղաքականութեան։

Արցախը միանակ չի մարտնչիր, ան ունի ամբողջ հայութեան նեցուկը։ Մենք կը հաւատանք որ 2020ի պարտութիւնն ու այսօրուան ճգնաժամը ժամանակաւոր են եւ համազգային ճիգերով յաղթահարելու ենք ներքին թէ արտաքին ամէն խոչընդոտ։

Կը շնորհաւորենք ընկեր Դաւիթ Իշխանեանին իր նոր ու պատասխանատու պաշտօնին ընտրուելուն առիթով եւ կը մաղթենք բեղուն գործունէութիւն եւ լիակատար յաջողութիւն։

«Ապառաժ»

Արցախի Հանրապետութեան նորընտիր նախագահ Դաւիթ Իշխանեանի ելոյթը Արցախի ԱԺ արտահերթ նստաշրջանում

Մեծարգոյ պարոն Նախագահ

Յարգելի գործընկերներ, ներկաներ

Իրավիճակը եւ պայմանները խիստ արտասովոր են. ընկալելի չի լինի եթէ հանդէս գամ ծրագրային ելոյթով։ Ժամանակի թելադրանքը այնպիսին է, որ առօրեայ խնդիրների լուծումը դարձել է հրամայական, սակայն պէտք է ի մտի ունենալ՝ վճռորոշը նպատակն է ու տեսլականը։

Նախեւառաջ իմ խորին շնորհակալութիւնն եմ յայտնում մեր երկրի համար այս ծանր օրերին պատասխանատու նման պաշտօնում իմ թեկնածութիւնը առաջադրելու համար։ Բոլորս խորը գիտակցումով ենք գնացել այս քայլին՝ հասկանալով, որ ոչ թէ դասական պայմաններում խորհրդարանի ղեկավար կազմ ընտրելու գործընթաց է տեղի ունենում, այլ արտակարգ իրավիճակում է այս որոշումը կայացում։ Նախկինում եւս Արցախի խորհրդարանի ղեկավարը խորհրդարանում ներկայացուած մեծամասնութիւն կազմող քաղաքական ուժի ներկայացուցիչ չի եղել, այն ժամանակ էլ որոշ հանգամանքներ նման որոշում կայացնելու պատճառ են դարձել։ Սակայն համոզուած եմ, որ այս պարագայում, երբ երկրի վիճակն օրհասական է, նման որոշման ընկալումը յանուն միասնութեան ու որոշումները համախոհութեամբ իրականացնելու շատ աւելի ընդունելի կը լինի։ Դիւրին չէր նաեւ որոշում կայացնելու գործընթացը։

Պատասխանատու այս պաշտօնը պարտաւորեցնող է, ժամանակն ու կացութիւնը առաւել եւս։

Ազգային ժողովին ԱՀ Սահմանադրութեամբ տրւում է առաջին հերթին օրէնսդիր գործունէութեամբ զբաղուելու լիազօրութիւն, սակայն միաժամանակ համակարգային առումով Ազգային ժողովը օրէնքով օժտուած այն կարեւորագոյն հարթակն է, որ ժողովրդի կամքն է ներկայացնում եւ որտեղ պէտք է տեղի ունենան մտքերի բախումներ՝ տարբեր տեսակէտների ազատ արտայայտման վայր հանդիսանալով բոլոր քաղաքական ուժերի եւ խմբաւորումների համար։ Այդ առումով, Ազգային ժողովն իր քաղաքական ներկայացուցչական դերը պէտք է բարձրացնի։ Ազգային ժողովի հարթակում է, որ պէտք է ստեղծուի քաղաքական մտքի բախման հնարաւորութիւնը եւ կայանայ պետական-քաղաքական որոշումների բիւրեղացման պրոցեսը։ Այս գործընթացից զերծ չպէտք է մնան նաեւ արտախորհրդարանական քաղաքական ուժերը, որոնց մէջ կան առողջ եւ գիտակից քաղաքական մօտեցումներ ունեցող գործիչներ։ Քանի որ պահի թելադրանքն է համախմբել քաղաքական բոլոր առողջ ուժերը՝ բռունցքուելու համար որպէս իր ճակատագրի տէր վճռական արցախահայութիւն։

Ազգային ժողովը մեր պետութիւնը ներկայացնող համապետական ընտրութիւնների միջոցով ձեւաւորուող երկու սիւներից մէկն է։ Նախագահական ինստիտուտը եւ Ազգային ժողովը այն երկու մարմիններն են, որոնք օրէնքի իրաւունքով լիազօրուած են խօսել ժողովրդի անունից։ Զարմանալի չեն ներքին եւ արտաքին ուժերի կողմից այն հարուածները, որոնց նպատակը պետական ամենակարեւոր այդ երկու ինստիտուտների քայքայումն է։ Դա առաւել նկատելի է դարձել 2020 թուականի 44-օրեայ պատերազմից յետոյ։ Հենց այս դիտանկիւնից պէտք է նայել թշնամի պետութեան՝ Ատրպէյճանի նախագահի յորջորջանքը այս երկու պետական հիմնասիւների կազմաքանդման ուղղութեամբ։ Զպէտք է անտեսել նաեւ ներքին տարրերի միջոցով Ազգային ժողովի դերի նուազեցմանը ու վարկաբեկմանն ուղղուած քայլերը։ Յանուն պետականութեան պահպանման պարտաւոր ենք տեղի չտալ եւ առաւել ամրապնդել սահմանադրական իրաւունքով օժտուած ժողովրդընտիր այս պետական կառոյցը։

Իւրաքանչիւր պետական կառոյց մեզ համար անվտանգային համակարգի մի բաղադրիչ է։ Ազգային ժողովը այդ համակարգի հիմնական յենասիւններից մէկն է։ Մեր անվտանգային ներկայ համակարգը մեզանից պահանջում է նոր մօտեցումներ ու ռեսուրսներ։ ԱՀ եւ նրա ժողովրդի անվտանգային համակարգի հիմնական երաշխիք Բանակի պահպանումը, զարգացումն ու զօրացումը շատ դէպքերում կախուած է հենց այն օրէնսդրական դաշտից, որին միտուած է մեր գործունէութիւնը։ Ազգ-բանակ հայեցակարգի կենսունակութիւնը, կամայ թէ ակամայ, պայմանաւորուած է ԱԺ-հասարակութիւն կապի եւ դրանից ծնունդ առած օրէնքների ընդունումով։

Սակայն հարցերի հարցը Արցախ-Հայաստան յարաբերութիւններն են, իսկ մեր պարագայում միջխորհրդարանական համագործակցութեան խնդիրը։ Իմ եւ յատկապէս մեր խմբակցութեան անունից բազմիցս հարց է բարձրացուել ՀՀ-ի հետ միջխորհրդարանական յարաբերութիւնների վերականգնման անհրաժեշտութեան մասին։ Համոզուած եմ, որ շրջափակման պայմաններում ներկայ տեխնիկական միջոցների առկայութեամբ կարելի է լուծել նաեւ այս հարցը։ Ձեր վստահութեան քուէն ստանալով, մենք այդ ուղղութեամբ պարտաւորուած ենք լինելու յստակ քայլեր անել։ Մեր քաղաքական կեցուածքը պէտք է ուղղուած լինի կամուրջներ կառուցելուն, խուսափելով ապակառուցողական դրսեւորումներից։

Շատերի մօտ ձեւաւորուել է կարծիք, որ ՀՀ-ն իր ձեռքերը լուացել է Արցախից։ Իշխող են դառնում այն տեսակէտները, թէ մենք պէտք է այլ ուղիներ ու գործընկերներ փնտռենք։ Ուզում եմ այս պատասխանատու ամպիոնից վերահաստատել եւ վստահեցնել, որ մեր բոլոր ջանքերը ուղղուած են լինելու 1988-ին որդեգրած ազգային ազատագրական պայքարի առաջին իսկ օրերից ձեւաւորուած կարեւոր ռազմավարական նպատակի իրացմանը։ Մնացած բոլոր քայլերն ու ծրագրերը պէտք է դիտարկել մարտավարական քայլեր։

Հաւատացէք, քանի դեռ Արցախն ու արցախցին ոչ են ասում բոլոր այն առաջարկներին, որոնք հարուածում են մեր որդեգրած ռազմավարական նպատակին, արձանագրելի է հետեւեալը. ոչինչ չի աւարտուել։

Արցախեան պայքարը 30 տարի շարունակ եղել է այն առանցքը, որի շուրջ համախմբուել են համահայկական բոլոր ուժերը՝ անկախ քաղաքական հայեացքներից եւ անձնական նկատառումներից։ Մեր ներազգային համերաշխութիւնը ձեւաւորուել է եռամիասնութեան սկզբունքի հիման վրայ։ Տագնապալից այս օրերին անհրաժեշտութիւն է վերակագնել այդ եռամիասնութիւնը։ Համոզուած եմ, որ Արցախի Հանրապետութեան Ազգային ժողովը հնարաւորութիւն եւ ներուժ ունի այդ կարեւոր առաքելութեանը նոր շունչ ու եռանդ հաղորդելու։

Այս կարեւոր, հայրենանուէր պարտականութեան մէջ մեծ դեր է վերապահուած Հայ առաքելական եկեղեցուն։ Եկեղեցին մեր ժողովրդի ճգնաժամային օրերին միշտ կարողացել է ստանձնել ազգապահպան իր առաքելութիւնը։ Փոթորկալից օրերին եկեղեցին է եղել այն փրկօղակը, որին կառչելով կարողացել ենք յաղթահարել բազում մարտահրաւէրներ։ Ես վստահ եմ, որ ինչպէսեւ անցեալում, այսօրուայ մեր մարտահրաւէրների յաղթահարման գործում ու ժողովրդին համախմբելու առաքելութեան մէջ պետութիւն-եկեղեցի համագործակցութիւնը եւ համախորհուրդ քայլերը կարեւորագոյն դեր կ՚ունենան հոգեբանական այս իրավիճակից դուրս գալու համար։

Յարգելի՛ գործընկերներ

Անկախ Արցախի պետականութեան կերտման առաջին իսկ օրերից, շնորհիւ իմ կուսակցական ընկեր Արթուր Մկրտչեանի, հիմք է դրուել բարոյականութեան սկզբունքների վրայ հիմնուած քաղաքականութեամբ պետականութիւն կերտելուն։

ԱՀ նախագահի կողմից ԱԺ նախագահի պաշտօնը զբաղեցնելու առաջարկը եւ քաղաքական գործընկերների յորդորը ստանալուց յետոյ, առաջին հերթին հենց այդ մտատանջութեամբ եմ տառապել՝ արդեօ՞ք կը կարողանամ պահպանել Արթուր Մկրտչեանի սահմանած բարոյական արժէքների նշաձողը։ Մի բան յստակ է՝ միայնակ դժուար է լինելու, միգուցէ անկարելի, իսկ միասին հնարաւոր։

Արցախի պետութիւնը կերտուել է հայ ժողովրդի ազգային-ազատագրական պայքարի արդիւնքում։ Այդ ուղղութեամբ վերջին 35 տարիներին մեր ժողովրդի զաւակները չեն խնայել ոչ մի բան։ Արիւնով,

ԱՐՑԱԽ... Շար. էջ 8

Հայկական լոպպին Արեւմտեան աշխարհում. Միացեալ Նահանգներ

Սոյն յօդուածում նպատակ ունենք ընթերցողի դատին յանձնել մեր տեսակէտները Միացեալ Նահանգներում հայկական էթնիկ լոպպինգի սկզբնաւորման, առաջին դրսեւորումների զարգացման փուլերի, քաղաքական առաջնահերթութիւնների, գործունէութեան ոլորտների եւ աշխատելաոճի վերաբերեալ՝ յընթացս անդրադառնալով էթնիկ լոպպինգի ընկալման վերաբերեալ եւրոպական եւ ամերիկեան քաղաքական մշակոյթների տարբերութեանը։ Ի հարկէ հաշուի առնելով այդ ամէնի ծաւալը, ցաւօք սրտի պէտք է իւրաքանչիւր դրուագի թռուցիկ անդրադարձ կատարենք եւ անդրադառնանք միայն խիստ կարեւոր իրադարձութիւններին, կազմակերպութիւններին եւ քաղաքական առաջնահերթութիւններին՝ նպատակ ունենալով ընթերցողին փոխանցել հիմնարար տեղեկութիւններ եւ խթանել նրա հետաքրքրութիւնը։

Ամերիկայում հայկական հետքի վերաբերեալ առաջին վկայութիւնները հասնում են մինչեւ 17-րդ դարի առաջին կէս, սակայն հայ համայնքը որպէս այդպիսին, փուլ առ փուլ ձեւաւորուել է Արեւմտեան Հայաստանում հայութեան դէմ իրականացուած ցեղասպան գործողութիւնների արդիւնքում՝ սկսած 19-րդ դարավերջի համիտեան ջարդերից։ Այդպիսով, առաջին աշխարհամարտի նախօրեակին արդէն Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներում կար շուրջ 60.000-անոց հայ համայնք, ինչի թիւը շեշտակիօրէն մեծացաւ Հայոց ցեղասպանութեան արդիւնքում ԱՄՆ գաղթած աւելի քան 20.000 հայութեան, ապա Երկրորդ աշխարհամարտից ու դրանից յետոյ միջազգային միգրացիոն ակտիւացած շարժերի արդիւնքում ԱՄՆ-ում հաստատուած հայութեան շնորհիւ։ ԱՄՆ-ում հայութեան հաստատման բոլորովին այլ գործընթաց սկսեց 1990-ականների կէսերից, որը տարբեր ինտենսիւութեամբ շարունակւում է։

Արդիւնքում, Ամերիկայում ձեւաւորուել է հայկական կուռ եւ համեմատականօրէն կազմակերպուած սփիւռք, որի քաղաքական գործունէութեան հիմնական գործառնողի՝ Հայ դատի Ամերիկայի յանձնախմբի գործունէութեանը կ՚անդրադառնանք սոյն յօդուածում։

Առհասարակ, Ամերիկայի Միացեալ նահանգներում, ի տարբերութիւն եւրոպական երկրների, լոպպինգը քաղաքական մշակոյթի ուրոյն մաս է եւ քաղաքական գործընթացում ընդունուած երեւոյթ։ Եւրոպայում բոլորովին այլ իրականութիւն է, երբ լոպպիստական գործունէութիւնը կապւում է ստուերային գործարքների, կոռուպցիայի, ազդեցութեան չարաշահման եւ բացասական այլ երեւոյթների հետ, ինչն ի հարկէ որոշակիօրէն դժուարեցնում է Եւրոպայում էթնիկ լոպպիստական կառոյցների գործունէութիւնը։ Պատահական չէ, որ օրինակ Եւրոպայում լոպպիստական կառոյցները, իրենց գործունէութիւնը բնորոշելու համար առաւել յաճախ օգտագործում են “advocacy” եզրոյթը, քան “lobby”-ն։ Ամերիկայում լոպպինգի գործընթացի համար օրէնսդրահրաւական ապահովման հիմքերը գալիս են դեռեւս 18-րդ դարավերջից, Ամերիկեան Սահմանադրութեան առաջին լրացումից, որով նախատեսուած՝ քաղաքացիների բողոքներ ներկայացնելու եւ յարակից այլ իրաւունքները հող նախապատրաստեցին Ամերիկայում լոպպիստական գործունէութեան սկզբնաւորման համար։ Աւելին, ինչպէս մեր նախորդ յօդուածում քննարկեցինք, հենց լոպպինգ բառն ինքնին ամերիկեան քաղաքական միջավայրի ծնունդ է։ Լոպպինգի վերաբերեալ ամերիկեան օրէնսդրութիւնը պատմութեան ընթացքում շարունակաբար կատարելագործուել է՝ յատուկ ուշադրութիւն դարձնելով լոպպիստական խմբերի գործունէութեան կանոնակարգմանը, վերահսկողութեանը եւ հաշուետուողականութեան ապահովմանը։ Յատկապէս յիշատակման են արժանի նախ 1876թ. օրէնքը, որը ենթադրում էր Կոնգրեսում լոպպիստական գործունէութեամբ զբաղուողների գրանցում, ապա 1938թ. ընդունուած «Օտարերկրեայ գործակալների գրանցման մասին» (Foreign Agents Registration Act — FARA) օրէնքը, 1946թ. ընդունուած լոպպիստական գործունէութեան կարգաւորման մասին (Federal Regulation of Lobbying Act — FRLA) օրէնքը։ Լոպպիստական խմբերի գործունէութեան կարգաւորմանը վերաբերող բազմամակարդակ օրէնսդրական ակտեր ընդունուել են նաեւ բոլորովին վերջերս. ինչպէս ասացինք՝ դա շարունակական գործընթաց է։

Ամենաեւին պատահական չէ, որ հենց Ամերիկայի Միացեալ Նահանգները դարձաւ Հայ դատի շարժման սկզբնաւորման օճախը՝ ինչը պայմանաւորուած էր նաեւ 20-րդ դարի կէսերին միջազգային յարաբերութիւնների տրամաբանութեամբ, Ամերիկայի հայկական սփիւռքի բնոյթով ու կարողականութեամբ, ինչպէս նաեւ միջազգային քաղաքական գործընթացներում Ամերիկայի Միացեալ Նահանգների ժամանակի դերակատարութեամբ։

Հաշուի առնելով հայկական հարցը միջազգային քաղաքական օրակարգում վերակենդանացնելու եւ դրա լուծման հնարաւորութիւնները, ինչը պայմանաւորուած էր Երկրորդ աշխարհամարտի արդիւնքում միջազգային յարաբերութիւնների բնոյթով՝ մասնաւորապէս աշխարհի քաղաքական քարտէզի վերաձեւութեամբ եւ պատերազմի ընթացքում Թուրքիայի կրաւորական կեցուածքի համար վերջինիս պատասխանատուութեան ենթարկելու հաւանականութեամբ՝ ՀՅ Դաշնակցութիւնը 1944թ.-ից սկսեց Հայ դատի հիմնադրութեան գործը։

Ամերիկայում Հայ դատի հիմնադրութեան պատմութիւնը կարօտ է մասնագիտական խորն ուսումնասիրութիւնների՝ արխիւագիտական նիւթի եւ ժամանակի միջազգային յարաբերութիւնների խորքային գործընթացների համադրութեամբ, ինչին Հայ դատի կենտրոնական գրասենեակն արդէն իսկ ձեռնմուխ է եղել։

Ամէն դէպքում Պոսթոնում, Սիմոն Վրացեանի խմբագրութեամբ լոյս տեսնող «Հայրենիք տարեգիրքտօնացոյց»ի 1947թ. համարում զետեղուած է մի հետաքրքիր յօդուած՝ Հայ դատի հիմնադրութեան վերաբերեալ։ Այն ներկայացնում է ժամանակի ազգային-քաղաքական առաջադրանքներն ու Հայ դատի հիմնադրութեան եւ հետագայ գործունէութեան նպատակները։ Բանը նրանում է, որ Երկրորդ աշխարհամարտի տարիներին եւ դրանից յետոյ էլ հայ հանրոյթի մօտ քաղաքականապէս դեռեւս բիւրեղացած չէր հայ ժողովրդի անժամանցելի իրաւունքների պաշտպանութեան խնդիրը, ինչի արդիւնքում առաջ էին եկել երկու իրարամերժ քաղաքական ուղղութիւններ՝ առաջինը յանգում էր նրան, որ արտասահմանի հայութիւնը անելիք չունի հայ ժողովրդի իրաւունքների միջազգային պաշտպանութեան գործում եւ դրա իրականացումը կը նշանակի ուղղակի միջամտութիւն Խորհրդային Հայաստանի գործերին։ Այս ուղղութեան հետեւորդները նոյնիսկ մերժում էին առհասարակ Հայկական հարցի գոյութիւնը։ Սփիւռքի հայութեան միւս թեւը այն դիրքորոշմանն էր, որ պատերազմի աւարտը, Միաւորուած ազգերի կազմակերպութեան ստեղծումն ու աշխարհի քաղաքական վերաբաժանումն ու նոր սահմանազատումները պատեհ առիթ են վերստին արծարծելու Հայկական հարցը։

Այս ամէնի ետնապատկերի վրայ ՀՅ Դաշնակցութիւնը ձեռնարկեց Հայ դատի հիմնադրութեան գործը։ Հայ դատի յանձնախումբն իր գործունէութիւնը սկսեց 1944թ. Դեկտեմբերին, 1945 թ. գրասենեակ ունեցաւ Նիւ Եորքում, հայերէն՝ «Հայ դատի յանձնախումբ», անգլերէն՝ “Armenian National Committee” անունով։ Ի սկզբանէ Հայ դատը ընդհանրական առումով ձեւակերպուեց որպէս «Թրքահայ հողերի կցում Հայաստանի Հանրապետութեանը եւ տարագիր հայութեան վերադարձ հայրենիք»։ Դաշնակցութեան կողմից ձեռնարկուած՝ Հայ դատի պաշտպանութեան ֆոնդի հանգանակութեան ընթացքում ժողովրդական մեծ խանդավառութեամբ գոյացաւ 165 000 ԱՄՆ տոլար։ Հայ դատի յանձնախմբի առաջին գրասենեակը տեղակայուած էր Նիւ Եորքում։ Իր առաջին իսկ նիստում Հայ դատի յանձնախումբը որոշակիացրեց իր գործունէութեան հիմնական ուղղութիւնները եւ քաղաքական հաստատումները՝ մասնաւորապէս.

Հայ դատ ասելով յանձնախումբը հասկանում է նախագահ Ուիլսոնի սահմանագծած հայկական հողերի կցումը Խորհրդային Հայաստանին եւ տարագիր հայութեան վերաբնակումը հայկական հողերում

Օգտակար եւ բաղձալի նկատել ազգային բոլոր ուժերի գործակցութիւնը Հայ դատի հետապնդման շուրջ

Եթէ խորհրդային Հայաստանի իշխանութիւնն ինքն ստանձնի Հայ դատի հետապնդումը, Հայ դատի յանձնախումբի գործը պէտք է լինի աջակցել դրան

Հայ դատի յանձնախումբը պէտք է Հայ դատը ներկայացնի ԱՄՆ կառավարութեանը եւ հասարակութեանը, ինչպէս նաեւ միջազգային յարաբերութիւններում՝ պետութիւններին, քաղաքական ուժերին ու կազմակերպութիւններին, որոնք կարող են դերակատարում ունենալ Հայ դատի լուծման գործում։

Իր նպատակներին հասնելու համար Հայ դատի յանձնախումբը դիմումներ է ներկայացնում ԱՄՆ կառավարութեանը, միջազգային խորհրդաժողովներին, նիւթեր է հրատարակում Հայ դատի վերաբերեալ, տպագիր մամուլով եւ ռադիոյով արծարծում է Հայ դատի խնդիրները։

Հայ դատի յանձնախմբի առաջին գործողութիւնը եղաւ յիշեցնել պետութիւնների ղեկավարներին Հայ դատի գոյութեան եւ դրա լուծման անհրաժեշտութեան վերաբերեալ։ Այդ նպատակով 1944թ. դարնանը յարաբերական բնոյթի աշխատանքներ են իրականացուել ամերիկեան, անգլիական եւ խորհրդային կառավարութիւնների ներկայացուցիչների հետ, ներկայացուել են Հայ դատի հետապնդած նպատակներն ու դրանց պատմաքաղաքական հիմնաւորուածութիւնը։

Հայ դատի նորակազմ յանձնախմբի երկրորդ կարեւոր քայլը Միացեալ Ազգերի Կազմակերպութեան՝ Սան Ֆրանսիսկոյի խորհրդաժողովին պատուիրակութիւն գործուղելն էր։ Վերջինս խորհրդաժողովի ներկայացուցիչներին է ներկայացրել հանգամանօրէն պատրաստուած եւ հիմնաւորուած թղթածրար՝ հայկական պահանջների վերաբերեալ, ինչը լայնօրէն լուսաբանուել է ժամանակի ամերիկեան մամուլում։ Հայ դատի յանձնախումբը հիմնադրումից անմիջապէս յետոյ ակտիւօրէն օգտագործել է մամուլի հնարաւորութիւնները՝ հանրային կարծիքի վրայ ազդելու եւ համակիր շրջանակներն ընդլայնելու ուղղութեամբ, եւ պատահական չէ, որ Սան Ֆրանսիսքոյի խորհրդաժողովի օրերին Հայ դատի յանձնախումբը հանդէս էր գալիս տեղական ռադիոյի եթերում։ Այդ կարճ ժամանակահատուածում բիւրեղացած մտքերն ու քաղաքական առաջնահերթութիւնները հետագայում որդեգրուեցին հայկական սփիւռքի այլ գաղթօճախների կողմից։ Արդէն 1960-ական թթ. Հայոց Ցեղասպանութեան յիսունամեակի առիթով սփիւռքի բոլոր համայնքներում Դաշնակցութիւնը կազմեց յատուկ յանձնախմբեր, որոնք էլ այնուհետեւ կոչուեցին ՀՅԴ Հայ Դատի յանձնախմբեր եւ առ այսօր գործում են աշխարհի առաւել քան երեսուն երկրներում։

Միջանկեալ նկատենք, որ Հայ դատի Ամերիկայի յանձնախմբի ակունքներն աւելի վաղ ժամանակներից են գալիս։ Առաջին աշխարհամարտի աւարտին Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներում կազմուած «Հայաստանի անկախութեան ամերիկեան կոմիտէն», իսկ Հայաստանի խորհրդայնացումից յետոյ՝ նաեւ «Հայաստանի Հանրապետութեան պատուիրակութիւնը» եղել են այն կառոյցները, որոնց միջոցով Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութիւնը միջազգային մակարդակով վարում էր քաղաքական, յարաբերական եւ քարոզչական աշխատանքներ՝ յանուն հայ ժողովրդի իրաւունքների միջազգային ճանաչման եւ Հայաստանի անկախութեան։

Անդրադառնալով Հայ դատի Ամերիկայի յանձնախմբին, նշենք, որ այն հայկական ամենախոշոր եւ ամենաազդեցիկ համայնքային կազմակերպութիւնն է Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներում։ Հայ դատի Ամերիկայի յանձնախումբն ակտիւօրէն առաջ է մղում ամերիկահայութեան մտահոգութիւններն ու քաղաքական պահանջները՝ այդ գործում համագործակցելով ինչպէս համայնքային, այնպէս էլ այլ ժողովուրդների համայնքային կազմակերպութիւնների հետ։

Հայ դատի Ամերիկայի յանձնախմբի կենտրոնական գրասենեակը տեղակայուած է Ուաշինկթոնում եւ գործում է Armenian National Committee of America *անունով։ Հայ դատի ներկայ գրասենեակը հաստատուել է 1984թ.։ Յատկանշական է, որ 1944թ., որը սկսւում էր Հայ դատի գործը, յանձնախմբի համար ընտրուեց* “Armenian National Committee” *անուանումը, որը սակայն 1950-ականների սկզբին փոխուեց եւ յանձնախմբի համար վերցուեց դարասկզբին գործող* “The American Committee for the Independence of Armenia” *(Հայաստանի անկախութեան ամերիկեան կոմիտէ) կազմակերպութեան անուանումը։*

Հայ դատի Ամերիկայի յանձնախմբի հիմնական նպատակներն են.

Ի նպաստ ազատ, անկախ եւ Միացեալ Հայաստանի՝ խթանել հասարակական իրազեկուածութիւնը,

Ամերիկահայ համայնքի հետաքրքրութիւնների շրջանակում ազդել եւ ուղղորդել ամերիկեան քաղաքականութիւնը,

---

ԼՈՊՊԻ... Շար. էջ 5

Գէորգ Ղուկասեան

ՀՅԴ Բիւրոյի Հայ Դատի Կեդրոնական գրասենեակի յատուկ ծրագիրներու պատասխանատու

Քաղաքագիտութեան և միջազգային յարաբերութիւններու փորձագէտ

Այնճարի մէջ զետեղուեցաւ Սարգիս Զէյթլեանի կիսանդրին

Իր կիսանդրիի զետեղումով, Մուսա Լերան Խըտըր Պէկ գիւղը ծնած Սարգիս Զէյթլեան ազգային ղեկավարի յիշատակը արդարօրէն կը նուիրագործուի Այնճարի իր համագիւղացիներուն կողմէ։

Կիսանդրին ինքնին ստեղծագործութիւնն է Մուսա Լերան յայտնի ընտանիքներէն արուեստագէտ Յակոբ Ճանպազեանի։

Սարգիս Զէյթլեանի կիսանդրիի տեղադրումը կարեւոր եւ պատմական քայլ մըն է Այնճարի կողմէ անմահացնելու իր արժանաւոր զաւկին, ազգային ազատագրումի եւ Հայկական Արեւելումի Սարգիս Զէյթլեանի գաղափարներու հնչեղութիւնը եւ արմատացնելու իր գաղափարները Անճարի յաջորդ սերունդներու մտքերուն մէջ։

Այսօր, Այնճարի Կարմիր Լեռ Կոմիտէին կազմակերպած այս ձեռնարկով եւ այս կիսանդրիի զետեղմամբ, Սարգիս Զէյթլեան մշտական ներկայութիւն կը դառնայ Այնճարի մէջ, որ իր կեանքի երկայնքին միշտ ալ եղաւ իր համար ամէնէն հոգեհարազատ միջավայրը, հոն ուր կը փափաքէր վերադառնալ միշտ։

Սարգիս Զէյթլեան իր նկարագրով եղաւ Մուսա Լեռցի եւ Այնճարցի լեռնական հայու տիպարի խտացումը։ Պայծառամտութիւն, ուսանելու եւ ուսուցանելու մարմաջ, անշեղ վճռակամութիւն, յանդգնութիւն, արդար պայքարի մէջ անզիջողութիւն եւ Հայ ժողովուրդի եւ մեր ազգային պատմական առաքելութեան արժանաւորապէս ծառայելու յանձնառութիւնը եղան հիմնական բաղկացուցիչները իր երկաթեայ նկարագրին եւ իր ազգանուէր կեանքի երթին։

Իր կեանքի բոլոր հանգրուաններուն՝ Երուսաղէմէն Պէյրութ, Գահիրէէն Այնճար եւ դարձեալ Պէյրութ, կամ Սփիւռքի զանազան ոստաններուն մէջ, Սարգիս Զէյթլեանի դաւանանքը եղաւ Հայաստանն ու հայութիւնը ամէն բանէ վեր դասել։ Իր ուսանողական շրջանէն մինչեւ կրթական հրապարակագրական եւ քաղաքական-կազմակերպչական նուաճումները, Սարգիս Զէյթլեան վերափոխիչ ներդրում ունեցաւ Հայ ազգային գաղափարաբանութեան եւ Հայ Դատի ռազմավարութեան մշակումին մէջ։

Իր գործած բոլոր գաղութներուն մէջ, վճռական ղեկավարութիւն ցուցաբերեց եւ Հայ երիտասարդութիւնը համախմբեց յանուն ազգային կեանքի կազմակերպման եւ հայութեան վերելքին։

Դեռեւս իր ճեմարանի տարիներուն, պէյրութաբնակ Մուսա Լեռցիներու Ուսումնասիրաց Միութիւնը հիմնեց։

Եգիպտոսի մէջ իր պաշտօնավարած ազգային վարժարանին կրթական մակարդակը բարձրացնելու եւ արդիական պահանջներու հետ ներդաշնակելու նպատակով, ուսուցչական շարժում ստեղծեց։ Իսկ երբ Դաշնակցութեան օրգան Յուսաբերի խմբագրութեան միացաւ, թէ՛ աշխատակիցներու լայն շրջանակ կազմեց, թէ՛ միջկուսակցական պայքարը գաղափարական եւ սկզբունքային բարձրութեան վրայ պահեց։

Այնճարի տնօրէնութեան շրջանին, Յառաջ-Գալուստ Կիւլպէնկեան Վարժարանը քոլէճի մակարդակին բարձրացուց եւ Լիբանանի մէջ առաջին անգամ ըլլալով, առանձին շէնքով երկրորդական վարժարան հիմնեց յանուն ազգային կեանքի կազմակերպման եւ հայաշունչ սերունդներու դաստիարակութեան։ Աւելին, քոլէճին կրթական ծրագիրը վերամշակեց եւ առաջին անգամ ըլլալով, Հայ Դատի դասընթացք հաստատեց։ Իսկ քոլէճին շարունակական վերելքին համար, Շրջանաւարտից Միութիւն կազմեց։ Միաժամանակ, իբրեւ Այնճարի Կարմիր Լեռ Կոմիտէի հերթապահ, կալուածագրերու վերաքննութիւն կատարեց եւ գոյութիւն ունեցող բազմաթիւ վէճեր հարթեց։ Ան զարկ տուաւ գիւղի տնտեսութեան կաթնատնտեսութիւնը կազմակերպելով եւ համագործարանի մը նախաձեռնելով, Այնճարի միաժամանակ գիւղի ապահովութիւնը կազմակերպեց։ Աւելին, Այնճարի մէջ մշակութային փառատօնի աւանդութեան հիմը դրաւ։

Միշտ իրա՛ւ ղեկավարի յատկանիշներ ցուցաբերելով, Սարգիս Զէյթլեան երիտասարդութիւնը համախմբեց եւ ազգային վերափոխիչ ներկայութիւն եղաւ Պէյրութի Ազգակ օրաթերթի հայկական բաժնին համար։ Իսկ Դաշնակցութեան Կեդրոնական Կոմիտէի իր հերթապահութեան շրջանին, իր ղեկավարութեամբ Լիբանանի Խորհրդարանական պատմութեան մէջ առաջին անգամ ըլլալով հայութեան երեսփոխաններուն թիւը հինգի բարձրացուց եւ երկու նախարարական պաշտօններ ապահովեց։ Աւելին, դարձեալ առաջին անգամ ըլլալով, Երեսփոխանական Գրասենեակ հաստատեց, մեծապէս աւելցնելով հայութեան քաղաքական կշիռը։

Միւս կողմէ, ազգային կազմակերպական նշանակութիւն ունեցող հիմնարկներ հաստատեց, ինչպէս Լիբանանի Երիտասարդաց Միութիւնը, Զաւարեան Ուսանողական Միութիւնը, հայ մամուլի աշխատակիցներու Մամլոյ Դիւանը։ Աւելին, անզիջող պայքար մղեց կաշառակերութեան եւ կարգապահական խախտումներու դէմ։

Կեդրոնական Կոմիտէի իր հերթապահութեան տարիներուն հզօրացաւ ապահովական համակարգը որուն հիման վրայ Լիբանահայութիւնը կրցաւ դիմակայել Լիբանանի քաղաքացիական պատերազմը աւելի ուշ։

Լիբանանի քաղաքացիական պատերազմի ընթացքին կեդրոնական ղեկավար դեր ունեցաւ Հայութեան դրական չէզոքութեան մարտավարութեան հաստատման մէջ, եւ երբ Հայկական թաղամասերը սպառնալիքի ենթարկուեցան անոնց ուժական պաշտպանութեան մէջ։

1972-էն սկսեալ, իբրեւ Դաշնակցութեան Բիւրոյի անդամ, ան եղաւ տիրական ներկայութիւն իբրեւ ազգային ղեկավար։ Թէ՛ Բիւրոյի օրգան Ազգակ Շաբաթօրեակ Դրօշակի խմբագրութիւնը վարեց, թէ՛ Դաշնակցական մամուլի պատասխանատուութիւնը ստանձնեց եւ թէ՛ Դաշնակցութեան ծրագիր-կանոնագրի վերամշակումը իրագործեց։ Աւելին, տարբեր գաղութներ այցելելով, հզօրացուց Դաշնակցութեան կազմակերպութիւնը եւ ընդհանրապէս Հայութեան ինքնակազմակերպումը ու մանաւանդ քաջալերեց հանրանուէր սերունդներու պատրաստութիւնը։

Եօթանասունական եւ ութսունական թուականներուն, իր սերունդի ղեկավարութեամբ նոր թափ առած Հայ Դատի պահանջատիրութեան պայքարին մէջ ան եղաւ մեր երիտասարդութեան քաղաքականացման եւ յեղափոխականացման գաղափարաբանական դրօշակիրը եւ Հայ Դատի լուծման համար անշեղ մարտունակութեան գաղափարախօսը։

Իր կեանքի բոլոր հանգրուաններուն, Սարգիս Զէյթլեանի վերափոխիչ գործունէութիւնը եւ վճռական ղեկավարութիւնը յարգանք պարտադրեց ոչ միայն սփիւռքեան գաղափարական բոլոր շրջանակներուն, այլեւ իր ժամանակակից հայրենի ազատատենչ երիտասարդութեան։

Թող Այնճարի հայաշունչ մթնոլորտին մէջ Սարգիս Զէյթլեանի կիսանդրիին զետեղումը ներշնչումի աղբիւր դառնայ ազգային իտէալի տէր, հայօրէն ապրելու եւ հայօրէն պայքարելու ընդունակ սերունդներուն համար։

ՀՐԱԶԴԱՆ ԿԱԼԵԱՆ

ԼՈՊՊԻ... Սկիզբը էջ 4

Հանրային քաղաքականութեան վերաբերեալ ներկայացնել Ամերիկայի հայ համայնքի հաւաքական տեսակէտը, միաժամանակ կապ հանդիսանալ համայնքի եւ վերջինիս կողմից ընտրուած պաշտօնեաների միջեւ,

Հայ դատի Ամերիկայի յանձնախումբը ակտիւութիւն է դրսեւորում նաեւ մի շարք այլ բնագաւառներում՝ ներգրաւուած լինելով քաղաքական եւ կրթական գործունէութեան բազմաթիւ ոլորտներում, ներառեալ.

Ամերիկահայ համայնքին յուզող հարցերի վերաբերեալ օրէնսդրական գործընթացների նախաձեռնում, որոնք նպաստում են Հայաստանի, որպէս անվտանգ, բարեկեցիկ եւ ժողովրդավարական պետութեան ամրապնդմանը,

Օժանդակութիւն Լեռնային Ղարաբաղի ազատ ինքնորոշմանն ու ապահով սահմաններով անկախութեանը,

Հայաստանում ամերիկեան օժանդակութեան մակարդակի բարձրացում՝ խթանելու համար Հայաստանի տնտեսական եւ ժողովրդավարական զարգացումը,

Լեռնային Ղարաբաղին ամերիկեան ուղղակի աջակցութեան ապահովում,

Հայոց ցեղասպանութեան պատշաճ ոգեկոչում եւ ցեղասպանութեան հետեւանքների վերացմանը նպաստում,

Թուրքիայի եւ Ատրպէյճանի կողմից Հայաստանի շրջափակման վերացման շուրջ աշխատանքներ։

Յանձնախումբը մասնակցում է համապետական, նահանգային եւ տարածքային մակարդակներում ամերիկեան ընտրութիւններին՝ հայ-ամերիկեան յարաբերութիւնների վերաբերեալ լաւատեղեակ պաշտօնեաների միջոցով հայութեանը ներկայացնելով թեկնածուների դիրքորոշումները հայկական խնդիրների վերաբերեալ։ Հայ դատի Ամերիկայի յանձնախումբը ընտրական գործիքների կիրառմամբ նաեւ հանրային օժանդակութիւն է տրամադրում ընտրապայքարի ելած թեկնածուներին... (1)։

Հայ դատի Ամերիկայի յանձնախումը յատուկ ուշադրութիւն է դարձնում հայ համայնքի հետ օրկանական կապի ու փոխգործակցութեան ապահովմանը, ինչի համար Հայ դատի Ամերիկայի յանձնախումբն օգտագործում է համացանցային մի շարք գործիքներ՝ փոստային դասիչի միջոցով օրէնսդիրներին գտնելու եւ նրանց նամակներ գրելու հնարաւորութիւն, օնլայն հանգանակութիւնների ապահովում եւ քաջալերում, բաժանորդագրում Հայ դատի Ամերիկայի յանձնախմբի էլեկտրոնային նամակագրութեան համակարգին, կամաւորագրում Հայ դատի աշխատանքներին, նուիրատուների հետ ինչպէս առցանց, այնպէս էլ ֆիզիքական նամակագրութեան եւ հաշուետուողականութեան ապահովում։ Այս գործողութիւնները լոպպիստական կազմակերպութեանը թոյլ են տալիս հանդէս գալ իբրեւ համայնքային լոպպիստական կազմակերպութիւն, ընդունող երկրի իշխանութիւններին առաւել հիմնաւոր ներկայացնել սեփական քաղաքական դիրքորոշումները, քաղաքականապէս ուղղորդել համայնքը, ինչպէս նաեւ օգտուել վերջիններիս հնարաւորութիւններից։

(1) *գրասենեակներ* — Armenian National Committee — International *Հայ Դատի Կենտրոնական Խորհուրդ* (ancnews.info)

Ցեղասպանութեան Եւ Երրորդ Պատերազմի Սպառնալիք

Երէկ, հակառակ անոր որ Ֆրանսայի լրատուամիջոցները գերյագեցած էին երկրի նոր կառավարութեան կազմութեան վերաբերող լուրերով եւ մեկնաբանութիւններով, հեռատեսիլը, պատկերներու տակ սփռուող իր գրաւոր լուրերուն մէջ, քանի մը տողով արձագանգեց Հայաստանի վարչապետի յայտարարութեան, որ՝ «Լեռնային Ղարաբաղի ժողովուրդը կը գտնուի ցեղասպանութեան ենթարկուելու սպառնալիքի տակ եւ կրնայ շղթայազերծուիլ Հայաստան-Ազրպէյճան երրորդ պատերազմ մը»։ Այսօր լրատուութիւնը կրկնուեցաւ։

Ո՛չ Ֆրանսան, ո՛չ Ռուսիան, ո՛չ Միացեալ Նահանգները եւ ո՛չ Եւրոմիութիւնը Հայաստանի վարչապետին ահազանգը կը սպասէին գիտնալու եւ հասկնալու համար։ Ի՞նչ բանի ծառայեցին Հայաստան եկող եւ Հայաստանէն գացող պատուիրակութիւնները, անոնց վարած անհատնում օրերու եւ ժամերու բանակցութիւնները։ Զանոնք հովանաւորած եւ հիւրընկալած պետութիւնները ինչո՞ւ չեն խոստովանիր իրենց անկարողութիւնը եւ անսկզբունքայնութիւնը՝ կասեցնելու բիրտ ուժի քաղաքականութիւնը եւ անարդարութիւնը։ Մի՞թէ այլազան շահախնդրութիւններով, յաճախ՝ նաւթահոտ, անոնք մեղսակից չեն ոճրային սպառնալիքներուն, երբ Արցախի վերջին բեկորը եւ անոր 120.000 բնակիչները ենթակայ են շրջափակման։ Մեծատիտղոս քաղաքագէտները չե՞ն հասկնար, թէ ո՛ւր կրնան հասցնել շրջափակման հետեւանքները։ Անոնք յետո՞յ միայն գութի առեւտուր պիտի ընեն՝ հաց եւ դեղ ղրկելով, որբահաւաքով։ Աւանդութիւն է։

Բանակցութիւններու ընթացքին այս «պատմական ճշմարտութիւն»-ը համարձակութեամբ ըսող եղա՞ւ։ Ըսին՝ «շրջափակման հարիւրերորդ օր», հիմա կ՚ուճին այդ օրերը, ո՞ւր հասցնելու համար իր հողերուն վրայ եւ ապրիլ ուզող ժողովուրդ մը։ Իսկ հայկական պետութիւնը, պարտութիւններ գումարելէ ետք, անզօրութեամբ «սիրողական» (amateur) քաղաքականութիւն կը խաղայ, մեծեր ու պզտիկներ օգնաւ կը բարձրանան, օգնաւէն կ՚իջնեն, կ՚ըսեն, որ կը բանակցին, լսող չունենալով հանդերձ, յայտարարութիւններ կ՚ընեն։

Յետո՞յ։

Ի՞նչ կը բանին բանակցողները, որոնք կարծէք փակ դռներու առջեւ կամ ետին կը փսփսան քաղաքակիրթ աշխարհի սովորական որձեւէգ ճապկումներով։ Հայաստան ըսող եղա՞ւ եւ լսող չեղաւ, որ բանակցութիւններու ամլութիւնը պիտի թելադրէր այն ողջախոհական իմաստութիւնը, որ բանակցողները փոխուէին, եւ ճակատագրապաշտի պէս չսպասէինք, որ օրերը գումարուէին իրարու վրայ։

Միջոցին, Հայաստանի վարչապետի յայտարարութեամբ իսկ, կը սպասուի «երրորդ պատերազմը»։ Իսկ ինչպէ՞ս պատերազմի վտանգ դիմակայելու կը պատրաստուին հանրապետութիւնը եւ արտագաղթողներով գերաճող սփիւռքները, որոնք վաղուց հասկցած պէտք էր ըլլային, որ ցոյցեր եւ «հայրենասիրական տուրիզմ» բաւարար չեն վարչապետին ըսած «ցեղասպանութեան» եւ «երրորդ պատերազմի վտանգ» դիմակայելու։ Գումարեցէ՛ք նաեւ ոստիկանական մեծաթիւ ջոկատները, որոնք սահմանապահ բանակ չեն։ Ահազանգող վարչապետը պիտի ըսէ՞, թէ նախատեսելով վտանգը՝ ինչպէ՞ս պատրաստած է երկիրը եւ ժողովուրդը։ Վտանգի առկայութեան խոստովանութիւն-զգուշացումը պետութիւն առաջնորդելու ձախողութիւն է, որ բնական կերպով պէտք է յանգած ըլլար իշխանափոխութեան։

Ո՛չ միայն բանակցող պէտք է փոխել, այլ նաեւ՝ կազմակերպել բանակցողի թիկունքը։ Այդ թիկունքը իր դերին գիտակցող, պատմութեան պատգամը լսող եւ մանաւանդ հաւաքաբար ուժատէր ժողովուրդն է։ Եթէ մենք կը տեսնենք եւ գիտենք, որ հայերը կ՚արտագաղթեն, հայերը չեն վերադառնար իրենց հայրենիքը, հայրենատիրութիւն չեն ըներ, սպառնացողն ալ կը հասկնայ, եւ ի հարկէ կը տկարանայ թիկունք չունեցող հայ բանակցողին դիրքը։ Այլ խօսքով, հայկական քաղաքական եւ իմացական համազգային ղեկավարութիւն մը անհրաժեշտ է յառաջացնել, որ խօսի աշխարհին, բանակցութիւններու պատրաստութեան ենթահող պատրաստելու համար եւ քաղաքականութիւնը հիմնաւորել իրաւունք ճշդող պատմութեամբ։ Բանակցող հայկական պատուիրակութիւններուն կ՚ընկերացնե՞նք պատմաբաններ։ Ոչ միայն բանակցող պէտք է փոխել, այլեւ բանակցութիւններուն պէտք է տալ ազգային եւ պատմական ճշմարտութեան որակ եւ այդպէս խօսիլ։

Բանակցողները պէտք է ըսեն, մեր ժողովուրդն ալ, ներսի եւ դուրսի, առանց սեթեւեթի, պէտք է ըսէ, որ շրջափակումը պատերազմական գործողութիւն է։ Ֆրանսայի նախագահը եւ արտաքին գործոց նախարարը, քաղաքական այլ գործիչներ եւ մտաւորականներ չեն կրնար չիմանալ այս պարզ ճշմարտութիւնը, ինչպէս նաեւ՝ բանակցութիւններ հիւրընկալող Եւրոմիութեան պատասխանատուները, Ֆրանսան, Միացեալ Նահանգները եւ միւսները։

Հայաստանի վարչապետին ահազանգը նախ մենք պէտք է լսենք, հայերը պէտք է լսեն, բոլորը, ուր որ են եւ խօսին ու գործեն՝ առանց ճապկումներու, խօսին՝ որպէս անմիջականօրէն եւ հաւաքաբար վտանգի ենթակայ հաւաքականութիւն եւ ըստ այնմ գործեն։ Եթէ շարունակուի Արցախի վերջին բեկորի շրջափակումը, անոր՝ որպէս հայու հայրենիք, վերականգնումը անկարելի կը դառնայ։ Եթէ Արցախը մեր ապիկարութեամբ կամ միջազգային նենգութեամբ դադրի հայու հայրենիք ըլլալէ, ոչ մէկ երաշխիք կրնանք ունենալ, որ քանի մը տասնեակ տարի ետք, դաւադրութիւնը շարունակուելով, հանրապետութիւնն ալ դառնայ Արեւմտեան Ազրպէյճան։

Այս ճշմարտութիւնը այսօ՛ր պէտք է տեսնել եւ ըստ այնմ գործել։ Ապա թէ ոչ կը ժառանգենք աւաղելու եւ նորոգուած ազգային ցաւեր երգելու, արուեստով կամ ոչ, յուզուելու եւ պոռալու, դատարկ իրաւունքը, այնպէս, ինչպէս հայ հայրենասէր զբօսաշրջիկին պէս, որ կը նստի Անիի պարիսպներուն տակ եւ կը լուսանկարէ մորմոք յաւերժացնելու համար, որ մենաւորի կոտացող ցաւի հաճոյք է։

Հայաստանի վարչապետը ահազանգած է, որ Արցախի վերջին բեկորի հայերուն ցեղասպանութիւն կը սպառնայ, որ՝ երրորդ պատերազմ մը կրնայ տեղի ունենալ։ Այս երկուքին հետեւանքները գիտենք։ Պառակտում մշակողները թող «քաղաքական իմաստութեամբ» խօսին պառակտումներու հետեւանքներուն մասին։

Թերեւս բանակցող պէտք է փոխել։

Բայց հրամայականօրէն ներսը եւ դուրսը պէտք է փնտռել հայրենատէր զանգուած, որ չգոհանայ կարծիքներ որոճալով, ինչ որ ղեկավարումի բացակայութեան խոստովանութիւն է, յանգած՝ այսօրուան պարտութեան։

Հայ քաղաքական միտքը դեռ կրնա՞յ վերականգնում իրականացնել՝ ինքզինք եւ առաջնորդութեան բեմահարթակ վերանորոգելով, մերժելով ձախողութիւնը եւ պարտութիւնը՝ որպէս քաղաքական եւ ղեկավարման կանոն։ Ի հարկէ՝ միշտ ներսը եւ դուրսը։ Այս պիտի կարենա՞յ ընել ազգը։ Այդ կ՚ըլլայ՝ վերջ տալով խարխափումի, ընդգրկելով իրաւութիւն եւ որակ, միշտ Շաւարշ Նարդունիի իւրացուցած եւ կրկնած Ֆրանսական առածի իմաստութեամբ, որ՝ «Կատուին կատու պէտք է ըսել», (il faut appeler un chat un chat), *որ մեր պատմութեան ներկայ փուլին կը նշանակէ՝ դադրեցնել ճապկումները, ընդունիլ ձախողութիւններու պատասխանատուութիւնը, վերանորոգուիլ, միանալ եւ բնցքուիլ։*

Միշտ պէտք է յիշել ԵՈՒՆԵՍՔՕ-ի նախկին տնօրէն Ֆեդերիքօ Մայորի պարզ իմաստութիւնը, որ՝ «Վաղը միշտ ուշ է»։

Ուշանալ՝ կը նշանակէ քարափին վրայ մնալ երբ կ՚անցնին գնացքները, անցած կ՚ըլլան գնացքները։

Ֆրանսական հեռատեսիլը երկու օր շարունակ եւ օրը քանի մը անգամ յիշեցուց Հայաստանի վարչապետին ահազանգը։

Լսելէ ետք ի՞նչ պիտի ընեն «բարեսէր» օտարները։

Ի՞նչ պիտի ընէ «համաշխարհային» դարձած միամտացած հայութիւնը։

Առաջին հերթին, մեր ժողովուրդը իրատեսութեամբ պէտք է դադրի ամէն բնոյթի աւեր գործող կողմնապաշտութիւններէ եւ անպաշտպանելին պաշտպանելէ։

Նախորդ դարու իմաստուն մը ըսած էր, որ հարցումները աւելի կարեւոր են, քան՝ անոնց տրուած պատասխանները։

Եթէ քաղաքակիրթ համարուած աշխարհը յարգած ըլլար ինքզինք եւ իր խոստումները, յարգած ըլլար իրենց ստորագրած Սեւրի դաշնագիրը, այսօր Հայաստանի վարչապետը չէր խօսեր ցեղասպանութեան սպառնալիքի եւ հայ ժողովուրդին դէմ շղթայազերծուելիք երրորդ պատերազմի մասին։ Այս պէտք է ըսել բանակցութիւնները հիւրընկալողներուն։ Ըսի՞նք, կ՚ըսե՞նք, թէ՞ ինքնագոհութիւն կը հովահարենք կրկնուող անհետեւանք «ճանաչում»-ներով եւ հաւկուրութեամբ չենք տեսներ «լուռ մեղսակցութիւնները»։

Քաղաքականութիւն խաղալու համար կենսական է յեղափոխել նոյնինքն քաղաքական միտքը՝ նուաճելով ՄԷԿՈՒԹԻՒՆ, որ նախապայմանն է նկատառելիութեան ուժի ստեղծման, ինչ որ այսօր չկայ, չունինք։

Աւելի իրապաշտութեամբ. ինչո՞ւ չբանակցիլ ոչ թէ մէկ միլիոնի, այլ տասը, քսան եւ թերեւս աւելի միլիոններու, գումարած անժամանցելի ոճիրի միլիոններու անունով եւ անոնց ԻՐԱՒՈՒՆՔԻՆ համար։

Պա՛րզ. ընթանալ ՄԷԿՈՒԹԵԱՄԲ ԱԶԳԻ ՈՒՂԻՈՎ։

Յ. ՊԱԼԵԱՆ

www.horizonweekly.ca

CAMAM
3401, Olivar Asselin, Montréal, Qc H4J 1L5
397, boul. des Prairies, Laval, Qc H7N 2W6
45 Hallcrown Place, Willowdale, On M2J 4Y4
To donate online www.camam.org

RADIO VOICE OF VAN FM 94.7
Լիբանանահայութեան ձայնը՝
Վանայ ձայնը
www.voiceofvan.net

Voyages Haig Travel
Ձեր բոլոր ճամբորդական
Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝
(514) 284-7676
ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԷՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...
ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ
ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ
*Նոր Հասցէ՝
Voyages Haig Travel
4150 Rue Sherbrooke Ouest suite 404A, Westmount, QC H3Z 1C2
PERMIS DE QUÉBEC
Tel: + 1 514-284-7676
Email info@haigtravel.ca

ԼՈՒՍԱՓՈՐԻՉ

ԵԿԵՂԵՑԻՆ ՏԱՆ ՄԷՋ

ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ԿՐՕՆԱԿԱՆ ԱՄՍԱԹԵՐԹ

Զ. ՏԱՐԻ, Թիւ 9, Օգոստոս 2023

ՎԵՐԱՓՈԽՈՒԻԼ ԱՍՏՈՒԾՈՅ ՀԵՏ ՅԱՒԵՐԺՕՐԷՆ ՄԻԱՆԱԼՈՒ

Տօնն Վերափոխման Սուրբ Աստուածածնի:

Տօնն Յոյսի եւ Աստուածային Խոստումի:

Աստուածամօր մարմնապէս դէպի երկինք ճամբորդութեան հրաշալի եւ եզակի դէպքի ոգեկոչումն է: Աստուծոյ կողմէ Աստուածամօր տրուած վերջին պատիւն է:

Ս. Կոյս Մարիամի առաքելութեան ճանապարհորդութիւնը կը սկսի Գաբրիէլ հրեշտակապետին տուած «Այո» հնազանդ եւ խոնարհ պատասխանէն, երբ պատրաստակամ եղաւ դառնալու Օրհնեալ Կինը բոլոր կանանց մէջ եւ մանաւանդ դառնալու անօթը մարդկութեան, սրբութեամբ ու անարատութեամբ ծնելով ազատարար մը՝ Փրկիչը աշխարհին:

Ս. Կոյս Մարիամ ներշնչման օրինակը դարձաւ մարդկութեան, ամբողջական վստահութեամբ մօտենալու Աստուածային կոչումին եւ նախախնամութեան: Այո՛, Ս. Կոյս Մարիամի անձնուէր, հնազանդ և անսասան հաւատքով լեցուն կեանքը կը ոգեշնչէ մեզ, հնազանդելու Աստուծոյ կամքին, մեր ամէնօրեայ կեանքը իմաստաւորելու եւ հաւատարիմ մնալու մեզի վստահուած կոչումին մէջ:

Այսօր Ս. Կոյս Մարիամի Վերափոխման տօնը անգամ մը եւս կու գայ յիշեցնելու մեզմէ իւրաքանչիւրին, որ մեր կեանքի վերջնական նպատակը՝ Աստուծոյ հետ յաւերժօրէն միացած ըլլալն է:

Սուրբ Կոյս Մարիամի երկինք վերափոխումը հրաւէր մըն է իւրաքանչիւրիս մտածելու մեր սեփական ճակատագրին եւ մեզի համար պատրաստուած եւ սպասուած յաւիտենական փառքի մասին:

Սուրբ Կոյս Մարիամի կեանքի օրինակը մնայուն ներշչման աղբիւր եղած է, ապրելու խոնարհութեամբ, նուիրուածութեամբ եւ Աստուծոյ ծրագրին նկատմամբ վստահութեամբ մօտենալու: Նման առաքինութիւններով զինուած արժանի կ՚ըլլանք Աստուծոյ բարեհաճութեան եւ յոյսը կ՚ունենանք յաւիտենական կեաքին հասնելու:

Եկէք, միասնաբար աղօթենք եւ Ս. Աստուածածնի բարեխօսութեան դիմենք, որպէսզի Միածին Որդին Աստուծոյ մեզ զօրացնէ մեր ճշմարիտ հաւատքին մէջ:

Եկէք վերափոխենք մեր կեանքը Աստուածամօր օրինակով՝ աղօթքով, անարատ կեանք ապրելով, հնազանդելով Աստուծոյ կամքին եւ ամբողջական վստահութիւն ցուցաբերելով Իր նկատմամբ:

ԲԱԲԳԷՆ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

Հայ Եկեղեցին մեծ յարգանք տածած է Աստուածածնի անձին ու դերին հանդէպ: Հայ Եկեղեցւոյ շարականագիրները ընդարձակ տեղ տուած են Աստուածածնի փառաբանութեան, բարեխօսութեան, որոնց ընդմէջէն արտայայտած են անոր անձին մասին իրենց ըմբռնումը եւ շարականներուն ընդմէջէն ցոյց տուած են Հին Կտակարանեան մարգարէութեանց կատարումը եւ Հին Կտակարանին մէջ եղած նշաններուն հետ անոր կապակցութիւնը, օրինակ՝ ***«Ուխտի Տապանակ», «Եդեմական Դրախտին մէջ Տնկուած Կեանքի Ծառ», «Փակեալ Դուռ», «Երկնային Հացի Ոսկեայ Սափոր», «Բոլորին Փրկութեան Մայր», եւ այլն:***

Քրիստոնէական սուրբերու շարքին մէջ իր առանձնայատուկ տեղը ունի մեր Սուրբ Կոյս Մարիամը: Ան հրաժարելով աշխարհիկ կեանքի բազմատեսակ զուարճութիւններէ, իր սեփական կեանքը նուիրագործեց Աստուծոյ ծառայութիւն մատուցանելով: Սուրբ Կոյսը երբ Գաբրիէլ Հրեշտակապետէն լսեց Աստուծոյ ծրագրին աւետիսը, բերկրանքով ըսաւ. ***«Աստուծոյ աղախինն եմ ես, թող քու ըսածդ ըլլայ»*** (Ղուկաս 1.38): Մարիամ զոհողութեամբ, պատրաստակամութեամբ ու Տիրոջ հանդէպ իր ունեցած հաւատքով, արժանի եղաւ ԱՍՏՈՒԱԾԱՄԱՅՐ կոչուելու եւ դառնալու Աստուածային փրկագործական ծրագրին կամուրջը:

Խնդրենք Սուրբ Կոյս Մարիամէն, որ Իր Որդւոյն՝ Յիսուս Քրիստոսի մօտ մեզի համար բարեխօս ըլլայ: Մեր ձայները միացնենք շարականագիր հայրապետներու ձայներուն եւ աղօթենք. ***«Աղաչէ՛ մեզի համար քեզմէ մարմնացած Աստուծոյն, որ ներէ մեզ, անտեսէ մեր յանցանքները եւ օգնական ըլլայ՝ դիմադրելու հակառակորդին պատերազմի ժամանակ, կ՚աղաչենք, Մայր Սուրբ բարեխօսէ՛»:***

Հայր Յակոբ

ՈՍԿԵՂԷՆ ՀԱՄԱՐ

«Տէրը պիտի գովաբանեմ. ահա հոգիս կ՚ուրախանայ Աստուծմով, իմ Փրկիչովս, որովհետեւ ան տեսաւ իր աղախինին հեզութիւնը: Ասկէ ետք բոլոր սերունդները երանի պիտի տան ինծի, քանի հզօրն Աստուած ինծի համար մեծամեծ գործեր կատարեց. սուրբ է անունը անոր»:

Ղուկաս 1:46-49

"My soul glorifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Savior, for he has been mindful of the humble state of his servant. From now on all generations will call me blessed, for the Mighty One has done great things for me—holy is his name."

Luke 1.46-49

ՄԵՍՐՈՊ ՄԱՇՏՈՑ ՀԱՅ ԴՊՐՈՒԹԵԱՆ ԿՐՕՆԻ ՈՒ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

ՀԱՅՈՑ ԱՅԲՈՒԲԵՆԸ

Ֆրանսացի հայագէտ Անթուան Մէյէ կը վկայէ՝ «Հայոց այբուբենը գլուխգործոց է»:

Հայոց կամ հայկական գիրը հնչիւնային գրանշաններու համակարգ է, զոր ստեղծած է Մեսրոպ Մաշտոց, ուստի այդ գիրերը կը կոչուին նաեւ մեսրոպեան կամ մաշտոցեան: Մեսրոպ Մաշտոց առայսօր այբուբեն ստեղծած ամենայայտնի հեղինակն է:

Յենուելով հայագիր հնագոյն մատեաններու, վիպագրութիւններու, Մաշտոցի աշակերտներ Կորիւնի եւ Մովսէս Խորենացիի վկայութիւններուն վրայ՝ կարելի է տարբերել հայկական գիրի ստեղծման քանի մը փուլ:

Առաջին փուլին Մաշտոց բացայայտած է հայերէնի բանաւոր-խօսակցական հնչիւնական համակարգը:

Երկրորդ փուլին ստեղծած է հայոց գիրերը՝ 36 տառ:

Երրորդ փուլին Մաշտոց դասաւորած է տառերը եւ ճշտորոշած անոնց թուային արժէքները, եւ տուած համապատասխան անուն:

Հայկական գիրը տառերու կառուցուածքով ու դասաւորութեամբ ինքնատիպ է, ունի նաեւ թուային արժէք՝ օրինակ Ա-1, Բ-2, Ժ-10...:

Անիկա աշխարհի հազուագիւտ, ամենակատարեալ ու կենսունակ տառատեսակներէն մէկն է. գործածութեան մէջ ըլլալով աւելի քան 1600 տարի՝ հայոց այբուբենը կրած է չնչին փոփոխութիւն: Մաշտոցեան կատարեալ 36 տառերէն բաղկացած այբուբենին միջնադարուն աւելցուեցան միայն «օ» եւ «ֆ» տառերը:

Պատմաբան Յակոբ Մանանդեանի վկայութեամբ՝ «Մեսրոպ Մաշտոցի գիւտը, անտարակոյս, այն հզօր զէնքն էր, որուն շնորհիւ հայ ժողովուրդը պահպանեց իր գոյութիւնը Ե. դարու մեծ պայքարին ժամանակ եւ մտնելով քաղաքակրթուած հնագոյն ժողովուրդներու ընտանիքին մէջ՝ զարգացուց իր ինքնուրոյն մշակոյթն ու շատ հարուստ գրականութիւնը»:

Հայոց մեսրոպեան գիրերով ստեղծուած է հարուստ գրականութիւն, որ արժէքաւոր աւանդ ունի համաշխարհային մշակոյթի գանձարանին մէջ:

Մաշտոցի յայտնի աշակերտ Կորիւն իր «Վարք Մաշտոցի» գիրքին մէջ կը վկայէ, որ վաղ միջնադարուն ստեղծուած վրացերէնի, աղուաներէնի այբուբենները նոյնպէս ստեղծած է Մեսրոպ Մաշտոց՝ իր ստեղծած հայերէն այբուբենի հիման վրայ: Լիարժէք է նաեւ Մաշտոցի ստեղծած ուղղագրութիւնը, որ տարիներ ետք անգամ չէ հինցած:

Շատերու համոզմամբ, հետազօտութիւններու իբրեւ արդիւնք, ապացուցուած է, որ հայոց այբուբենը կ'ընդգրկէ խորհուրդ, Աստուածային կարեւոր ուժ եւ իւրաքանչիւր տառ կը նշանակէ կարեւոր բառ մը:

Հակառակ այս բոլորին՝ Պատմահայր Մովսէս Խորենացիի վկայութեամբ՝ «Մտքով՝ ստեղծող, խօսքով՝ պայծառ, գործով՝ համբերող, սիրով՝ անկեղծ, սորվեցնելու մէջ՝ չձանձրացող, Մեսրոպ Մաշտոցի վարքին մէջ ամբարտաւանութիւնը եւ մարդահաճութիւնը երբեք չկրցան տեղ գտնել»:

Մեսրոպ Մաշտոց մահացած է 440 թուականին: Անոր մարմինը, իշխան Վահան Ամատունիի ջանքերով, տեղափոխուած ու թաղուած է Օշականի մէջ եւ երեք տարի անց՝ գերեզմանին վրայ կառուցուած է եկեղեցի: 1875-79-ին այդ եկեղեցւոյ տեղը կառուցուած է Մեսրոպ Մաշտոց Եկեղեցին, որուն բեմի տակի խորանին մէջ անոր գերեզմանն է:

Հայ Եկեղեցին Մեսրոպ Մաշտոցը դասած է իր սուրբերու շարքին: Ան սրբացուած է դեռ կենդանութեան օրերուն: Սերունդները Մաշտոցը անուանած են Երկրորդ Լուսաւորիչ Հայոց, որովհետեւ Գրիգոր Լուսաւորիչը քրիստոնէացուցած է հայ ազգը, իսկ Մեսրոպ Մաշտոց ազգայնացուցած է քրիստոնէութիւնը:

Նայիրի Մկրտիչեան

(Վերջ)

ՄԵՐ ՀԱՅՐԵՐԸ ԿԸ ԽՕՍԻՆ

ԱՂՕԹՔԻ ՎԻՃԱԿՆԵՐՆ ՈՒ ԿԱՏԱՐԵԼՈՒԹԵԱՆ ԱՍՏԻՃԱՆՆԵՐԸ

«Աղօթքի ժամանակ քրիստոնեաներուն պատահելիքներուն եւ կատարելութեան աստիճաններուն մասին: Արդեօք կարելի՞ է, որ քրիստոնեաներ հասնին կատարելութեան աստիճանին»:

Մարդ իր սենեակը մտնելով՝ կրնայ ծնրադրել եւ իր սիրտը լեցուիլ աստուածային կրակով եւ հոգին ալ կրնայ Տիրոջմով ցնծալ եւ ուրախանալ, ինչպէս հարսը կ'ուրախանայ փեսային հետ, համաձայն Եսայիի մարգարէութեան, որ կ'ըսէ. ***«Ինչպէս փեսան հարսին վրայ կ'ուրախանայ, այնպէս քու Աստուածդ քու վրադ կ'ուրախանայ»*** (Ես 65.2):

Կրնայ պատահիլ, որ ամբողջ օրը զբաղուած անձ մը՝ ժամ մը աղօթքի կը տրամադրէ: Աղօթքի պահուն անոր ներքին մարդը կը սուզուի անհունին՝ միւս աշխարհին խորերը եւ սքանչելի վիճակի մը մէջ կ'ըլլայ: Ան նոյնիսկ իր ամբողջ միտքը կ'օտարացնէ, որովհետեւ վեր կը բարձրանայ եւ երկրաւոր մտահոգութիւններէ եւ մտածումներէ ամբողջովին զերծ վիճակի մը մէջ կ'ըլլայ: Որովհետեւ անոր մտածումները ազդուած ու լեցուած կ'ըլլան աստուածային ու երնաւոր երեւոյթներով. այնպիսի՛ բաներով, որոնք անվաճխան են ու գերիվեր՝ մտքի հասողութենէն: Այս զարմանալի ու հաւաստի երեւոյթներուն մասին մարդկային լեզուն չի կրնար արտայայտուիլ: Եւ ենթական մինչեւ իսկ իր աղօթքի պահուն կ'աղօթէ ու կ'ըսէ. ***«Երանի՛ որ աղօթքիս հետ հոգիս ալ ելլէ»***:

Շնորհքը՝ ընդմէջ ջերմեռանդութեան եւ նահանջին

Հարցում.- Ամէն մարդ ամէն ատեն կրնա՞յ այս վիճակներուն մէջ մտնել:

Պատասխան.- Շնորհքը անդադրում կերպով ներկայ է: Անիկա մեր մէջ արմատացած եւ դեռ սկզբնական տարիներէն, թթխմորի նման մեր հետ միախառնուած է, մինչեւ անոր բնական ոյժի եւ զօրութեան պէս մեր մէջ հաստատուիլը, այնպէս՝ որպէս թէ մեր էութեան հետ մէկ ամբողջութիւն կը կազմէ: Սակայն, Աստուծոյ նախախնամութեան համաձայն, ան մարդը զանազան ճամբաներով կ'առաջնորդէ՝ միշտ անոր բարիքին ու փրկութեան համար:

Կրակը երբեմն սաստկութեամբ կը բոցավառի ու կը զօրանայ եւ երբեմն ալ կը տկարանայ ու կը հանդարտի: Նոյնպէս ալ անոր լոյսը երբեմն զօրեղ կերպով կը ճառագայթէ, իսկ ուրիշ պարագաներու ալ կը մեղմանայ ու կը նուաղի: Կանթեղը՝ շնորհքի ճրագը միշտ վառած ու լուսաւոր կ'ըլլայ. բայց երբ բոցավառի՝ Աստուծոյ սիրով գինովածի պէս կը վառի, յետոյ՝ Աստուծոյ կարգաւորութեամբ կը նուաղի ու կը մեղմանայ: Թէեւ իր մեղմ վիճակին մէջ ալ լոյսը ներկայ կ'ըլլայ, բրաբորբոք վիճակին՝ որոշապէս աւելի մութ եւ տկար կ'ըլլայ:

Մեծն Սուրբ Մակար

ՄԱՐԻԱՄ ՄԵԶՄԷ ԻՆՉՈՎ ՏԱՐԲԵՐ ԷՐ

Մարիամ, Աննայի եւ Յովակիմի զաւակը, երկար տարիներ ամուլ մնացած ծնողքի մը աղջիկը, յաճախ աղօթելով կը խնդրէին Աստուծմէ զաւակ ունենալ. ստանալով իրենց հաւատքին պտուղը, աշխարհ եկաւ մեր բոլորին Մայրը: Իսկ, Մարիամ իր խոնարհութեան եւ հեզութեան Պտուղը ստանալով՝ աշխարհ եկաւ Սէրը, որ նոյնինքն է մեր բոլորին Փրկիչը Յիսուս Քրիստոս:

«Կիներուն մէջ օրհնեալ ես դուն եւ Օրհնեալ է զաւակը որ կը կրես որովայնիդ մէջ» (Ղուկաս 1:42):

Ահաւասիկ վկայութիւն մը Եղիսաբէթի կողմէ, հրճուանք մը, որ բոլորս կ'ապրինք այս սուրբ ամսուան մէջ: Օգոստոս ամիս, մեր Տիրամօր նուիրուած խնկաբոյր ամիս, ուրախութեան, հպարտութեան եւ յոյսի ամիս, որովհետեւ մեզ նման արարած մը, կը կանչուի Փրկիչի Մայր կոչուելու՝ Աստուածամայր ըլլալու: Երկնաւոր աշխարհի փառք ու երկրաւոր աշխարհի պարծանք, Մարիամ Աստուածածին, գերագոյն յարգանքի արժանացող անբաղդատելի անձ, որուն մէջ Աստուած տեսաւ հեզութեան, հաւատքի ու մաքրակենցաղ ապրումներու խորան մը, եւ այդ խորանին մէջ ծնաւ Միածին Որդին՝ Յիսուս Քրիստոս: Մարիամ դարձաւ նաեւ երկրորդ Եւան, որ յոյսը տուաւ մեզի, իր Միածինին հետ միացած մեղքի աշխարհէն դուրս ելլելու:

Այո, սիրելի ընթերցող, Մարիամ մեզի նման մարդ էր, սակայն մեզմէ տարբեր:

Ինչո՞վ տարբեր էր. Աստուածճանաչողութեամբ:

Կրնայ ըլլալ մեզի համար դիւրին երեւոյթ մը կը թուի զԱստուած ընդունիլը, սակայն զԱստուած ճանչնալը երբեք դիւրին չէ, որովհետեւ մեզմէ կ'ենթադրէ ոչ թէ պարզ հաւատք մը, այլեւ կատարեալ Հաւատք:

Այսօր շատեր կը կարդան Աւետարանը, կը լսեն Աստուծոյ պատգամը, գոց գիտեն սաղմոսները. օրինակի համար, գեղեցիկ է գիտնալ «Տէրը իմ հովիւ է» սաղմոսը, բայց շատ աւելի գեղեցիկ պիտի ըլլայ երբ ճանչնանք այդ սաղմոսին մէջ յիշուած, բարի հովիւը:

Ամէն օր կ'արտասանենք Տէրունական աղօթքը, ըսելով. ***«եղիցին կամք Քո»***, սակայն որքանո՞վ կ'արժեւորենք զայն: Երբ նեղութեան մէջ կը գտնուինք, դժուար պայմաններու կը հանդիպինք արդեօք կը լսենք, թէ ինչ է Աստուծոյ կամքը:

Մարիամ մեզի պէս մարդ ըլլալով, Իր խոնարհ ու հեզ հոգիով կրցաւ արժեւորել Աստուծոյ կամքը, մէկ նախադասութեամբ, ***«Աստուծոյ աղախինն եմ ես, թող քու ըսածդ ըլլայ»*** (Ղուկաս 1.38): Եւա դրժելով Աստուծոյ կամքը, արժանացաւ մեղքի անէծքին, իսկ Մարիամ իր Աստուածճանաչողութեամբ ու կատարեալ հաւատքով արժանացաւ Աստուծոյ օրհնութեան: Հետեւաբար, մեզի կը մնայ ընտրութիւնը, Տիրոջ կամքը կատարելով Աստուծոյ ծառան դառնալ, թէ՝ մարդոց կամքը կատարելով աշխարհի գերին դառնալ:

Նշան Քահանայ

Քարոզական 8

ԻՆՉՈ՞Ւ ՊԷՏՔ Է ՅԱՃԱԽԵԼ ԵԿԵՂԵՑԻ

Եկեղեցւոյ թեման ընդարձակ դաշտ մըն է, կ՚ընդգրկէ զանազան տեսութիւններ եւ մօտեցումներ: Աստուածաբանութեան մէջ յատուկ տեղ կը գրաւէ, որպէս՝ Եկեղեցաբանութիւն: Այս յօդուածը կը միտի անդրադառնալ Եկեղեցւոյ պարզագոյն ըմբռնումին, անոր ծագման, անոր Աստուածաշնչական հիմքերուն, օրինակներուն եւ անհրաժեշտութեան: Հիմնականօրէն, պիտի պատասխանենք հետեւեալ հարցումին.- ինչո՞ւ պէտք է յաճախել եկեղեցի:

Սկսելու համար՝ ի՞նչ է Եկեղեցին:

Առաջին բանը որ մեր միտքը կու գայ՝ կառոյցն է, շէնքը: Բայց Աստուածաշնչական հասկացողութիւնը տարբեր բան է. բնագրային՝ յունարէն լեզուին մէջ գործածուած "Εκκλησία" (Էքլեսիա, որուն տառադարձումն է հայերէն «եկեղեցի»ն, կը նշանակէ՝ «համախմբում», կամ՝ «դուրս կանչուածներ» - Եգիպտոսի ստրկութենէն դուրս բերուելու օրինակով՝ մեղքի աշխարհէն Քրիստոսով դուրս բերուած ըլլալու իմաստը կը փոխանցէ): Ուստի, եկեղեցւոյ Աստուածաշնչական հասկացողութիւնը առնչուած չէ շէնքի մը, այլեւ՝ նոյնինքն հաւատացեալներուն:

Նոր Կտակարանին մէջ, եկեղեցին նմանցուած է հարսի մը. անիկա Քրիստոսի հարսն է (Յայտնութիւն 9.7), իսկ Քրիստոսի եւ եկեղեցւոյ յարաբերութիւնը, նմանցուած է այր եւ կնոջ յարաբերութեան (Եփեսացիս 5.25-32, Բ. Կորնթացիս 11.2): Եկեղեցին, նաեւ, կոչուած է՝ Քրիստոսի մարմինը. այնպէս ինչպէս այր եւ կին ամուսնանալով կը դառնան մէկ մարմին (Եփեսացիս 1.22-23):

Որո՞ւ գաղափարն էր Եկեղեցին: Ե՞րբ եւ ո՞ւր սկիզբ առաւ անիկա:

Եկեղեցւոյ ծագումը կը հասնի մինչեւ Պենտէկոստէի՝ Հոգեգալստեան տօնը, Քրիստոսի Յարութենէն 50 օրեր ետք: Երուսաղէմի Վերնատունը, ուր աշակերտները համախմբուած էին ակնդէտ սպասելով Սուրբ Հոգւոյ խոստացուած երկնային պարգեւին, դարձաւ խորհրդանիշ՝ առաջին Քրիստոնեայ եկեղեցւոյ: Այս մասին կը կարդանք՝ Գործք Առաքելոց գիրքին, երկրորդ գլուխին մէջ: Իսկ նոյն գիրքին չորրորդ գլուխին մէջ կը կարդանք, առաջին Քրիստոնեայ համայնքի օրինակելի կենցաղին մասին (Գործք Առաքելոց 4.32-34):

«Եկեղեցի» բառին առաջին անգամ կը հանդիպինք Մատթէոսի Աւետարանին մէջ (16.15-18), ուրկէ կը հասկնանք, որ Եկեղեցին հիմնուած է այն դաւանանքին վրայ, թէ՝ Յիսուս Քրիստոսն է, կենդանի Աստուծոյ որդին:

Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչ հետեւեալ սահմանումը կու տայ.- «Եկեղեցին հաւատքի յօժարութեամբ եւ սիրոյ հաւասարութեամբ՝ Քրիստոսով համախմբումն է»:

Ս. Սահակ Պարթեւին սահմանումով.- «Եկեղեցին ճշմարիտ հաւատքն է, որ մեզ կը համախմբէ եւ կը կառուցէ Աստուծոյ Որդիին գիտութեամբ»:

Տիեզերական Եկեղեցին, սակայն, աւելի ընդգրկուն է եւ լայնիմաստ: Անիկա կը բաղկանայ յաղթական եկեղեցիէն, այսինքն՝ սուրբերը, որոնք յաղթելով այս մեղաւոր աշխարհին, ժառանգած են երկինքը, եւ զինուորեալ եկեղեցիէն, այսինքն՝ չարին եւ աշխարհային փորձութեանց դէմ տակաւին պայքարող հաւատացեալներս:

Եկեղեցւոյ Առաքելութիւնը

Սուրբ Հոգւոյ շնորհած պարգեւներուն տնտեսումով (Ա. Կորնթացիս 12.12-27) եւ ծառայական հինգ մարզերու գործունէութեամբ (Եփեսացիս 4.11 - առաքեալ, մարգարէ, աւետարանիչ, հովիւ եւ ուսուցիչ), Եկեղեցին կանչուած է՝

ա) աստուածաշնչական առողջ ուսուցում ջամբելու, հաւատացեալներուն համար մտերիմ եւ ջերմ միջավայր ստեղծելու, սուրբ եւ անմահ Պատարագ մատուցելու եւ աղօթելու համայնքին եւ ամբողջ աշխարհին համար (Գործք Առաքելոց 2:42):

բ) տարածելու Յիսուս Քրիստոսի Աւետարանը (Մատթէոս 28.18-20, Գործք 1.8):

գ) հաւատքն ու սէրը գործով թարգմանելու. այսինքն՝ հասնելու կարիքաւորներու, որբերու եւ այրիներու նիւթական պէտքերուն (Յակոբոս 1.27):

Միով բանիւ, Եկեղեցին կոչուած է ընելու այն՝ ինչ որ մեր Տէրը՝ Յիսուս պիտի ընէր, եթէ ֆիզիքապէս այս աշխարհի վրայ ըլլար այսօր: Ուստի, Եկեղեցին պարտականութիւնը ունի կազմաւորելու Քրիստոնեաներ, որոնք Քրսիտոսանման են:

Կ՚եզրափակենք պարզ եւ անկեղծ հարցումով մը.- ինչո՞ւ պէտք է յաճախել եկեղեցի:

Որպէս հոգեւոր հովիւ, յաճախ կը լսեմ գաղջ հաւատացեալներէ եկած հետեւեալ եւ նման պատճառ-պատրուակներ.- «Հայր Սուրբ, եղածը մէկ օր ունիմ, շաբթուան մէջ, երբ կրնամ երկար քնանալ եւ հանգստանալ»: Եւ կամ, անոնք որոնք եկեղեցւոյ հովիւէն եւ կամ հաւատացեալէ մը նեղացած կ՚ըլլան, կ՚ըսեն.- «Ես տունս կ՚աղօթեմ: Ինչո՞ւ անպայման եկեղեցի գալ»:

Աստուածաշունչը, սակայն, կը թելադրէ մեր եկեղեցական համայնքին կապուած մնալ: Կորսուած Ոչխարին առակը (Մատթէոս 18.10-14) կու գայ ազդարարելու, թէ՝ երբ ոչխարը հեռանայ հօտէն, կը մոլորի եւ մեծ հաւանականութեամբ՝ շրջող գայլերուն որս կը դառնայ: Այլ օրինակներ, եւս, կարելի է գործածել, նոյն միտքը պարզաբանելու համար: Առնենք ծառի ճիւղին օրինակը: Ճիւղը պէտք է ծառին վրայ ամրացած մնայ, այլապէս՝ երբ կտրուի, երկար չի դիմանար: Կամ շիկացած ածուխը, երբ կրակէն դուրս բերուի՝ կը մարի:

Արդ, ինչո՞ւ պէտք է յաճախել եկեղեցի:

ա) Որովհետեւ Տասնաբանեայ Պատուիրանը այդ կը պահանջէ. եօթներորդ օրը սուրբ պահել, Աստուծոյ յատկացնել (Ելք 20.8-10): Այս պատուիրանը հաւասարազօր է մնացեալ ինն պատուիրաններուն, ինչպէս՝ «մի՛ գողնար»ը կամ՝ «մի՛ շնար»ը:

բ) Որովհետեւ Նոր Կտակարանի հեղինակներն ալ նոյնը կը թելադրեն: Եբրայեցւոց նամակին մէջ կը կարդանք.- «Բնաւ չդադրինք պաշտամունքի հաւաքոյթներուն մասնակցելէ:
Ինչպէս ոմանք սովորութիւն ըրեր են. ընդ հակառակը, այդ ուղղութեամբ աւելի եւս յորդորենք իրար,
քանի կը տեսնենք թէ Տիրոջ Օրը կը մօտենայ» (Եբրայեցիս 10.25):

Անշուշտ, սոսկ եկեղեցի յաճախելով եւ արարողութեանց մասնակցելով, ինքնաբերաբար Քրիստոնեայ չենք դառնար, ճիշտ ինչպէս որ՝ հիւանդանոցին մէջ նստելով բժիշկ չենք դառնար: Հարկ է մեր հաւատքը գործի վերածել, մեր առօրեային մէջ: Բայց եւ այնպէս, մեր հաւատքի քոյրերուն եւ եղբայրներուն հետ համախմբումը անհրաժեշտ է: Քրիստոնեայ հաւատացեալներու հետ շփումով է, որ մեր նկարագիրը կը տաշուի ու կը կերտուի, հոն է որ կը սորվինք սիրել եւ փոխադարձաբար կը վայելենք Քրիստոսի սէրը:

Հետեւաբար, մենք եկեղեցի չենք երթար. Եկեղեցին մե՛նք ենք:

Եթէ գրաբարեան բառախաղով մը աւարտենք, պիտի ըսենք՝ «եկեղեցի» կը նշանակէ՝ «եկեղիցի», այսինքն՝ «եկուր-թող ըլլայ». առանց քու գալուդ՝ մասնակցութեանդ՝ եկեղեցի չ՚ըլլար:

Հայր Գեղարդ

Յ.Գ. Մեզի ուղարկեցէք Աստուծոյ եւ ձեր հաւատքի ճանապարհորդութեան մասին ձեր ունեցած հարցումները:

Apologetics 8

WHY GO TO CHURCH?

The Church is a topic that covers a wide range of discussions and concepts; it has a specific place in theological studies called "ecclesiology."
This article tackles the basic understanding of the Church, its origin, its biblical roots and references and its importance; basically, it answers the question: Why go to Church?
What is the Church, to begin with?
The first thing that comes to mind is a structure, a building. But this is not the biblical concept of the Church. In the Greek language, the word for "church" is "Εκκλησία" (Ekklesia = which is defined as "an assembly" or "called-out ones" [Just as the Hebrews were called out of Egypt, so is the Church called out of the sinful world to belong to and follow after their Saviour, Christ Jesus]. Hence, Church is not about the building but rather about the people.
In the New Testament, the Church is likened to a bride; she's the bride of Christ (Revelation 19:7), and the relationship between Christ and the Church resembles that of the relationship of a husband and wife (Ephesians 5:25-32, 2 Corinthians 11:2). The Church is also called "the body of Christ," just as husband and wife become one body (Ephesians 1:22-23).
Whose idea was the Church? When and where did it start?
The origin of the Christian Church dates back to the day of Pentecost, 50 days after Jesus' resurrection. The upper room in Jerusalem, where the disciples were gathered, earnestly desiring to receive the gif of the Holy Spirit, which would pour over them from heaven, became the symbol of the first Christian Church. We read this story in the book of Acts, chapter 2. In chapter 4 of the Acts, we read about the exemplary communal life the first followers of Christ enjoyed in those days (4:32-34).
The first mention of the word 'Church" is found in Matthew (16:15-18), from where we learn that the Church is built upon the confession that Jesus is the Christ, the Son of the living God.
St. Gregory the Illuminator defines the Church as: "A community of believers, bound in their faith in and their love of Christ."
St. Sahag Barthev defines the Church as: "The Church is where believers are gathered in the true faith, and together, they are grown and built up in the knowledge of the Son of God."
Yet, the Universal Church has a broader meaning and a more comprehensive inclusion. It comprises the triumphant Church [i.e., the saints, those who have overcome this sinful world and have inherited the heaven] and the Militant Church [those of us who are still fighting the good fight against the evil one and the temptations of this worldly life].
The Mission of the Church
Through the utilization of the gifts of the Holy Spirit bestowed upon the believers (1 Corinthians 12:12-27) and through the fivefold ministry (Ephesians 4:11- apostles, prophets, evangelists, pastors and teachers), the Church is called to:
1) teach biblical sound doctrine, create an atmosphere of fellowship within the believers, 3) Observe the Lord's Supper "Eucharist, and pray for the community and the world (Acts 2:42).
2) spread the gospel of Jesus Christ (Matthew 28:18-20, Acts 1:8).
3) put faith and love in action, i.e., looking after the needy, the orphans and widows, by providing for their material needs (James 1:27).
In a word, the Church is called to do the things our Lord Jesus Christ would do if He were physically present in this world today. Hence, the Church is tasked to build up Christians who are Christ-like.
We conclude with a simple and real question: why go to Church?
As a pastor, I often hear the following and similar reasons/excuses from lukewarm believers: "Father, all I have is one day in the week to oversleep and rest." Or, those who might be angry at the pastor, or a church member, often say: "I can pray at home, don't need to attend church." And yet, the Bible exhorts us to stay connected to the Church community.
The parable of the lost sheep (Matthew 18.10-14) warns us that when a sheep gets stranded from the herd, it'll get lost and most probably be the prey for roaming wolves. There are many analogies to why it is important to stick together and stay part of the family of God. Such an analogy can be a tree branch, which cannot survive, cut out from the tree, or charcoal, which cannot keep the fire aflame within itself when brought out of the fireplace.
Why go to Church?
a) Because it is one of the Ten Commandments: keep the seventh day holy; dedicate it to God (Exodus 20:8-10). It is an equally important commandment as "do not murder" or "do not commit adultery" and all the rest.
b) Because it is what the New Testament authors exhort us to do so. In the letter to the Hebrews, we read: "Let us not give up the habit of meeting together, as some are doing. Instead, let us encourage one another all the more, since you see that the Day of the Lord is coming nearer." (Hebrews 10:25).
Of course, simply going to Church and attending the services is not enough to BE a Christian, as much as sitting in a hospital won't make you a doctor. We need to practice our faith in our daily life. And yet, assembling with brothers and sisters in Christ is essential. Through our interaction with other Christians, our character is built up, and it is there that we learn to love, and, in return, we enjoy Christ's love. Hence, we do not simply GO to Church; we ARE the Church, together, as the Body of Christ.

Fr. Keghart

P.S. Send us your questions concerning God and your journey of faith.

ՍԱՒՈՒՂ ԹԱԳԱՒՈՐ ԿԸ ԴԱՌՆԱՅ

Սամուէլը արդէն ծերացեր էր, երբ Աստուծոյ կողմէ նոր առաքելութեան մը կանչուեցաւ. ան պէտք էր իսրայէլացի ժողովուրդին համար թագաւոր կարգէր:

Օր մը Սամուէլի ապրած քաղաքը Սաւուղ անունով երիտասարդ մը եկաւ. ան իր հօր աւանակները կը փնտռէր, որոնք փախեր էին, եւ չէր կրնար գտնել: Որոշեց երթալ Սամուէլի մօտ եւ իրեն հարցնել: Մտածեց. «Մարգարէն կ՚իմանայ, թէ ուր պէտք է փնտռել»:

Երբ Սամուէլը տեսաւ, որ Սաւուղը կու գայ, Աստուած անոր խօսելով ըսաւ.

- Ահա՛ այն մարդը, որուն մասին քեզի ըսի: Անիկա՛ պիտի թագաւորէ իմ ժողովուրդիս վրայ:

Սամուէլ Սաւուղին ըսաւ.

- Մի՛ մտահոգուիր աւանակներու մասին, որովհետեւ անոնք գտնուեցան. իսկ հիմա քեզի աւելի կարեւոր բան պէտք է ըսեմ, Աստուած քեզի կապուած մեծ ծրագրեր ունի:

Սամուէլը Սաւուղը Իսրայէլի թագաւոր օծեց եւ ըսաւ ժողովուրդին.

- Ա՛ն է այն թագաւորը, զոր Աստուած ընտրեց ձեզի համար:

Այդ պահուն բոլորը գոչեցին.

- Կեցցէ՛ թագաւորը:

ՊԱՏԱՆԻԻՆ ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆՉԸ

ԱՐԺԱՆԱՒՈՐՆԵՐՆ ՈՒ ԱՆԱՐԺԱՆՆԵՐԸ ՄԻԱՍԻՆ

Ցամաքային կենդանիներու թագաւորը հրաման կ'արձակէ, որ իր քով հաւաքուին: Բոլոր կենդանիները շուտով կը հաւաքուին եւ կու գան: Քարաթոշը, մողէզը եւ խլուրդը եւս կու գան որ պարգեւներ ստանան, որովհետեւ թագաւորը, ըստ արժանիքի իւրաքանչիւրը պատուելու նպատակով հրաւիրած էր զիրենք: Բոլորը կը ծաղրեն քարաթոշը, մողէզն ու խլուրդը: Թագաւորը կը պատուէ բոլորը, իրենց արժանիքին համաձայն իսկ քարաթոշին, մողէզին եւ խլուրդին կը հարցնէ.

- Ինչ ծառայութիւն ըրած էք ինծի, որպէսզի ինձմէ նուէր ստանաք:
Քարաթոշը եւ մողէզը կ'ըսեն.
- Քարերու մէջ կը մտնենք, մր տիրոջ թշնամիներու բերդերը կը մտնենք, եթէ յաղթել չենք կրնար, բայց հոն եղած զօրքերը կ'արտաքսենք:
Իսկ խլուրդը կ'ըսէ.
- Քաղաքներ կը մտնենք փոսեր բանալով:
Թագաւորը հաւնելով, կը պատուէ շատերուն կողմէ արհամարհուածները եւս:

Այս առակը ցոյց կու տայ, որ բոլորն ալ անհրաժեշտ են, թէ՛ մեծերը եւ թէ փոքրերը: Այսինքն ոչ միայն թագաւորները, այլ բոլորը՝ իշխանները եւ այլ աշխարհականներ, նոյնպէս եւ եկեղեցականները պէտք ունին համեստ դիրքի վրայ եղող պարզ մարդոց:

ԳԻՒՏ ԳՕՏԻՈՅ ՍՈՒՐԲ ԱՍՏՈՒԱԾԱԾՆԻ

Աստուածամօր յիշատակը միշտ ճառագայթող եղած է Քրիստոնէութեան նախնագոյն դարերէն մինչեւ այսօր:

Եկեղեցին զանազան առիթներով ոգեկոչած է անոր յիշատակը: Ինչպէս անոր յղութիւնը ի յԱննայէ, ծնունդը, երեք տարեկանին տաճար ընծայումը եւ Վերափոխումը:

Նոյն հաւատքի եւ մեծարանքի թելադրողականութեամբ էր, որ 5-րդ դարուն սկիզբը, Արկադիոս կայսեր օրով (395-408), Երուսաղէմի մէջ Սուրբ Աստուածածնի պատկանած գօտի մը երեւան եկաւ եւ հանդիսաւոր կերպով Կ. Պոլիս բերուեցաւ եւ զետեղուեցաւ Սուրբ Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, ու բարեպաշտներու պաշտամունքին առարկան դարձաւ:

Հայ Առաքելական Եկեղեցւոյ տօնացոյցը երկար ժամանակ լուր մնաց եւ չյիշատակեց Աստուածամօր գօտին գտնուելուն յիշատակը:

Առաջին անգամ 18-րդ դարուն է, որ տօնացոյց պատրաստողներէն ոմանք յիշատակեցին այս տօնը՝ **Եթէ կամիս տօնել՝ տօնեա** յաւելուածով:

Սիմէոն Երեւանցի Կաթողիկոս 1774-ին իր հրատարակած բարեփոխեալ տօնացոյցին մէջ հաստատեց եւ Սուրբ Աստուածածնի գօտիի գիւտը տօնել թելադրեց՝ Սուրբ Աստուածածնի Վերափոխման 3-րդ Կիրակիին:

ՏՕՆԱՑՈՅՑ - ՕԳՈՍՏՈՍ

Գշ. 1 Օգոստոս –	Տօն Սրբոց երկոտասան մարգարէիցն՝ Ովսեայ, Ամովսայ, Միքիայ, Յովելեայ, Աբդիու, Նաւումայ, Ամբակումայ, Յովսանու, Սոփոնեայ, Անգեայ, Զաքարիայ, եւ Մաղաքիայ:
Դշ. 2 Օգոստոս –	Պահք:
Եշ. 3 Օգոստոս –	Տօն Սրբոցն՝ Սոփիայ, եւ երից դստերացն՝ Պիստիսի, Ելպիսի եւ Ագապի:
Ուրբ. 4 Օգոստոս –	Պահք:
Շբթ. 5 Օգոստոս –	Տօն Եփեսոսի Ս. Ժողովոյն երկերիւր հայրապետացն:
Կիր. 6 Օգոստոս –	Բարեկենդան Սուրբ Աստուածածնի Պահոց:
Բշ. 7 Օգոստոս –	Ա. օր Աստուածածնի Պահոց:
Գշ. 8 Օգոստոս –	Բ. օր Աստուածածնի Պահոց:
Դշ. 9 Օգոստոս –	Գ. օր Աստուածածնի Պահոց:
Եշ. 10 Օգոստոս –	Դ. օր Աստուածածնի Պահոց:
Ուրբ. 11 Օգոստոս –	Ե. օր Աստուածածնի Պահոց:
Շբթ. 12 Օգոստոս –	Տօն Շողակաթի սրբոյ Էջմիածնի, ըստ տեսլեան սրբոյն Գրիգորի Լուսաւորչի մերոյ:
Կիր. 13 Օգոստոս –	Տօն Վերափոխումն Սուրբ Աստուածածնին:
Բշ. 14 Օգոստոս –	Բ. օր Վերափոխման: Յիշատակ Մեռելոց:
Գշ. 15 Օգոստոս –	Գ. օր Վերափոխման:
Դշ. 16 Օգոստոս –	Դ. օր Վերափոխման: Պահք:
Եշ. 17 Օգոստոս –	Ե. օր Վերափոխման:
Ուրբ. 18 Օգոստոս –	Զ. օր Վերափոխման: Պահք:
Շբթ. 19 Օգոստոս –	Է. օր Վերափոխման:
Կիր. 20 Օգոստոս –	Ը. օր Վերափոխման:
Բշ. 21 Օգոստոս –	Թ. օր Վերափոխման:
Գշ. 22 Օգոստոս –	Տօն Սրբոցն Յովակիմայ եւ Աննայի՝ ծնողաց սուրբ Աստուածածնին եւ կանանցն իւղաբերից:
Դշ. 23 Օգոստոս –	Պահք:
Եշ. 24 Օգոստոս –	Տօն Սրբոյն Երեմիայ մարգարէին:
Ուրբ. 25 Օգոստոս –	Պահք:
Շբթ. 26 Օգոստոս –	Տօն Սրբոյն Թովմայի առաքելոյն:
Կիր. 27 Օգոստոս –	Տօպն Գիւտի Գօտւոյ Սուրբ Աստուածածնի:
Բշ. 28 Օգոստոս –	Տօն Սրբոցն՝ Ստեփանոսի Ուլնեցւոյն, եւ վկայիցն՝ Գոհարինեայ, Ծամիդոսի, Տուքիկոսի եւ Ռատիկոսի:
Գշ. 29 Օգոստոս –	Տօն Սրբոց մարգարէիցն՝ Եզեկիէլի, Եզրի եւ Զաքարիայի՝ հօրն Յովհաննու Մկրտչի:
Դշ. 30 Օգոստոս –	Պահք:
Եշ. 31 Օգոստոս –	Տօն Սրբոցն՝ Յովհաննու Կարապետին եւ Յոբայ արդարոյն:

ՔՐԻՍՏՈՆԷԱԿԱՆ

Ինչ է Եկեղեցին:
Եկեղեցի կ'ըսուի ճշմարիտ աստուածպաշտութեան համար իրարու քով հաւաքուած հաւատացեալներու ամբողջութեան, որոնց գլուխը Քրիստոս է:

Եկեղեցի բառը ո՞ր լեզուին կը պատկանի եւ ի՞նչ կը նշանակէ:
Եկեղեցի բառը յունարէն է եւ կը նշանակէ հաւատացեալներու ժողով:

Քանի՞ մասի կը բաժնուի եկեղեցին:
Եկեղեցին երկուքի կը բաժնուի՝ Յաղթական Եկեղեցի, Հինաւորագրեալ Եկեղեցի:

Ո՞րն է Յաղթական Եկեղեցին:
Յաղթական եկեղեցի կ'ըսուի հրեշտակներու եւ ննջող հաւատացեալներուն:

Ո՞րն է Հինաւորագրեալ Եկեղեցին:
Ամէն ճշմարիտ քրիստոնեայ, Քրիստոսի հինաւորեալ եկեղեցիին մաս կը կազմէ:

Ինչո՞ւ հինաւորեալ կ'ըսուի:
Որովհետեւ քրիստոնեաները հոգեւոր զէնքով հինաւած են՝ մեղքի եւ սատանային դէմ կռուելու համար:

Ուրեմն, ի՞նչ են այն նուիրական շէնքերը, ուր կ'երթանք աղօթելու:
Մեր աղօթատեղիները նիւթական տաճարներ են, բայց եկեղեցի կը կոչուին, որովհետեւ հինաւորագրեալ եկեղեցւոյ անդամները, այսինքն՝ քրիստոնեաները հոն կը հաւաքուին՝ զԱստուած պաշտելու եւ փառաբանելու համար:

Որո՞նք են քրիստոնեաները:
Քրիստոնեայ կ'ըսուի անոնց, որ Քրիստոսի կը հաւատան, մկրտուած են Ամենասուրբ Երրորդութեան անունով եւ Յիսուսի պատուէրները կը պահեն:

Ուրեմն ի՞նչ են անոնք որոնք, չեն մկրտուած:
Անոնք որոնք չեն մկրտուած, քրիստոնեայ չեն. եւ հաղորդակցութիւն չունին Քրիստոսի հետ:

Ի՞նչ ըսած է Քրիստոս այս մասին:
Քրիստոս վճռապէս ըսած է. «Եթէ մէկը ջուրէն եւ Հոգիէն չծնի՝ չի կրնար Աստուծոյ արքայութիւնը մտնել» (Յովհաննէս 3.5):

ՎԵՐԱՓՈԽՈՒՄՆ ՍՈՒՐԲ ԱՍՏՈՒԱԾԱԾՆԻ

«Անկանիմք առաջի քո Ս. Աստուածածին եւ աղաչեմք զանարատ զկոյսդ բարեխօսեա վասն անձանց մերոց....»
(Ժամագիրք)

Աստուածամօր նուիրուած մեծագոյն տօնն է այս: Քրիստոնէական Եկեղեցին վերոյիշեալ տօնին ընդմէջէն կ'ոգեկոչէ Ս. Աստուածածնի երկինք փոխադրուիլը:

Քրիստոնէական Եկեղեցւոյ դաւանանքով նուիրագործուած մեծագոյն յարգանքի, բարեպաշտական բիւրեղ զգացումի եւ ճառագայթող հաւատքի արտայայտութիւն է այս ոգեկոչումը, որ կ'ընծայուի Աստուածամօր: Անոր՝ որ շնորհք գտաւ Աստուծոյ առջեւ, դիեցուց մանուկ Աստուածորդին, սնուցանեց, դաստիարակեց եւ ընծայեց զայն աշխարհի հանուր մարդկութեան, որպէս Փրկիչ եւ Մարդացեալ Աստուածորդի:

Տօնը կը ճշմարտէ Աստուածորդւոյն խոստումը իր սիրեցեալ մօր թէ՝ ***քեզ առանձին պիտի չձգեմ երկրի վրայ, այլ՝ երկինք պիտի փոխադրեմ:***

Եւ յիրաւի Գեթսեմանի պարտէզին մէջ, Տիրամօր թաղումէն մի քանի օր ետք, Բարթողիմէոս Առաքեալ որ բացակայ էր թաղման եւ ուզեց այցելել եւ իր յարգանքը ընծայել Աստուածամօր, գերեզմանը թափուր գտնուեցաւ, մինչ ողջ Գեթսեմանի պարտէզը խունկի բուրմունքով օծուն, հրեշտակներու մեղեդիով լեցուած էր:

Աստուածամայրը երկինք փոխադրուեցաւ, բայց որպէս Քրիստոնէական եկեղեցւոյ եւ Քրիստոնէական հաւատքին Անթառամ ծաղիկը՝ մնաց միշտ գութով առլցուն եւ բարեխօս իր սիրեցեալ Միածինին, հաւատացեալներու կեանքին մէջ:

Հայ Առաքելական Եկեղեցւոյ հինգ Տաղաւարներէն մին է Վերափոխման տօնը, որ ամէն տարի մեծ շուքով կը տօնախմբուի Օգոստոս 15-ի մօտաւոր Կիրակին, այսինքն՝ 12-18 Օգոստոսի միջեւ:

Ազգային Առաջնորդարան
Armenian Prelacy of Canada
Prélature Arménienne du Canada
514-856-1200
prelacy@armenianprelacy.ca
www.armenianprelacy.ca
Խմբագիր՝ Հոգեշնորհ Տ. Յակոբ Վրդ. Եագուպեան
3401 Olivar Asselin Montréal, Quebec H4J 1L5

horizon
ARMENIAN WEEKLY
VOL. 29 No. 13-14 (1449-50) AUGUST 14-21, 2023

Canada 'concerned' about deteriorating situation in Nagorno Karabakh

OTTAWA— Canada is concerned about the deteriorating humanitarian situation in Nagorno-Karabagh, the Foreign Ministry said in a Twitter post.

"We call on Azerbaijan to comply with the order of the ICJ to allow the free transit of people and goods in the Lachin corridor and urge all sides to continue peaceful dialogue," the Ministry said.

It also urged all parties to pursue peaceful dialogue.

'Government must put an end to online harassment of journalists': European and International Federations of Journalists

BRUSSELS — The European and International Federations of Journalists (EFJ) join their affiliate in Armenia, the Union of Armenian journalists (UAJ), in condemning the campaign of insults and harassment launched by government supporters on social networks and in certain online media following Prime Minister Nikol Pashinyan's press conference in Yerevan on 25 July, in a climate of tension following the events in Karabagh. They called on the Armenian authorities to publicly denounce these threats and to prosecute and punish the perpetrators.

Among others, journalists Ani Gevorgyan and Hripsime Jebejyan have been the target of death threats and threats of physical violence. The journalists' union condemned a concerted and deliberate attack by activists close to the government and by some public officials. UAJ also accused the Prime Minister of having encouraged this online hate campaign. The union has referred the matter to the human rights defender of Armenia, Anahit Manasyan.

"Journalists work under conditions of real terror," said UAJ President Satik Seyranyan. "They are really in danger". The EFJ General Secretary Ricardo Gutiérrez called on the Armenian authorities to publicly denounce these threats and to identify, prosecute and punish the perpetrators, especially if they are official representatives of the public authorities.

The IFJ Deputy General Secretary Tim Dawson said: "Harassment on social media seriously affects journalists' mental health and their ability to do their jobs. Armenian government ministers should condemn these attacks and work to allow reporters the freedom to carry out their work".

Second Artsakh resident arrested by Azerbaijan in a week

STEPANAKERT—A resident of Artsakh was arrested on August 1 and accused of illegally entering Azerbaijani territory.

55-year-old Rashid Beglaryan was arrested by Azerbaijani forces near Azerbaijan's border checkpoint on the Berdzor (Lachin) Corridor. Azerbaijani authorities said that Beglaryan had illegally crossed the Armenia-Azerbaijan state border and entered the Lachin district, which came under Azerbaijani control after the 2020 Artsakh War. Artsakh authorities say that Beglaryan lost his way near the village Hin Shen and accidentally entered Azerbaijani-controlled territory. Beglaryan has lived in Khndzristan since he was displaced from Shushi during the 2020 Artsakh War.

Beglaryan is the second Artsakh resident to have been arrested by Azerbaijani forces this week. 68-year-old Vagif Khachatryan was arrested by Azerbaijani soldiers at the Azerbaijani border checkpoint along the Berdzor Corridor on July 29. Khachatryan suffers from a serious heart disease and was being transferred to a hospital in Yerevan for an emergency operation. He was part of a group of patients transported by the International Committee of the Red Cross (ICRC), which had provided the Azerbaijani side with a list of the patients and received its approval in advance.

Azerbaijan set up a military checkpoint along the Berdzor Corridor on April 23, 2023, placing all movement between Artsakh and Armenia completely under the control of Azerbaijani border guards. The checkpoint tightened the ongoing blockade of Artsakh, launched by Azerbaijan in December 2022.

The ICRC and Russian peacekeeping mission were the sole entities delivering humanitarian aid, including food, medicine and other basic supplies, to Artsakh since the start of the blockade. However, Azerbaijani border guards have prevented the ICRC and Russian peacekeepers from transporting humanitarian assistance to the region since mid-June. Azerbaijan has also blocked the ICRC from transporting patients seeking medical assistance to Armenia several times in the past two months.

Continued on page **E2**

ARF Bureau member Davit Ishkhanyan elected as President of Artsakh's National Assembly

STEPANAKERT—On the morning of August 7, the National Assembly of the Republic of Artsakh convened an extraordinary session with the agenda of electing a new President and Speaker of the National Assembly and elected Davit Ishkhanyan, a member of the Armenian Revolutionary Federation Bureau, as its new President/Speaker.

Multiple sources confirm that Ishkhanyan was the only candidate around whom there was positive political consensus by all political forces in Artsakh. This step represents a definite political rearrangement in Artsakh, as the government cedes the country's second position to a member of the political opposition. It is noteworthy here that in a Parliament with thirty-three deputies, a member of the Armenian Revolutionary Federation, a party with just three members will be elected to the post.

It is also important to note that according to the Constitution of the Artsakh Republic, in the event of the possible resignation of the Republic's President or the impossibility of performing his functions, the President/Speaker of the National Assembly becomes the acting President of the Republic.

Given that Armenia's authorities have clearly washed their hands of Artsakh, with Pashinyan himself declaring that he recognizes Artsakh as part of Azerbaijan, the role of Artsakh's Parliament has increased tremendously. In this context, Ishkhanyan's election to the post of President/Speaker of the Parliament has the potential to facilitate better activation and coordination of structures in the Diaspora to work for Artsakh's cause in international arenas, as the Armenian Revolutionary Federation, Ishkhanyan's party, is the only worldwide Armenian organization with active structures in Artsakh, Armenia and the Diaspora.

Davit Ishkhanyan was born in 1968 in Ashan, a village in Artsakh's Martouni region. An Educator by profession, he is a graduate of the Stepanakert Pedagogical Institute's Faculty of History and Law, and has served as the Headmaster/Principal of the Secondary School of Ashan between 1995 and 2000.

Ishkhanyan participated in the Artsakh Liberation War, first as a member of the student detachment and later in the NKR Defense Army, as the commander of the 28th Battalion in the Martuni region. Ishkhanyan was elected a deputy of the first convocation of NKR Supreme Council (Parliament) between 1991 and 1995.

He is a recipient of the military "Battle Cross" Order of 1st Degree and "Mkhitar Gosh" Medals by NKR Presidential Decrees.

Ishkhanyan has been a member of the Armenian Revolutionary Federation since 1989. He was elected as the Chairman of the ARF Artsakh's Central Committee in 2007, and ARF Bureau, the organization's worldwide executive body, in 2022.

Ishkhanyan was most recently elected to Artsakh's parliament in March of 2020.

He is married and has three children.

(Oragark)

Artsakh declared "disaster zone" as fuel and food supplies diminish

STEPANAKERT—Artsakh authorities have announced that all public transportation routes have been terminated as of July 25 due to a fuel shortage arising from Azerbaijan's blockade.

"Artsakh is now the only area in the world that is in full isolation and siege, devoid of any humanitarian aid and international presence. Without urgent international support to this disaster zone, Artsakh could be likened to a concentration camp, with all its dire consequences," Artsakh President Arayik Harutyunyan said during a press conference on July 24.

Public transportation within Stepanakert, the capital of Artsakh, has been suspended since July 18 due to a lack of fuel. Until Tuesday, buses that traveled between Stepanakert and the other towns and villages of Artsakh had remained in operation, supplying the capital city with produce from rural regions and transporting people to work or school. However, as of July 25, those routes have also been terminated, bringing all public transportation across the region to a halt.

Azerbaijan has placed Artsakh under blockade since December 2022, cutting off the region from imports of food, medicine and other basic goods and restricting travel between Artsakh and the outside world. The blockade has been compounded by the ongoing disruption of natural gas flows, which enter Artsakh from Armenia through a single pipeline that runs through Azerbaijani-controlled territory. Artsakh authorities say that Azerbaijan is deliberately obstructing the gas supply in order to precipitate an energy crisis.

Artsakh authorities say that the lack of fuel is affecting the operation of ambulances. Artsakh Health Minister Vardan Tadevosyan said that the number of emergency vehicles transporting patients to hospitals has already been reduced to preserve the fuel supply. Medical workers have been trying to provide remote assistance to people in need of medical attention. Sending ambulances to towns and villages from Stepanakert during medical emergencies has become impossible.

"We have two cases where the ambulance did not arrive on time. I believe that the patients could have been saved if it was possible to get to the hospital faster. Those cases may increase due to the lack of fuel," Tadevosyan told Artsakhpress.

The International Committee of the Red Cross (ICRC) has evacuated 24 patients from Artsakh to Armenia for medical treatment over the last few days. The ICRC has evacuated more than 600 people requiring medical care since the start of the blockade in December 2022.

The blockade has severely compromised Artsakh's healthcare system, forcing the suspension of planned surgeries in Artsakh hospitals. While the ICRC has intermittently transported patients from Artsakh to Armenia, Azerbaijan has twice blocked the ICRC from doing so, on June 15 for 10 days then on July 10 for four days. Azerbaijan justified its restrictions on ICRC activity, claiming that ICRC vehicles are used to transport cigarettes, mobile phone parts and much-needed fuel to Artsakh.

Artsakh authorities also say that, due to the suspension of public transportation, it will no longer be possible to deliver agricultural goods from rural regions to densely populated towns and cities. Food is already scarce due to the blockade, and the shelves of Stepanakert's major grocery stores are empty of food products.

The ICRC and the Russian peacekeeping mission based in Artsakh are the sole entities that have delivered humanitarian assistance, including food and medicine, to the region since the start of the blockade. However, Azerbaijan has prohibited the ICRC and Russian peacekeepers from transporting humanitarian aid to Artsakh since June 15.

The ICRC warns that fruits, vegetables and bread are scarce and costly in Artsakh, while dairy products, sunflower oil, cereal, fish, chicken and other food products are not available at all. Artsakh also faces a shortage of life-saving medication and essentials, including hygiene products and baby formula.

"Our humanitarian aid convoys are a lifeline for the population in this area. With these convoys blocked, our concern is that the humanitarian situation will further deteriorate. We are most worried about those who cannot help themselves. The sick and people with chronic diseases are particularly at risk, as are the elderly, infirm and children. For us to operate here, we need the sides to reach a humanitarian consensus. This is life-saving work, and it must be allowed to continue," said Ariane Bauer, ICRC's regional director for Eurasia, in a July 25 statement.

The ICRC said it has not delivered humanitarian items to Artsakh for several weeks through the Berdzor (Lachin) Corridor or any other routes, including Aghdam. Government-sponsored Azerbaijani protesters posing as eco-activists had closed the Berdzor Corridor, the sole route connecting Artsakh and Armenia, from December 12, 2022 to April 23, 2023. They ended their protest after Azerbaijan set up a military checkpoint at the entrance to the

Continued on page **E2**

A Mari Usque Ad Mare

FEDERAL FUNDING FOR INDIGENOUS WOMEN AND 2SLGBTQI+ PEOPLE IN NEWFOUNDLAND AND LABRADOR

Marci Ien, Minister for Women and Gender Equality and Youth, alongside Minister O'Regan, MP for St. John's South-Mount Pearl, and MP Joanne Thompson, St. John's East, made a press announcement at which a new Federal Government investment of approximately $800,000 was announced. This investment will help two organizations continue their critical work in supporting Indigenous women, girls, and 2SLGBTQI+ communities. Providing necessary healthcare and gender-based violence support are at the tip of the projects that these organizations will be tackling.

First Light St. John's Friendship Centre received funding for advancing missing and murdered Indigenous women and girls (MMIWG) policy change to help end gender-based violence in Newfoundland and Labrador. The second organization, Quadrangle LGBTQ Community Centre, will use the provided funding for a project on health equity research outreach.

"Local Indigenous and 2SLGBTQI+ organizations like First Light St. John's Friendship Centre and Quadrangle LGBTQ Community Centre know how best to support their community. By investing in grassroots organizations, the Government of Canada is making sure that no one is left behind while building a more inclusive Canada," said minister Ien.

Minister O'Regan said: "Gender-based violence has no place in Canada. I'm pleased to support the important work of two local organizations, First Light St John's Friendship Centre, and Quadrangle LGBTQ Community Centre. Today's funding announcement takes us one step closer to achieving an inclusive Canada where everyone has access to affirming healthcare and lives a life free from gender-based violence."

GOVERNMENT OF CANADA AND FCM INVEST IN GREENER ONTARIO COMMUNITIES

In a recent press release made by Irek Kusmierczyk, MP for Windsor-Tecumseh, on behalf of Jonathan Wilkinson, Minister of Energy and Natural Resources, and Scott Pearce, President of the Federation of Canadian Municipalities (FCM), a new investment of just over $1-million was announced for five projects across southwestern Ontario. These projects will be focused on creating new jobs, while simultaneously upgrading existing homes and building new homes with new energy efficient HVAC systems, heading solutions and window and lighting upgrades. This funding will also be used to evaluate a more cost effective method of construction for new buildings while still maintaining energy efficiency.

Minister Wilkinson said: "Today's announcement in Essex, Ontario will support deep retrofits while studying similar supports in other communities. By investing in energy-efficient, low-carbon infrastructure today, we are taking the steps needed to create good-paying jobs, save consumers money and fight climate change for years to come. I congratulate the Federation of Canadian Municipalities and all local partners involved in this work."

"By investing in energy-efficient housing, we are building healthy and sustainable communities. Canada's ongoing transition to a net-zero emissions economy requires innovative housing solutions that create jobs and build climate resilience, while making life more affordable through energy savings. Projects and initiatives like the ones we are supporting today are helping us get there," said Steven Guilbeault, Minister of Environment and Climate Change.

INVESTMENT IN CLEAN WATER FOR BOWEN ISLAND

During a press announcement made by Patrick Weiler, MP for West Vancouver-Sunshine Coast-Sea to Sky Country, Anne Kang, Minister of Municipal Affairs, and Andrew Leonard, Mayor of Bowen Island, was declared a brand new joint investment of more than $2.1-million to help improve the drinking water infrastructure on Bowen Island. This investment will help fund the construction of the connection of the 1,300 m of water-main that will connect the existing Eagle Cliff Water System to the Cove Bay Water System. Additionally this investment will help provide the funding to replace the culverts, the installation of new fire hydrants and service connections. This new system will ensure that the residents of Bowen Island have access to high quality, clean drinking water.

MP Weiler, speaking on behalf of Sean Fraser, Minister of Housing, Infrastructure and Communities, said: "Securing safe and reliable drinking water is essential to support the growing community needs on Bowen Island. The water systems connection and improvement project will ensure that residents can access clean, high-quality drinking water for many years to come. The Government of Canada will continue to invest in projects like these that contribute to building healthier, more resilient, and vibrant communities for everyone."

Mayor Leonard said: "Our islanders value resilience and self-reliance, but we're quickly outgrowing our current infrastructure needs. This funding will go a long way to connect the Eagle Cliff Water System community to a sustainable water source, offsetting a significant infrastructure cost for them."

ISHKHAN GHAZARIAN

ARTSAKH...

continued from page **E1**

corridor from Armenia, placing movement along the corridor completely under the control of Azerbaijani border guards.

The EU said they are taking the ICRC warnings seriously. "The ICRC is doing a tremendous job in very challenging circumstances on the ground. It is important that they are able to operate freely," EU Special Representative for the South Caucasus Toivo Klaar said in a tweet sharing the ICRC statement.

Azerbaijan's Foreign Ministry said it "took note" of the ICRC statement. It said that the Armenian side has rejected Azerbaijan's offer to deliver "larger quantities of medicine and cargo" via Aghdam.

Azerbaijani leaders have recently proposed delivering humanitarian supplies to Artsakh from Azerbaijan through the Aghdam-Stepanakert road, rather than from Armenia through the Berdzor Corridor. The EU seemed to support this proposal, when European Council President Charles Michel said he would "encourage humanitarian deliveries from both sides to ensure the needs of the population are met," following a trilateral meeting with Armenian Prime Minister Nikol Pashinyan and Azerbaijani President Ilham Aliyev in Brussels on July 15. The announcement sparked criticism from across Artsakh and Armenia as an unacceptable alternative to opening the Berdzor Corridor.

London-based South Caucasus scholar Laurence Broers warned that the "long forewarned humanitarian crisis is now unfolding in Karabagh."

"The blockade renders irrelevant any talk of the civil integration of Karabagh Armenians. It vindicates the worst fears of the Karabagh Armenian population vis-a-vis the Azerbaijani state," Broers tweeted on July 25. "The starvation of the Armenian population will leave a new legacy of unforgiving distrust cancelling any hopes of reconstituting community relations."

(The Armenian Weekly)

SECOND...

continued from page **E1**

The European Court of Human Rights requested on August 2nd that Azerbaijan provide information on Khachatryan's whereabouts, health condition, medical treatment and possible return by August 8, in response to an appeal from Armenian authorities. The ICRC said that a Red Cross delegation, including a medical doctor, visited Khachatryan on July 29 and gave him the possibility to contact his family. Azerbaijani authorities say that Khachatryan has been placed in a medical facility in Baku.

Azerbaijani authorities accused Khachatryan of participating in a massacre of Azerbaijani civilians in the Meshali village of the Khojaly region in December 1991 during the first Artsakh War. The Prosecutor General's office of Azerbaijan has charged Khachatryan with "genocide" and "deportation or forced exile of population." It said that an international arrest warrant had been issued for Khachatryan in 2013.

Artsakh authorities have strongly denied these accusations. The office of Armenia's Human Rights Defender said that there is no data on Khachatryan in any international intelligence system. Artsakh's Human Rights Defender Gegham Stepanyan called the criminal case opened against Khacatryan a "false and far-fetched pretext for his abduction."

Armenia's Foreign Ministry called the arrest of a patient under the protection of the ICRC a "flagrant violation of international humanitarian law" and a "war crime." It said that the arrest is aimed at halting the activities of the ICRC in Artsakh while preventing the access of other humanitarian organizations to Artsakh.

Azerbaijani media have circulated images and footage that supposedly implicate Khachatryan in committing war crimes. Much of this evidence has been debunked, however. Azerbaijani press has widely published a picture that it claims depicts Khachatryan during the first Artsakh War. Fact checkers studied the image and determined that it does not picture Khachatryan, but rather features an ethnic Azeri in an area controlled by Azerbaijan in May 1994, three years after the events at Meshali.

The extent of Khachatryan's participation in the first Artsakh War is unclear. Artak Beglaryan, advisor to the Artsakh State Minister, denied the accusation of war crimes directed at Khachatryan, tweeting, "Like all males, he protected his homeland in the 1991-94 war."

Armenian analysts are warning that Khachatryan's arrest sets a dangerous precedent for the arbitrary arrest of all Armenian men in Artsakh. Most of the adult male population of Artsakh has served in the military, meaning every man over the age of 18 could be accused of committing war crimes and arrested by Azerbaijani forces. Indeed, Azerbaijan's Foreign Ministry suggested that such arrests will continue, stating that Azerbaijan will "continue to act within the criminal proceedings and international legislation to bring these people to justice."

(The Armenian Weekly)

Ascenseur Adams Elevator
Services Inc.

PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4

RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE, INSTALLATION OF ELEVATORS.

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian

Nous souhaitons à la communauté arménienne du Québec une excellente kermesse!

Michelle Setlakwe
Députée de Mont-Royal – Outremont
514-341-1151
Michelle.Setlakwe.MROU@assnat.qc.ca

Sona Lakhoyan Olivier
Députée de Chomedey
450-686-0166
Sona.LakhoyanOlivier.CHOM@assnat.qc.ca

Marwah Rizqy
Députée de Saint-Laurent
514-747-4050
Marwah.Rizqy.STLO@assnat.qc.ca

André Albert Morin
Député de l'Acadie
514-337-4278
Andre-A.Morin@assnat.qc.ca

Collection Assemblée nationale, Claude Mathieu photographe.

FROM RUNWAY TO ROADWAY

LEXUS
EXPERIENCE AMAZING

AWD
ALL-WHEEL DRIVE

LEXUS
RX

AWD Premium shown

2023 RX 350 AWD

LEASE APR FROM **6.4%*** 24 MONTHS

BI-WEEKLY LEASE PAYMENT FROM **$358§** DOWN PAYMENT $6,811*

VEHICLE PRICE **$61,468***

LEXUS
LEXUS GABRIEL ST-LAURENT

3303, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, QC H4N 3C2
lexusgabrielstlaurent.com
514 747-7777

*Representative lease example based on a 2023 Lexus NX 250 AWD sfx 'A' on a 24 month term at an annual rate of 4.9% and Complete Lexus Price of $50,768. Bi-weekly payment is $298 with $5,123 down payment or equivalent trade-in, $0 security deposit and first monthly payment due at lease inception. Total of 52 bi-weekly lease payments required during the lease term. 32,000 kilometre allowance; charge of $0.20/km for excess kilometres. Taxes, license, registration and insurance are extra. Limited time offers only apply to retail customers at participating Quebec Lexus Dealers. Dealer order/trade may be required (but may not be available in certain circumstances). Complete Lexus Price includes Freight/PDI ($2,205), Tires Tax ($15), Filters ($2.5), Dealer Fees ($495), and A/C charge ($100). Offers are subject to change or cancellation without notice. Offers are effective beginning March 1, 2023, and expire on March 31, 2023, unless extended or revised. See Lexus Gabriel for complete details.

CAMAM

CENTRE D'ASSISTANCE MONDIALE ARMÉNIEN DE MONTRÉAL

Current Fundraising Campaigns

Our goal is to assist and provide financial aid to at-risk communities around the world and help them to overcome the many hardships that they face in their native countries.

To donate online visit www.camam.org

General Donations

Aid to Artsakh

Campagnes de financement en cours

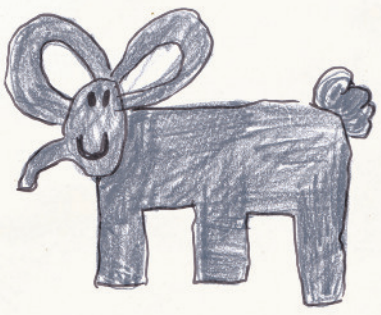
Notre objectif est d'aider et de fournir une aide financière aux communautés à risque du monde entier et de les aider à surmonter les nombreuses difficultés auxquelles elles sont confrontées dans leur pays d'origine.

Pour faire un don en ligne visiter www.camam.org

3401 Rue Olivar-Asselin
Montréal, Quebec
H4J 1L5
Canada

397 boul. des Prairies
Laval, Quebec
H7N 2W6
Canada

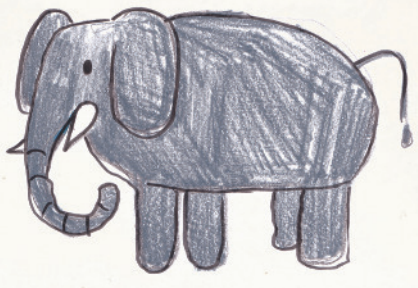
45 Hallcrown Place
Willowdale, Ontario
M2J 4Y4
Canada



Նախապէս

ZOO GRANBY

Այս ամառ առիթ տուէք ձեր երեխաներուն առաւել եւս ընտեղեանաց կենդանիներուն



Յետոյ

1300 կենդանի
Զրաշխարհի
ժամանցի այգի

Բաց է
ամէն օր

Գնեցէք ձեր
տոմսերը իսկոյն

AV NOTAIRE INC.

Personalized notarial services in four languages (Armenian, French, English and Arabic) including home services and online consultation.

Կտակ	Will
Պաշտպանութեան պատուիրակագիր	Protection mandate
Փոխանորդագիր	Power of attorney
Վաւերացում	Homologation
Վաճառք	Sale
Կալուածագրաւ	Mortgage and refinancing
Ընկերութեան հաստատութիւն, արձանագրութիւն եւ քննութիւն	Incorporation and examination of the minute books

AV NOTAIRE INC.

Me Armenouhie Vartanian, notaire

3535, BOULEVARD TOUPIN, MONTREAL, QUEBEC, H4K 1Z4

T: (514) 500-8778 F: (514) 819-0688

www.avnotaire.com

Sutton | performer inc.

ALBERT ARKILANIAN

Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker

aarkilanian@sutton.com

www.albertarkilanian.com

Cell: 514.962.8822

UN MOT DE VOTRE *conseillère*

Քաղաքապետարանի անդամ Սեդա Թոփուզեանի գրառումը

Քաղաքապետարանի անդամ Սեդա Թոփուզեանի գրառումը

Ցարգելի՛ քաղաքացիներ

Ես Լաւալի Ռենօ շրջանի քաղաքապետարանի անդամ Սեդա Թոփուզեանն եմ: Սրտագին ողջոյններս կը փոխանցեմ ողջ հայ համայնքին եւ հայասէրներուն: Ինչպէս գիտէք, ես ծագումով հայ եմ եւ շատ հպարտ եմ, որ քաղաքապետարանին մէջ կը ներկայացնեմ ոչ միայն իմ թաղամասիս բնակիչներն ու ընդհանուր առմամբ Լաւալը, այլ նաեւ մեր համայնքը:

Սուրբ Յակոբի տարեկան քերմեսը – 35 տարի

18-20 Օգոստոս 2023-ին, առիթէն օգտուելով, կ՚ուզեմ ձեզ հրաւիրել Սուրբ Յակոբ հայկական վարժարանի (3400 rue Nadon) տարեկան 35-րդ Քերմէսին: Սոյն Ամէնամեայ միջոցառումը 35 տարիէ ի վեր կը կազմակերպուի դպրոցէն ներս: Այս մէկը չափազանց կարեւոր է մեր համայնքին համար, որովհետեւ համախմբուելու հնարաւորութիւն կը ստեղծէ: Այս տարի կազմակերպիչները իրենք զիրենք գերազանցելով կազմակերպած են բացառիկ միջոցառում մը: Ունենք երգիչներ, բազմաթիւ կրպակներ եւ երեխաներու համար նախատեսուած ժամանց: Հասոյթը ամբողջութեամբ պիտի տրամադրուի ուսումնական եւ դաստիարակչական ծրագիրներու:

Ձեր քաղաքին հորութիւնները

Ինչպէս տեղեակ էք, Լաւալի քաղաքապետարանի անձնակազմը ջանք չի խնայեր մեր քաղաքը բացառիկ կոզիի մը վերածելու համար: Ես յատկապէս հպարտ եմ մեր «Մէկ փողոց բոլորիս համար» ծրագրով: Մենք կը փափաքինք մեր փողոցները առաւել եւս անվտանգ դարձնել բոլորիս համար: Յառաջիկայ քանի մը շաբթուան եւ յաջորդ քանի մը տարուան ընթացքին կարգ մը պողոտաներ պիտի վերակազմաւորուին կամ վերապատրաստուին հեծելանիւ օգտագործողներու եւ քալողներու յարմարութիւն ստեղծելու համար: Մենք կը նախատեսենք տեղադրել նոր արգելաչափեր եւ սիւնակներ, առաջնահերթութիւն տալով այն պողոտաներուն, որոնց վրայ կան մանկամուրներ կամ տարեցներու բնակարաններ, ինչպէս նաեւ այն տեղերը, ուր արագութեան սահմանափակման առնչուող հարցեր կան: Հիմնական միջոցառումներէն մէկն է արագութեան չափորոշիչի նուազեցումը 10 քլ/ժ-ով: Այսպիսով մեր բնակելի փողոցները կը դառնան 40-30 քլ/ժ, իսկ մայր պողոտաները՝ 60-50 քլ/ժ: Ինծի համար չափազանց կարեւոր է մեր փողոցները դարձնել անվտանգ, որպէսզի ամէն ոք կարենայ հանգիստ տեղափոխուիլ:

Բաց աստի, դուք վստահաբար նկատեցիք մեր փողոցներուն մէջ կատարուող շինարարական աշխատանքները: Այս ամառ մեր պիւտճէէն պատկառելի մաս մը տրամադրեցինք Լաւալի կարգ մը փողոցներու եւ պողոտաներու վերանորոգման:

Հետեւեցէք գործունէութեանս դիմատետրի էջէս:

Եւ վերջապէս, մեր քաղաքին վերաբերեալ հարցեր կամ առաջարկներ ունենալու պարագային՝ կրնաք կապուիլ հետս: Բոլոր առաջարկները կրնան ծառայել մեր քաղաքը բացառիկ կոզիի վերածելու գործընթացին:

Սեդա Թոփուզեան

ARMENIAN HERITAGE CRUISE®

www.armenianheritagecruise.com

ARMENIAN HERITAGE CRUISE 25th ANNIVERSARY

All Inclusive Cruise
January 14-20, 2024

Cozumel • Bimini
Grand Cayman

Join us on the ***CELEBRITY REFLECTION*** for live Armenian music, Armenian dance, Armenian cultural programs, Tavlou and Belote tournaments, Armenian festival day and more!

	Prices starting at:
INSIDE CABIN	$1229
OCEAN VIEW	$1599
BALCONY	$1949
SKY SUITE	$3424
CELEBRITY SUITE with Veranda	$6124
For pricing on triple or quad occupancy cabin, please contact TravelGroup	$824
ALL SUITES	$1624

14 — 2021 BEST PREMIUM CRUISE LINE

All Rates are Per Person Double Occupancy. Government Tax is additional at $165.61.

You must book with TravelGroup in order to attend all private Armenian Events.

TRAVELGROUP INTERNATIONAL

Contact Information:
99 SE Mizner Blvd, SUITE 911, Boca Raton, FL 33432
Local 561-447-0750, Toll Free 866-447-0750 Ext 102
AHC@travelgroupint.com

Canada

House of Commons
Chambre des communes
CANADA

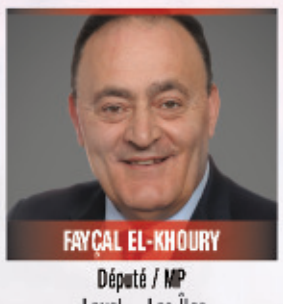
NOUS SOUHAITONS À TOUS UN MERVEILLEUX MOMENT À LA 35e ÉDITION DE LA

WISHING EVERYONE A WONDERFUL TIME AT THE 35th EDITION OF THE

SOURP HAGOP
Kermesse
2023

TRÈS HON. JUSTIN TRUDEAU
Député / MP
Papineau
Justin.Trudeau.c1c@parl.gc.ca
(514) 277-6020

ANJU DHILLON
Députée / MP
Dorval – Lachine – LaSalle
Anju.Dhillon@parl.gc.ca
(514) 639-4497



FAYÇAL EL-KHOURY
Député / MP
Laval – Les Îles
Faycal.El-Khoury@parl.gc.ca
(450) 689-4594

HON. STEVEN GUILBEAULT
Député / MP
Laurier – Sainte-Marie
Steven.Guilbeault@parl.gc.ca
(514) 522-1339

ANTHONY HOUSEFATHER
Député / MP
Mont-Royal / Mount Royal
Anthony.Housefather@parl.gc.ca
(514) 283-0171

HON. MÉLANIE JOLY
Députée / MP
Ahuntsic-Cartierville
Melanie.Joly@parl.gc.ca
(514) 383-3709

ANNIE KOUTRAKIS
Députée / MP
Vimy
Annie.Koutrakis@parl.gc.ca
(450) 973-5660

EMMANUELLA LAMBROPOULOS
Députée / MP
Saint-Laurent
Emmanuella.Lambropoulos@parl.gc.ca
(514) 335-6655

PETER SCHIEFKE
Député / MP
Vaudreuil – Soulanges
Peter.Schiefke@parl.gc.ca
(450) 510-2305

SAMEER ZUBERI
Député / MP
Pierrefonds – Dollard
Sameer.Zuberi@parl.gc.ca
(514) 624-5725

BORN TO THRILL

2023 NISSAN ARIYA

A FORCE OF WONDER

Starting at

$55,834*

FEDERAL GOVERNMENT REBATES: INCENTIVES FOR PURCHASING ZERO-EMISSION VEHICLES (ZEVS).
POTENTIAL REBATES: RECEIVE UP TO *$5,000 IN FEDERAL INCENTIVES.
IN ADDITION, GET UP TO *$7,000 IN PROVINCIAL INCENTIVES.

RESERVE YOURS TODAY AT NISSAN GABRIEL JEAN TALON

NISSAN GABRIEL JEAN-TALON

3500, rue Jean-Talon Ouest,
Montréal (Québec) H3R 2E8
nissangabrieljeantalon.ca
514 509-7777

VISIT **NISSANGABRIELJEANTALON.CA** FOR MORE DETAILS

*Offers are subject to change, continuation or cancellation without notice. Retailers are free to set individual prices. Federal and provincial incentives are subject to change and are managed by the government. Visit canada.ca and vehiculeselectriques.gouv.qc.ca for more information. See your Nissan Gabriel dealer for complete details. Conditions apply. ©2023 Nissan Canada Inc.

Կազմակերպութեամբ

Գանատայի Հայոց Թեմի Ազգային Առաջնորդարանին

ՆԱՂԱՇ ԱՆՍԱՊԼ ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՄԷՋ

«21-րդ դարի համար՝ վերագտնուած հին Հայաստանի ձայնը»

4 Ապրիլ 2024 Թորոնթօ եւ 7 Ապրիլ 2024 Մոնթրէալ

Save the Date: The Armenian Prelacy of Canada Presents

The Naghash Ensemble in Canada

"The sound of ancient Armenia reinvented for the 21st century"

Toronto: April 4, 2024 • Montreal: April 7, 2024

CLIMATISATION TECHNO AC
Air Conditionning/Heating/Ventilation
Service, Repair, Sales, Installation
Residential, Commercial
General Construction (Doors, Windows, Insulation...)
RBQ: 5784-1082-01
514-838-3230
climatisationtechnoac@gmail.com
Vahram Noubarian / Sako Hasarkuzian

Groupe Sutton - Performer Inc.
755, boul. St-Jean, suite 160
Pointe-Claire, QC H9R 5M9
Sutton
ALBERT ARKILANIAN
Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker
aarkilanian@sutton.com
Cell: 514.962.8822
Bur: 514.426.9595
Fax: 514.426.9596
www.albertarkilanian.com

HONDA
HONDA GABRIEL
7000, boul. Henri-Bourassa Est
Montréal-Nord, QC H1G 6C4
www.hondagabriel.com
Tro Bachekjian
Représentant des ventes
Véhicules d'occasion
Pre-owned
Sales Consultant
tbachekjian@gabriel.ca
Tél. : 514 327-7777
Poste : 4139
Téléc. : 514 262-8019
CONCESSIONNAIRE DE QUALITÉ

École De Conduite AZIG Driving School
Tel: 514-336-1110
Moniteur-Instructeur
Instruction Automatique ou manuelle
AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM
1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5, Suite 1438 Centre Adonis II

Gagik Vardanyan
Personal Lines Damage Insurance Agent
Allstate Insurance Company of Canada
2675 Rue d' Annemasse
Boisbriand, Québec J7H 0A5
Allstate Insurance
Phone: 438-405-4492
Email: gvardanyan@allstate.ca

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC
SONA LAKHOYAN OLIVIER
DÉPUTÉE DE / MNA FOR CHOMEDEY
Sona.LakhoyanOlivier.CHOM@assnat.qc.ca
450-686-0166

MARLIN KAZANJIAN
Conseillerère en sécurité financière
Financial Security Advisor
Assurance Vie & Hypothécaire
Assurance Invalidité et Maladies graves
Régime épargne-études (REEE)
Assurance Voyage
Planification de Retraite(REER,CELI,FER)
Tél: (514) 291-6636
Marlene@atfinance.ca
Financière AT - Gestion de Patrimoine

KRIKOR MAROUNIAN RLU
Independent Financial Security Broker
Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • RRSP/TFSA/RESP
Travel/Visitor Medical Insurance
11820 General Giraud
Montreal, QC H4J 2H6
Res: (514) 332-7021
Fax: (514) 731-7499
Cell: (514) 927-2666
krikormar@gmail.com

NETTOYEUR MARIE-CLAIRE
CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE
À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTRÉAL ET LAVAL)
2535 de Salaberry, Montréal
Tél: 514.334.7830

RITA BAGHDASSARIAN
Conseillère en Sécurité Financière
Revenu Garantie Viager
COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE • REER_FERR RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ • ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE & COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT
3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101,
Laval Qc. H7V 1E8
Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262
ritabagh@yahoo.com

VIZUALIS
optométriste
DR SHANT DONABEDIAN
Centre d'Achat Fairview · Fairview Mall
Pointe Claire
514 695 2555 · VIZUALIS.CA

ROYAL LEPAGE Du QUARTIER

JESSICA OHANIAN
REAL ESTATE BROKER
COURTIER IMMOBILIER
438.838.2626
jessica.ohanian@royallepage.ca
jessicaohanian.royallepage.ca
6971 ch. Côte-de-Liesse,
St-Laurent, QC H4T 1Z3

Assura Bien inc.
Cabinet en assurance de dommages et de services financiers
Ապահովագրական գրասենեակ
KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN
970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc, H4T 1W7
T: 514.903.3999

Patisserie **MAHROUSÉ**
FONDÉE EN 1970
9705 Boulevard de l'Acadie, Montréal, QC H4N 2W2
Tél: 514.279.1629 • info@mahrouse.ca • www.mahrouse.ca

Seta TOPOUZIAN
Conseillère municipale de Renaud
Stéphane BOYER
Maire de Laval
514 862-1402 | s.topouzian@laval.ca

RE/MAX
RE/MAX 3000 inc.
Agence immobilière
Elie Berberian
Courtier immobilier | Real Estate Broker
C 514.519.3543
B 514.333.3000

HAGOP
REFRIGERATOR REPAIR SERVICE
Call (438) 998-4018

LEVON BENOHANIAN ET HAGOP KACHICHIAN
PHARMACIENS-PROPRIÉTAIRES
3915, boul. Samson, Laval, Québec, H7W 2G1
T 450 688-4111 F 450 681-5525
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 20 h • Samedi et dimanche : 9 h à 17 h
Infirmière (jeudi) : 8 h 30 à 15 h • LIVRAISON GRATUITE
proximlaval@gmail.com
affiliés à Proxim

ՀՈՐԻԶՈՆ horizon
www.horizonweekly.ca
facebook.com/pages/horizonweekly
horizonweekly
@horizonweekly
YouTube – Horizon Weekly TV

horizon
HEBDOMADAIRE ARMÉNIEN
VOL. 29 No. 13-14 (1449-50) 14-21 AOÛT 2023

Le Canada appelle l'Azerbaïdjan à mettre fin au blocage du corridor de Latchine

OTTAWA—Le Canada appelle l'Azerbaïdjan à respecter la décision de la Cour internationale de Justice des Nations Unies et à autoriser la libre circulation le long du corridor de Latchine.

«Le Canada est préoccupé par la détérioration de la situation humanitaire au Haut-Karabagh. Nous appelons l'Azerbaïdjan à se conformer à la décision de la CIJ de permettre le libre transit des personnes et biens dans le corridor de Lachin, et nous exhortons toutes les parties à poursuivre un dialogue pacifique», a déclaré le ministère canadien des Affaires étrangères dans une déclaration sur Twitter.

(Armenpress)

Nombre record de touristes en Arménie

EREVAN—Le Comité arménien du Tourisme informe que 256 000 touristes ont visité l'Arménie en juillet 2023.

Ce seraient «les meilleures données statistiques par rapport aux années précédentes (2022 : 189 000, 2019 : 202 000 touristes)», précise le Comité, ajoutant que «1 million 26 mille visites touristiques dans la période de janvier à juillet 2023 sont arrivés en Arménie, soit 29% de plus qu'en 2019 comparé aux chiffres de la même période des sept premiers mois de l'année».

À ce rythme, l'Arménie devrait dépasser le seuil record de 2 millions de touristes cette année. La Russie est première avec 646 000 touristes soit 51% des touristes venus en Arménie, devant la Géorgie (138 000) et l'Iran (77 000). La France est 8e avec 12 400 touristes depuis la France, arrivés en Arménie entre janvier et juillet 2023.

(Armenews)

L'opposition n'a pas l'intention de participer aux élections pour la mairie d'Erevan

EREVAN—Les deux principales forces d'opposition arméniennes n'ont pas encore indiqué qu'elles se présenteraient aux élections municipales d'Erevan prévues pour le 17 septembre.

Les habitants de la capitale arménienne se rendront aux urnes pour élire une nouvelle assemblée municipale qui désignera à son tour le maire de la ville.

Le dernier maire, Hrachya Sargsian, a démissionné le 17 mars après seulement 15 mois de mandat. Depuis, Erevan est effectivement dirigée par Tigran Avinian, un adjoint au maire nommé par le parti au pouvoir, le Contrat civil, pour le poste vacant. Le parti a levé 1,3 million de dollars pour sa campagne électorale lors d'un événement organisé la semaine dernière en présence du Premier ministre Nikol Pashinian.

On ne sait pas encore si M. Avinian et le parti au pouvoir seront contestés par l'une des deux alliances d'opposition représentées au parlement arménien.

La principale alliance d'opposition, Hayastan, n'aurait même pas discuté de la possibilité de participer à la campagne électorale. Un membre clé de Hayastan, le parti Dashnaktsutyun, discute de la question séparément, alors que des fissures apparaissent dans l'alliance dirigée par l'ancien président Robert Kocharian.

«Les discussions au sein du Dashnaktsutyun impliquent les structures locales et le comité municipal d'Erevan, et il y aura une déclaration complète sur notre participation ou non-participation dans les prochains jours», a déclaré Gegham Manukian, une figure importante du parti, au service arménien de RFE/RL le 4 août.

Pativ Unem, l'autre bloc d'opposition dominé par l'ancien parti républicain (HHK) au pouvoir, n'a pas eu de telles discussions, selon l'un de ses principaux membres, Hayk Mamijanian.

«Le fait que nous n'en ayons pas discuté montre que notre nation a des problèmes et des défis bien plus importants à relever», a déclaré M. Mamijanian. «Mais la question sera certainement débattue. Dès que nous aurons pris une décision, elle sera rendue publique.

M. Avinian serait également confronté à un sérieux défi de la part de Hayk Marutian, que l'équipe politique de M. Pashinian avait installé comme maire après avoir remporté l'écrasante majorité des sièges du conseil municipal en 2018. Le conseil a évincé Marutian en décembre 2021 après qu'il se soit brouillé avec le premier ministre. L'ancien comédien de télévision reste timide quant à sa participation aux prochaines élections.

Les candidats aux élections ont jusqu'au 13 août pour soumettre les documents nécessaires à la Commission électorale centrale.

(RFE/RL)

L'étau turco-azéri se resserre sur l'Arménie

GARO ULUBEYAN

La coalition Ankara-Bakou étouffe l'Arménie, prise entre marteau russe et enclume occidentale.

Cent ans après le traité de Lausanne du 24 juillet 1923, par lequel les puissances victorieuses de la Première Guerre mondiale concédaient à Mustapha Kemal les assises territoriales sur lesquelles le nouveau leader turc proclamera, en octobre 1923, la République turque née des décombres de l'Empire ottoman, sans qu'elles aient jugé utile de mentionner l'Arménie, renvoyée au-delà de la frontière orientale du nouvel État turc dans les limbes d'un monde soviétique émergeant et déjà rival, les autorités d'Arménie se voient enfin donner l'occasion de définir de façon négociée les frontières de leur République qui a regagné son indépendance 32 ans auparavant. Une opportunité certes historique pour une nation qui, en 3 000 ans d'une histoire alternant des périodes d'indépendance et surtout de sujétion, n'a que très rarement pu décider du tracé de frontières volatiles, poreuses et élastiques, toujours contestées par des voisins hostiles et envahissants. Mais pour autant, l'Arménie doit-elle y voir une chance unique à saisir, comme le laisse entendre son dirigeant, le premier ministre Nikol Pachinian, en se félicitant de ce que l'Arménie puisse prendre en main son destin, aussi sombre qu'il puisse paraître à beaucoup?

Alors que le président turc néo-ottoman Recep Tayyip Erdogan, reconduit au pouvoir à Ankara à la faveur des élections du 28 mai, marque, sans grande ostentation, le centième anniversaire de ce traité fondateur de la République turque qu'il a ouvertement dénoncé durant ses précédents mandats, déplorant plus d'une fois les torts qu'il aurait causés aux ambitions impériales turques, l'Arménie s'apprête donc à décider, elle-même, du tracé de ses frontières avec l'Azerbaïdjan dans le cadre d'un traité de paix à venir, étroitement corrélé au processus de normalisation qu'elle a engagé parallèlement avec la Turquie, principale alliée de Bakou.

DE SÈVRES À LAUSANNE

Les précédentes tentatives en ce sens ne présagent rien de bon pour l'Arménie: dans la dernière phase de la Première Guerre mondiale, le gouvernement de la toute jeune République d'Arménie, quelques jours seulement après la proclamation, le 28 mai 1918, de son indépendance, dans l'urgence absolue et sous la pression des forces turques marchant sur le Caucase où les attendent leurs alliés tatars, avait ainsi dû signer avec l'Empire ottoman, le 4 juin 1918, le traité de Batoum, par lequel il espérait sauver un reliquat de territoire de 11 000 km² hérité de l'Empire russe, désormais contrôlé par les bolcheviks, qui avaient quelques semaines auparavant conclu un arrangement à ses dépens avec Talaat Pacha et la Sublime Porte à Brest-Litovsk.

La défaite des puissances centrales et de l'Empire ottoman dans la Première Guerre mondiale quelques mois plus tard devait accorder à l'Arménie un sursis et de bonnes raisons d'espérer avec le traité de Sèvres d'août 1920, des espérances vite trahies par la Russie bolchévique dont les tentatives de cooptation de Kemal pousseront les occidentaux à pactiser trois ans plus tard avec le nouveau maître de la Turquie à Lausanne, jusqu'à en oublier le nom même de l'Arménie.

MENACE PERMANENTE

La situation dans laquelle se trouve l'Arménie aujourd'hui est à peine moins désespérée. C'est sous la menace permanente de l'armée de Bakou, qui cherche, par ses violations quasi quotidiennes du cessez-le-feu du 9 novembre 2020 sous arbitrage russe qui mit fin à six semaines d'une guerre meurtrière au Karabagh, à capitaliser sur une victoire militaire dont son allié turc partage les lauriers, que les autorités arméniennes, appelées à en solder les comptes, se livrent à des tractations frappées au sceau du défaitisme selon ses opposants. L'enjeu en est, martèle Pachinian, la survie d'un territoire de 29 800 km² hérité de l'Union soviétique, que menace désormais ouvertement Bakou, dans une surenchère militaire qui a poussé le leader arménien à reconnaître l'intégrité territoriale de l'Azerbaïdjan et par voie de conséquence, à concéder sans équivoque, en mai, que le Karabagh en faisait partie et que l'Arménie renonçait donc à défendre le droit à l'autodétermination du territoire arménien contesté.

Bien en peine de contester les termes du traité de Lausanne qui a décidé, sans qu'elle ait voix au chapitre, le tracé de ses frontières avec la Turquie et de faire valoir ceux, rendus caducs en 1923, du traité de Sèvres, dont la 1re République d'Arménie fut au nombre des signataires, l'Arménie doit faire face aux exigences maximalistes du président Erdogan, bien décidé quant à lui à combler, au profit de son «frère» turcophone azéri, les carences d'un traité fondateur qui avait occulté et laissé en suspens la question du tracé de la frontière entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan, qui relevait alors de la seule compétence de la Russie bolchévique, devenue maître du Sud Caucase.

À dire vrai, avant de pactiser avec les Occidentaux à Lausanne, Kemal, en digne héritier de Talaat Pacha pour qui le Caucase était un enjeu majeur, avait su imposer aux bolcheviks une carte de la future Transcaucasie soviétique lésant l'Arménie au profit de l'Azerbaïdjan, qui se voyait attribuer par Staline, à la faveur du traité de Kars d'octobre 1921, le Nakhitchevan et le Haut-Karabagh, ce dernier devant proclamer son indépendance cent ans plus tard sur fond d'éclatement de l'URSS.

APPÉTITS FÉROCES

Reconnue par la communauté internationale après la disparition de l'URSS, cette carte, que la victoire arménienne en 1994 dans la première guerre du Karabagh avait redessinée au détriment de l'Azerbaïdjan, est un objet de contestation et de convoitise pour Erdogan, qui s'est fait le chantre de la restauration de la grandeur de la Turquie ottomane et qui se sent à l'étroit dans la Turquie de Lausanne, comme l'ont montré ses aventures militaires de la Syrie à la Libye en passant par la mer Égée. Il le fait clairement savoir en aidant militairement l'Azerbaïdjan dans sa guerre contre le Karabagh de l'automne 2020, contribuant largement à la victoire de l'armée de Bakou et de ses supplétifs djihadistes qui tend à restaurer la carte du Sud Caucase de 1991.

Mais cela n'est manifestement pas suffisant pour Erdogan qui, loin d'inciter à l'apaisement le président azéri Ilham Aliev, qui estime réglée depuis 2020 la question du Karabagh, l'encourage à exercer des pressions accrues sur une Arménie vaincue et disposée au compromis.

Face aux appétits territoriaux toujours plus féroces du tandem turco-azéri, l'Arménie ne peut que s'en remettre à la diplomatie, cette diplomatie de «complémentarité» dans les relations entre la Russie et l'Occident choisie par l'Arménie depuis son indépendance et que Pachinian avait cherché à rééquilibrer en accédant au pouvoir en mai 2018, sinon à faire pencher la balance du côté de l'Occident. Mais l'invasion de l'Ukraine par la Russie en février 2022, et la guerre qui bat son plein depuis, amenant à un point de tension inédit les relations entre la Russie et l'Occident, ont fait voler en éclats ce fragile équilibre, rendant caduc le processus de coopération qui s'était maintenu tant bien que mal entre russes d'une part, français et américains d'autre part, à la tête du Groupe de Minsk de l'OSCE pendant 27 ans de négociations autour du Haut-Karabagh. La coopération a laissé place à une concurrence ouverte entre l'Occident, qui cherche à prendre à la Russie l'initiative dans le processus de négociations arméno-azéri, et au-delà, à l'évincer du Sud-Caucase, et la Russie, qui est décidée à y maintenir son influence, par la force comme toujours, même si la guerre en Ukraine, qui mobilise toute son énergie, limite considérablement sa capacité d'action. Et de la complémentarité, la diplomatie arménienne est passée au grand écart entre deux pôles inconciliables.

Suite à la page **F2**

L'ÉTAU...

suite de la page **F1**

L'INFLUENCE DE L'OCCIDENT

Le pôle occidental exerce un magnétisme évident sur la diplomatie arménienne en raison de la non-assistance de la Russie et de ses alliés de l'Organisation du traité de sécurité collective (OTSC) face aux attaques répétées de l'Azerbaïdjan contre le territoire arménien, qui a donné lieu à Erevan à une remise en question ouverte de la doctrine stratégique arménienne désignant la Russie comme la meilleure protection contre la menace historique turco-azérie. L'Arménie semble ainsi accorder sa préférence désormais à l'arbitrage européen dans le processus de négociations arméno-azéries, relancé par les américains début mai en vue d'un nouveau sommet Pachinian-Aliev le 13 mai, le 6e depuis celui de Bruxelles d'avril 2022 qui avait fait dire au premier ministre arménien qu'il fallait «baisser la barre» sur la question du statut du Karabagh.

Mais tout en semblant confirmer ce choix en rencontrant une nouvelle fois le 1er juin à Chisinau, en Moldavie, le président azéri sous l'égide de l'Union européenne, Pachinian n'a pas renoncé à jouer la carte d'un arbitrage de la Russie, que Poutine avait relancé le 31 octobre 2022 en réunissant à sa table des négociations à Sotchi les leaders arménien et azéri, de nouveau réunis sous son égide le 25 mai à Moscou en marge du sommet de l'Union économique eurasiatique.

Mais que peut espérer l'Arménie de ces processus parallèles et concurrents, qui s'ignorent quand ils ne s'opposent pas? Reprochant au gouvernement arménien de s'être détourné d'une alliance traditionnelle avec son protecteur russe pour succomber aux sirènes de l'Occident dont le seul objectif serait de l'écarter du Sud Caucase, la Russie a laissé entendre, à plusieurs reprises, qu'il ne devait qu'à lui seul, de ce fait, les problèmes auxquels son pays et son peuple sont confrontés. En décembre 2022, alors que Bakou impose au Karabagh un blocus toujours à l'œuvre aujourd'hui, la Russie, qui était pourtant tenue de le faire lever en vertu des termes du cessez-le-feu de novembre 2020, accusait Pachinian d'avoir laissé passer la chance d'un plan de paix russe qui maintiendrait le statu quo sur le Karabagh au profit d'un plan de paix européen par lequel il reconnaît l'intégrité territoriale de l'Azerbaïdjan et abandonne de fait le Karabagh.

Mais dans le même temps, la Russie resserrait ses liens avec la Turquie et l'Azerbaïdjan, dans l'espoir de les voir se retourner contre ce «collectif occidental» vilipendé par Poutine, comme il y a un siècle Staline, qui voyait dans Kemal un possible leader de la révolution mondiale contre l'Occident capitaliste. Quant à l'Occident, il renvoie la balle à la Russie, qu'il rend responsable des déboires de l'Arménie, et semble prêt à sacrifier les arméniens sur l'autel des relations avec la Turquie, aujourd'hui comme hier à Lausanne.

(Armenews)

Paix ou pas?

GÉRARD MERDJANIAN

La paix entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan est semblable à la ligne d'horizon: plus on s'en approche et plus elle s'éloigne.

On peut mentir de manière éhontée, vu qu'en face, la réaction est quasi nulle. C'est la méthode utilisée par le dictateur azéri, Ilham Aliev. D'autant, qu'il sait pertinemment qu'il peut faire toutes les «saloperies» qu'il veut envers «ses sujets» arméniens du Haut-Karabagh et que, ni les États-Unis, ni l'Union européenne, ni même la Russie — pourtant garante de l'accord trilatéral du 9 novembre 2020, — n'interviendront autrement que par des communiqués, voire par des déclarations, totalement inefficaces d'ailleurs.

Si Bruxelles a pratiquement remplacé Paris dans le groupe de Minsk de l'OSCE, Washington et Moscou sont toujours présents et chacun d'entre eux réunit les antagonistes. De ces réunions tripartites, que ce soit au niveau présidentiel ou ministériel, on remarque tout de suite trois choses:

1 - Le président des États-Unis se fiche royalement du conflit Arménie-Azerbaïdjan, déléguant cette activité à son département d'État. Tâche délicate, que ce ministère maîtrise à merveille, qui consiste à faire croire que l'on agit pour la paix et pour le bien de tous, voire de la région, en ayant bien soin d'éviter d'accuser qui que ce soit et surtout pas l'agresseur, mettant tout le monde dans le même sac. L'oncle Sam pousse le vice jusqu'à inciter le plus faible à accepter les conditions du plus fort.

2- La présidente de l'UE, ou plus précisément la présidente de la Commission européenne, a adopté la même position que le chef de la Maison blanche, déléguant ce casse-tête au président du Conseil européen, assisté du Haut représentant de l'Union européenne pour les Affaires étrangères et la politique de sécurité — lequel, une fois sorti de sa torpeur, se demande toujours ce qu'il fait à ce poste.

Par contre, ladite présidente intervient personnellement quand il s'agit de faire des salamalecs au sultan ottoman, même reléguée sur un sofa, ou de commercer honteusement avec son valet azerbaïdjanais, laissant de côté les Valeurs de l'UE;

3- Pour la Russie, c'est toujours le président Poutine qui convoque le Premier ministre arménien Nigol Pachinian et le président azerbaïdjanais Ilham Aliev; vestige de l'époque soviétique. Est-ce que pour autant la résolution du conflit progresse? Que nenni. Depuis la signature du document tripartite du 9 novembre 2020, le comportement des soldats de la paix russes qui stationnent au Karabagh, laisse de plus en plus à désirer, surtout depuis la guerre russo-ukrainienne. Consigne: éviter d'irriter la soldatesque azérie. Reconnaissons toutefois que ces casques bleus russes, qui seuls ont le droit d'aller et venir dans le couloir de Latchine, aident les karabaghis à se sustenter. Moscou se contente d'expédier les affaires courantes, bien conscient que ses soldats doivent quitter le Karabagh en 2025, laissant le champ libre au potentat azéri.

On peut même ajouter un quatrième point, qui n'est pas propre au conflit du Haut-Karabagh.

Tous les pays qui s'intéressent peu ou prou à l'Arménie ont vu leur parlement, chambre basse et chambre haute, sortir des résolutions de soutien à la population du Haut-Karabagh, en désignant qui agresse qui, voire comme en France, demander à son gouvernement la reconnaissance de la République d'Artsakh, conformément au droit à l'autodétermination des peuples. Seul problème et de taille: si le législatif propose, l'exécutif ne dispose pas toujours et surtout lorsqu'il s'agit de la politique étrangère, c'est la Realpolitik.

Quant au premier ministre arménien, on a du mal à comprendre sa politique étrangère. Après avoir perdu en 2020 la guerre de 44 jours à cause de ses erreurs militaires, après avoir déclaré, par l'un de ses sous-fifres, que le génocide de 1915 était de l'histoire ancienne, après avoir déclaré que le Haut-Karabagh faisait partie de l'Azerbaïdjan, et pensant que tout va rentrer dans l'ordre avec les turco-azerbaïdjanais, il désire ardemment signer la paix avec Aliev, qui pourtant ne cesse de se foutre de lui et de la communauté internationale.

Pas étonnant si en 2025, les karabaghis seront chassés de chez eux, ou massacrés pour ceux qui résistent, et profitant de la pagaille, l'Azerbaïdjan occupera manu militari le sud de l'Arménie, le rêve séculaire des Ottomans!

«ԲԱՍՏՐՄԱՃԵԱՆ ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ»-ի ԿՐԹԱԹՈՇԱԿ

PASDERMAJIAN FOUNDATION SCHOLARSHIP
FONDATION PASDERMAJIAN BOURSE D'ÉTUDES

«Բաստրմաճեան Հիմնադրամ»-ի 2023-2024 ուսումնական տարեշրջանի համալսարանական կրթաթոշակի դիմումագրերը պիտի ընդունուին մինչեւ՝ 1 Նոյեմբեր 2023

Թեկնածուն պարտի ըլլալ՝

- *Համալսարանական ուսանող՝ Պսակաւոր, Մագիստրոս կամ Դոկտորական աստիճանի:*
- *Յաջող իր ուսումնական արդիւնքներուն մէջ եւ գործունեայ տեղական եւ ի մասնաւորի հայկական կազմակերպութիւններէ եւ միութիւններէ ներս:*
- *Շրջանաւարտ՝ Մեծն Մոնթրէալի մէջ գործող հայկական երկրորդական վարժարանէ մը: Եթէ վարժարանը այդ ուսումնական տարեշրջանի ընթացքին երկրորդական 5րդ կարգ չունի, ուրեմն տուեալ վարժարանի բարձրագոյն կարգի աշակերտները՝ շրջանաւարտ կը նկատուին:*

Բարեհաճեցէ՛ք 2023-2024 տարեշրջանի դիմումագրերը պատուիրել կապուելով հետեւեալ է-նամակի հասցէին՝ pasdermajian.scholarship@gmail.com

Նկատի պիտի առնուին միայն լրիւ ամբողջացած եւ է-նամակով ուղարկուած դիմումագրերը, պահանջուած փաստաթուղթերով :

ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԶՐՈՅՑՆԵՐ

Ի՞նչ են մեր ազգային-հոգեւոր հիմնական արժէքները

Յաճախ կ՚արծարծուի այս հարցը, մանաւանդ այս օրերուն, երբ խնդրոյ առարկայ կը դառնան մեր տեսլականը, խորհրդանիշերը եւ համոզումները, որոնք մեր Զարթօնքէն ասդին կազմաւորուած ու բիւրեղացած ըլլալ կը թուէին, ու կ՚ակնկալէինք, որ ստացած ըլլային համազգային բնոյթ։ Անոնց հարցականի տակ դրուիլը այսօր մեզ կը ստիպէ վերադառնալ մեր հիմնական արժէքներուն, վերստին հասկնալ զանոնք եւ ի հարկին վերաբանաձեւել ներկայ պայմաններու լոյսին տակ։

Յօդուածը, որ կը միտի ամբողջացնել նախորդ գրութիւններով արտայայտած մտքերս, կը մեկնի այն հասկացողութենէն, թէ այս սիւնակի ընթերցողներուն համար տեսլականը (Ազատ, անկախ ու միացեալ Հայաստան, համախումբ հայութիւն) ու խորհրդանիշերը (դրօշակ, հիմներգ, զինանշան) կասկածի տակ չեն առնուած, իսկ համոզումները խարսխուած են հաւատքի ամուր ժայռին վրայ։

Ուստի, այս գրութեան միտք բանին պիտի ըլլայ յստակօրէն սեղանի վրայ դնել մեր արժէքները։ Խօսքը պիտի չընեմ անշուշտ մարդկային ամենէն հասարակ եւ ընկալուած առաքինութիւններուն, որոնք անհրաժեշտ են արժանապատիւ մարդ կոչուելու համար։ Անոնք անկասկած մաս կը կազմեն մեր արժէքներուն, արժանիքներուն։

Բայց որո՞նք են արժանապատիւ հայ մարդ կոչուելու համար անհրաժեշտ արժանիքները, արժանապատիւ հայ քաղաքացի, եւ որո՞նք՝ որպէսզի արժանապատիւ ա՛զգ կոչուինք։

Առաջին հերթին կու գայ հաւաքականութեան մաս կազմելու գիտակցութիւնը։

Ան, իր կարգին, կը յառաջացնէ հաւաքականութեան ծառայելու պատրաստակամութիւնը։ Զըլլալ եսակեդրոն, չծառայել միայն սեփական անձիդ կամ անմիջական հարազատներուդ, նոյնիսկ անձէդ ու հարազատներէդ ալ առաջ յօժար ըլլալ ծառայելու քու պատկանած համայնքիդ, քաղաքիդ, երկրիդ, մէկ խօսքով՝ ազգի՛դ, լաւապէս հասկնալով, որ անոնց անվտանգութեան ապահովումով անվտանգ կը դառնաք նաեւ դուք՝ դուն, զաւակներդ, ընտանիքդ, անոնց բարգաւաճումով կը բարգաւաճիք նաեւ դուք։ Այս գիտակցութիւնն է, որ քեզ արժանապատիւ քաղաքացի կը դարձնէ։ Նման գիտակից քաղաքացիներէ կազմուած հաւաքականութիւնն ալ կրնայ արժանապատիւ ազգ ստեղծել։ Ընդհակառակն, սեփական շահերու հետապնդումը՝ աւելի ու աւելի փարթամ սեփականութիւններու յղփացումով եւ ընչաքաղցութեամբ, անարժան կը դարձնէ քեզ ոչ միայն հայ, այլեւ մարդ իսկ կոչուելու։

Երկրորդ հերթին կենսական է տիրութեան զգացողութիւնը։

Այս մեծ յղացք է, եւ եթէ անձէդ ու ընտանիքէդ կը սկսի տիրութիւնդ,— եւ այդ արդէն կարեւոր ու հիմնական արժանիք մըն է,— ան սակայն կ՚անդրանցէ զանոնք ու կը տարածուի հաւաքական ժառանգութեանդ՝ լեզուիդ, մշակոյթիդ, պատմութեանդ ու հողիդ վրայ, առանց որոնց դուն ոչինչ ես՝ անդիմագիծ արարած մը, ոչ շատ տարբեր կենդանական ու բուսական աշխարհի մնացեալ արարածներէն։ Այլ խօսքով՝ իրաւունքներո՛ւդ տէր ըլլալու հարցն է, որ կ՚արծարծուի այստեղ։ Կայ նաեւ երկրորդ երեսը այս յղացքին. տէր ըլլալ տկարին եւ անկարին, ոչ թէ օգտուիլ անոնց տկարութենէն, մանաւանդ տէր ըլլալ օժտեալին, տաղանդաւորին, ոչ թէ նախանձիլ ու խոչընդոտել անոնց յառաջացումը։ Ուրեմն նման տիրութիւն ցուցաբերող քաղաքացիներէ բաղկացած եւ նման տիրութիւն կատարող հաւաքականութիւնն է նոյնպէս, որ կրնայ արժանապատիւ ազգ համարուիլ։ Ա՛զգ համարուիլ։ Այս ալ ունի համամարդկային տարողութիւն, բայց առանց այս զգացողութեան կարելի չէ հայ ըլլալ։

Երրորդ հերթին նկատի ունիմ արդարադատութեան զգացումը։

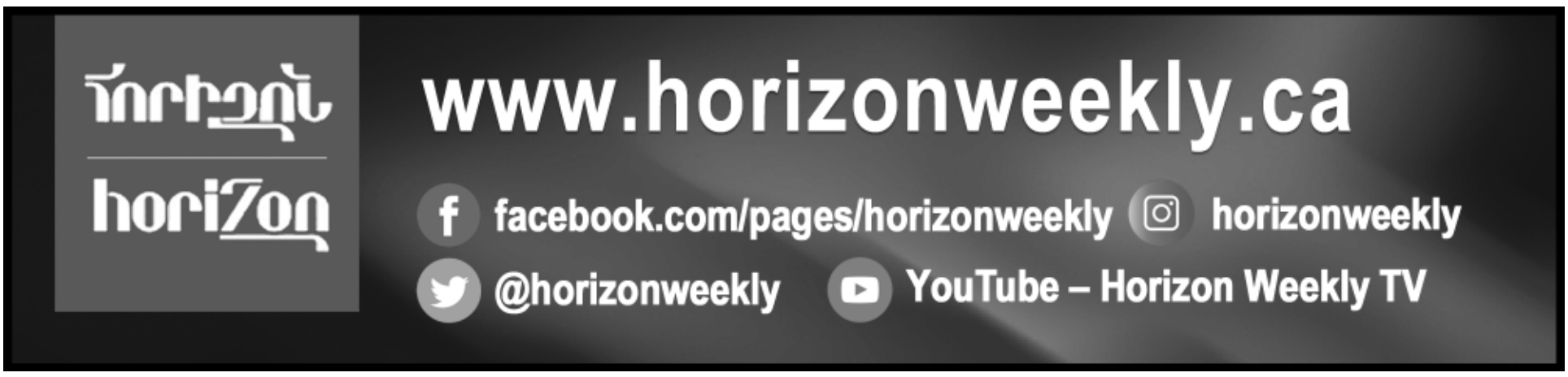
Արդարութեան պաշտպանութիւնը եւս ունի համամարդկային առում, բայց ան ալ ամենէն առաջ կը բխի անհատէն, անհատին ստացած դաստիարակութենէն։ Կարծէք բնազդային է ուրիշին հացն ու հողը յափշտակելու կիրքը, ուրիշին քրտինքով սեփական կարիքները գոհացնելու մոլութիւնը, առանց ճիգ թափելու կեանքի բարիքները վայելելու մարմաջը։ Եւ այդ բնազդին դէմ է, որ տունը, դպրոցն ու համայնքը պիտի կրթեն մեզ ու պատրաստեն վաղուան քաղաքացիները՝ բոլորին հաւասարութեան դաւանող, բոլորին իրաւունքները յարգող, ժողովրդավարութեամբ ապրող ազգայինները։ Կրկնեմ՝ նման կիրթ եւ ոչ թէ ան-կիրթ քաղաքացիներն են, որ կրնան քաղաքակիրթ երկիր դառնալ, ա՛զգ կազմել, արժանապատի՛ւ ազգ։

Եթէ կը հաւատանք թէ իբր Հայաստան ու հայութիւն՝ մեր բոլոր բաղադրիչներով, մեր արժանի տեղը ունենալու ենք այս երկրագունդին վրայ՝ բոլորին հետ դիմագրաւելով անոր սպառնացող վտանգները եւ բոլորին հետ մարտնչելով անոր բարօրութեան համար, ապա պիտի ըմբռնենք, որ պայքարի երկար ճանապարհ ունինք մեր առջեւ՝ մեր արժէքներուն գիտակցութեամբ ու պահպանմամբ։

*Այսպէ՛ս հասկնանք կարգախօսը՝ «**Պայքար մինչեւ յաղթանակ**»...*

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ

«Դրօշակ», 2023 յուլիս



Արցախից յետոյ զոհաբերուելու է Սիւնիքը եւ այդպէս մինչեւ Երեւան

Արցախի ինքնորոշման իրաւունքը կրկին օրակարգ բերելու համար անհրաժեշտ է, որ նախ՝ ՀՀ իշխանութիւնները միջազգային ատեաններում ներկայացնեն Արցախում տիրող իրական վիճակը եւ կոնկրետ փաստերով ցոյց տան, որ ստեղծուած վիճակում Արցախի ճանաչումն այնտեղ ապրող 120 հազար բնակչութեանը ցեղասպանութիւնից փրկելու միակ ուղին է։ «Փաստինֆո»ի հետ զրոյցում նման տեսակէտ հնչեցրեց Արցախի ԱԺ նախկին պատգամաւոր, պատմաբան Արմէն Սարգսեանը։

«Ատրպէյճանի յանցաւոր քայլերի հետեւանքով Արցախում ստեղծուած վիճակը բաւարար հիմք է ստեղծում դրա համար։ Ամենակարեւորն այստեղ այն է, որ Հայաստանն արմատապէս փոխի Արցախի հարցում իր դիրքորոշումն ու քաղաքականութիւնը միջազգային արենայում։ Փաստ է, որ Ատրպէյճան Արցախում էթնիկ զտմանն ուղղուած գործողութիւնները սկսել է կեանքի կոչել յատկապէս Փաշինեանի այն յայտարարութիւնից յետոյ, թէ Արցախը ճանաչում է Ատրպէյճանի կազմում։ Քանի դեռ այդ յայտարարութիւնից, կեցուածքից չի հրաժարուել Հայաստանի իշխանութիւնը, վիճակն Արցախում Ի՛լ աւելի է վատանալու։ Կրկնում եմ՝ Հայաստանը ջանք չպիտի խնայի՝ ապացուցելու համար, որ Արցախի ու արցախահայութեան գոյութիւնն Ատրպէյճանի կազմում ուղղակի անհնար է։ Դրա համար բազմաթիւ փաստեր կան։ Արցախի ճանաչումը հնարաւոր դարձնելու համար անելիք ունի նաեւ Սփիւռքը։ Սփիւռքի օճախներն իրենց երկրների խորհրդարանականների վրայ ամէն կերպ պէտք է ազդեն։ Այս փուլում ոչինչ պէտք չի խնայել Արցախի ճանաչմանը հասնելու համար։ Դրա համար նաեւ պատմական հիմքն ունենք. չմոռանանք, որ Արցախն ինքնորոշուել էր միջազգային բոլոր օրէնքների ու ԽՍՀՄ Սահմանադրութեան համաձայն, այսինքն՝ որեւէ խնդիր նաեւ իրաւական առումով չկայ», շեշտեց Սարգսեանը։

Արմէն Սարգսեանի համոզմամբ, այս ճանապարհով շարժուելու դէպքում յաջողութեան հասնելու շանսերը մեծ են։ Աշխարհում նախադէպային օրինակներ շատ կան, ուղղակի, ճիշդ ու հետեւողական դիւանագիտական եւ քաղաքական աշխատանք է պէտք տանել՝ ցանկալի արդիւնքի հասնելու համար։

«Ես սա ասում եմ՝ իմ փորձառութիւնն ու Քոսովոյի, Աբխազիայի ու մի շարք այլ օրինակներ հաշուի առնելով։ Նրանք պայքարել են, ճիշդ քաղաքական քայլեր արել, որի շնորհիւ էլ հասել են որոշակի ձեռնտու կարգավիճակի», ասում է Սարգսեանն ու հռետորական հարց տալիս՝ *այդ ինչո՞ւ Թուրքիան կարող է յայտարարել, թէ Ատրպէյճանի ցանկացած քայլին ու որոշմանն աջակցելու է, իսկ Հայաստանը, որ ստանձնել է Արցախի երաշխաւորի պատասխանատուութիւնը, չի կարող ասել Ատրպէյճանին, որ Արցախի վրայ կրկին ռազմական յարձակում սկսելու դէպքում օգնութեան է հասնելու ինքը։*

Սարգսեանն ուշադրութիւն է հրաւիրում այն բանի վրայ, որ 120 հազար հայ, ովքեր ունեն ՀՀ անձնագիր, ցեղասպանութեան, սովամահութեան եզրին են կանգնած, բայց քաղաքական աղէտի մասին ոչ մի խօսք չկայ։

«Արցախում օրէցօր խորացող հումանիտար ճգնաժամն աւելի խորացաւ, երբ ՀՀ վարչապետը յայտարարեց, որ պատրաստ է ճանաչել Արցախն Ատրպէյճանի կազմում։ Ատրպէյճանը դրանից աւելի սանձարձակ դարձաւ ու ամբողջութեամբ պաշարեց Արցախը՝ սովի մատնելով 120 հազար բնակչութեանը, առեւանգելով մարդկանց եւ այլն։ Երբ որ քաղաքական աղէտի մասին բարձրաձայնուի, միջազգային արենայում թմբկահարուեն Ատրպէյճանի յանցագործութիւնները եւ, կրկնում եմ, Արցախի ճանաչումը համոզիչ կերպով ներկայացուի որպէս փրկութեան միակ ճանապարհ, հումանիտար աղէտը հնարաւոր կը լինի մեղմել», նկատեց նա։

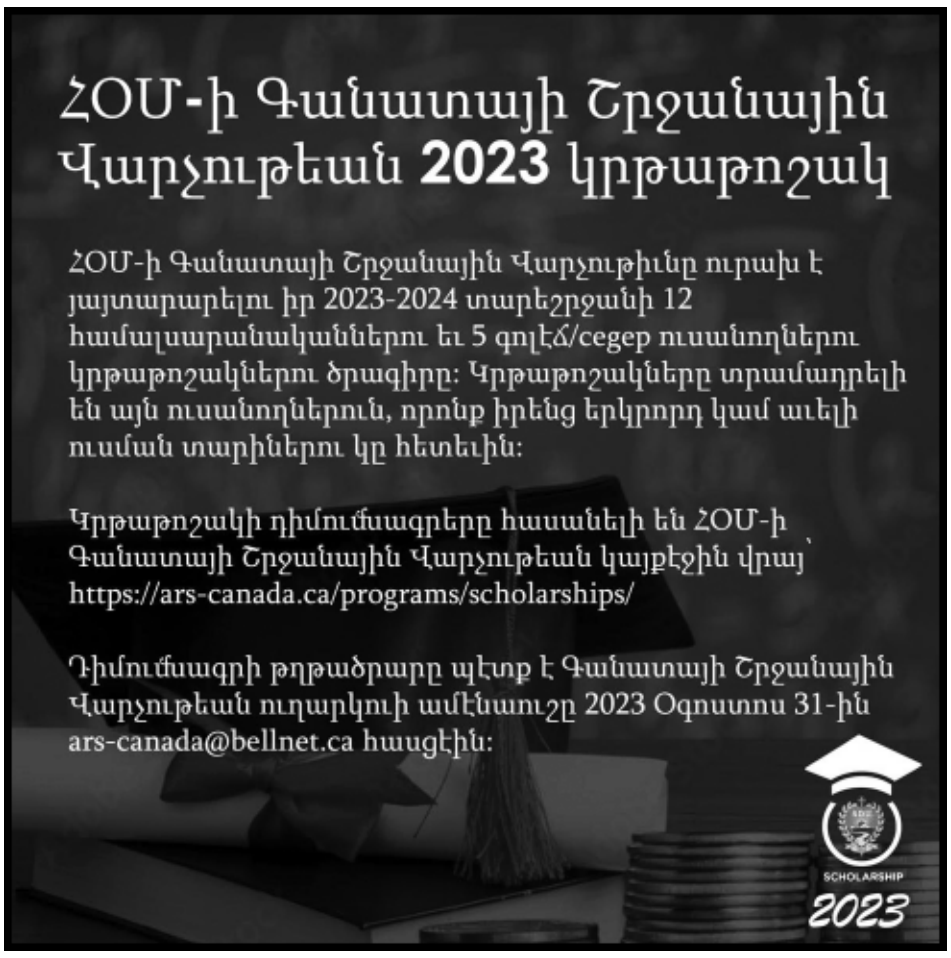
«Արցախից յետոյ զոհաբերուելու է Սիւնիքը եւ այդպէս մինչեւ Երեւան՝ այնպէս, ինչպէս Թումանեանի «Զարի վերջում» է նկարագրուած։ Դա կանխել հնարաւոր կը լինի, եթէ Հայաստանն արմատապէս փոխի Արցախի հարցում իր կեցուածքն ու դիծը՝ միջազգային հարթակներում», եզրափակեց Արմէն Սարգսեանը։

ԱՐՑԱԽ... Սկիզբը էջ 3

քրտինքով, բազում զոհաբերութիւնների գնով մեր հաւաքական իրաւունքին տէր կանգնելու կամքը պէտք է մնայ անդրդուելի եւ աննկուն։ Պայքարի ոգին այսօր թեւածում է Արցախում։ Արցախում բնակուող իւրաքանչիւր անհատ՝ դպրոցական մանուկից մինչեւ զառամեալ ծերունի, դիմադրութիւն ցուցաբերելով թշնամու օրէցօր սաստկացող ճնշումներին, կարողանում է պահպանել իր քոյրերի եւ եղբայրների, հայրերի եւ պապերի կերտած պետութիւնը։

Հրաշքների չսպասէք, մեր իրականութիւնը այնպիսին է, որ առանց մեր մասնակցութեան հրաշքներ չեն կարող լինել։ Միայն հրաշքներ կատարելու ձգտումը մեզ կարող է դուրս բերել այս իրավիճակից։ Ուրեմն հրաշքներ գործելու պատրաստակամութեամբ ու պատասխանատուութեամբ իւրաքանչիւրս լծուենք մեր գործին։

Իմ խոնարհումն ու յարգանքը մատուցելով իւրաքանչիւր քաղաքացու՝ այս բարձր ամպիոնից մէկ անգամ եւս ուզում եմ յայտարարել՝ ամէն գնով շարունակելու ենք պայքարը՝ յանուն Արցախի պետականութեան պահպանման ու հզօրացման։



Անահիտ Կարապետեան Մերճանեան

Ծնած է Գահիրէ, Եգիպտոս, 1930-ին: 1948-ին ընտանեօք հաստատուած են Հայաստան, ուր 25 տարի մնալէ ետք, գաղթած են Մոնթրէալ, Գանատա, 1973-ին: Ան «Հորիզոն» շաբաթաթերթի հաւատաւոր ընթերցողներէն մէկն էր, մինչեւ իր մահէն մէկ օր առաջ իսկ: Ան բոլորին կը թերալդրէր շաբաթաթերթը ընթերցել:
Շափազանց մտահոգ էր հայրենիքի ու Արցախի իրավիճակով եւ գիշեր ու զօր կ՚աղօթէր խաղաղութեան համար:
Ան իր մահկանացուն կնքեց 18 Յուլիս 2023-ին:
Խաղաղութեամբ ննջէ, սիրելի մայրս:

Պերճ Մերճանեան

horizon
HORIZON
Hebdomadaire arménien
Armenian Weekly
Publié par / Published by
Les Publications Arméniennes (1991)
3401, Olivar-Asselin
Montréal, Québec
Canada H4J 1L5

Abonnement annuel / Yearly subscription
Canada
2e classe - 2nd class: $80 plus applicable taxes
1re classe - 1st class: $95
États-Unis / USA
1re classe - 1st class: $95 US
Ailleurs / Elsewhere
1re classe - 1st class: $125 US

Administration / Publicité
Sylva Ehramdjian-Bachekjian
(General Manager)
Tél.: (514) 332-3757
E-Mail:sylva@horizonweekly.ca

Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail
Dépôt légal: bibliothèques nationales du Québec et du Canada - ISSN 0708580X

Վարիչ Խմբագիր՝ Վահագն Գարագաշեան
Վարչական պատասխանատու՝ Սիլվա Էհրամճեան
Աւագ խմբագիր՝ Վրէժ-Արմէն Արթինեան
Անգլերէն/Ֆրանսերէն՝ Վիգէն Աբրահամեան, Թինա Սիլլահեան
Սրբագրիչ՝ Սոնա Թիթիզեան
Ծանուցումներու ձեւաւորում՝ Լորի Խաչերեան

Թորոնթոյի Ներկայացուցիչներ՝ Գրիգոր Հոթոյեան, (416) 494-1921
Ժաղ Վարպետեան, (416) 722-9225

Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայք Թաշճեան, Իշխան Ղազարեան, Վազգէն Տէկիրմէնթաշ

Financé par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada
Canada

ՆՈՒԻՐԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ ԱՌԱՔՆՈՐԴԱՆԻՍՏ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ
ԼՈՒՍԱՇԻՆ ԿԻՒԼԷՍԷՐԵԱՆի, ՄԱՐԻԷԹ ԳԱՐԱԿԷՈՉԵԱՆի հոգւոյն
Ալիս Կիւլէսէրեան 20
Տ. եւ Տ. Մանուկ Կիւլէսերեան 10
ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆի հոգւոյն
Լենա Ասատուրեան Պետրոսեան, զւկք. 20
Տ. եւ Տ. Յարութ Ասատուրեան 10
ՄՈՎՍԷՍ ԱՅՆԹԱՊԼԵԱՆի Ա. տարելիցին
Վարդան, Մարալ Թասլաքեան, զւկք. 50
ՇԱՀԱՆԴՈՒԽՏ ՊՕՂԻԿԵԱՆ ՊԱՐՍԱՄԵԱՆի 29-րդ տարելիցին,
ՀԵՂԻՆԷ ՊԱՐՍԱՄԵԱՆի, ՀՈՒԻՓՍԻՄԷ ՊՕՂԻԿԵԱՆի հոգւոյն
Տիգրանուհի Պարսամեան, Ադամեան ընտ. 100
ՊԷԱԴՐԻՍ ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆի, ԱԼԻՍ ՊԱՀԱՐԵԱՆի, ԼՈՒՍԻՆ ՄՈՄՃԵԱՆի հոգւոյն
Սարգիս, Մարի Մոմճեան 30
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԳՈՆՃԱՅԵԱՆի, ՍԻՐՎԱՐԴ ԱՐԱՊՕՂԼԵԱՆի, ՆԵՐՍԷՍ ՄԱԼԽԱՍԵԱՆի հոգւոյն
Տ. եւ Տ. Արսէն Գոնճայեան, զւկք. 30
ԵՂԻԱ ՊԷՔՄԷԶԵԱՆի մահուան
Գարոլին, Լարա Պէքմէզճեան 500
Սեզա Նազարեան 500
Բժ. եւ Տիկ. Կարպիս Հարպոյեան 50
Տ. եւ Տ. Զարեհ Պապիկեան 50
Ֆրանս Գանտահարեան 100
Արամ, Թիլի Իշնար 100
Բաֆֆի Գուլումճեան 100
Արա, Հուրիկ Գուլեան 200
Մասիս, Այտա Աֆարեան 100
Սիրվարդ Պէքմէզճեան, Աբրահամ Պէքմէզճեան, Պետրոս Պէքմէզճեան, Մարլին Պէքմէզճեան, Ռիթա Շէմիլեան 250
Ժիրայր, Հուրի Զաքարեան 100
Լենա Ուզունեան 100
Վարդան Ճապարեան 40
Ժանէթ Լուիզ Վարդազարմեան 100
Պետրոս, Լուսին Երեմեան 60
Յակոբ, Աղաւնի Ինճէճիկեան 50
Ճորճ, Նայիրի Պուրսալեան 125
Վազգէն, Արմիկ Ասատուրեան, ընտ. 50
Տ. եւ Տ. Եղիա Հեքիմեան 100
Բժ. եւ Բժ. Մկրտիչ Տարագճեան 100
Պերճ, Նայիրի Զաքըճեան 50
Այտա Ղարիպեան 200
Նինա Ծերունեան 250
Բժ. եւ Տիկ. Օհան Թապաքեան 100
Արաքսի Քիւրքճեան 40
Բրշ. Կարօ Սրկ., Հերա Նոխուտեան 30
Տ. եւ Բժ. Արա Նահապետեան 100
Պետրոս, Լիգէթ Զէրքէզեան 100
Yevkine De Greef 50
Տ. եւ Տ. Ճորճ Զատոյեան 50
Տ. եւ Տ. Պետրոս Շուժունեան 50
Ժան, Արտեմիս Մկրտիչեան 50
Լենա Ուզունեան 100
Վրէժ-Արմէն, Նազան Արթինեան 50
Թամար Պէքմէզճեան Տիմիթրով, Անի Պէքմէզճեան Նահմիաս 150
ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄ ԶԱՏՈՅԵԱՆի հոգւոյն
Տ. եւ Տ. Ճորճ Զատոյեան 100
ՎՐԷԺ ԱՃԷՄԵԱՆ 40-ին
Սեդա Յակոբեան 500
Բժ. եւ Բժ. Մկրտիչ, Սալբի Տարաքճեան 100
Բժ. Նուշիկ Տարաքճեան 50
Էլի, Հուրի Շամմա 50
Սօսի Յակոբեան 100
Տ. եւ Տ. Արթօ, Վանին Գապասաքալեան 100
Լալիկ Փափազեան 100
Հրայր 40
Սարօ Կոստանեան 50
Տ. եւ Տ. Յակոբ Ամիրեան 20
Նուշիկ Էլոյեան 50
Պերճ, Ատրինէ Գոճանեան 20
Մանուկ, Մէրի Ալէմեան 50
Մանուշակ Կարապետեան 50
Վարդգէս Գիւփէլեան, Ռուպինա Գիւփէլեան 50
Տ. եւ Տ. Յակոբ Յակոբեան 50
Գէորգ, Արաքսի Օհանեան 50
Մեթր եւ Տ. Արմենակ Գազանճեան 50
Տ. եւ Տ. Արմէն Մոմճեան, ընտք. 50
Ժան Պաքոս, զւկք. 100
Արշօ Զաքարեան 50
ՕՆՆԻԿ ՆԱԼՋԱՃԵԱՆի 3-րդ տարելիցին
Հրայր Լիլիան Պէնկեան 100
Տ. եւ Տ. Վարդգէս Պէհլիվանեան 100
Ռաֆֆի Խաչատուրեան 50
Արա, Վերա Գազարեան 40
Մայքըլ, Սօսի Հապըրտ 50
Ժուլիէթ Հայաթեան 25
ԶԱՒԷՆ ՏԱՐԱԳՃԵԱՆի 40-ին
Արաքսի Տարագճեան, զւկք.՝ Մասիս, Լոռի 100
Մխիթարեան ընտք. 100
Վազրիկ, Լենա Պողոսեան 100
Տ. եւ Տ. Յարութիւն Պէնկեան 30
Տ. եւ Տ. Արա Սահակեան 20
Տ. եւ Տ. Արշակ Պոյաճեան 50
ՎԱՐԴԳԷՍ ՏՕԼԱՊՃԵԱՆի Ա., ԱՆԱՀԻՏ ՀՈԽԻՔԵԱՆ ՏՕԼԱՊՃԵԱՆի 7-րդ տարելիցներուն
Հանրի Զայզալ, Նայիրի Տօլապճեան 300
Էլիզա Տօլապճեան, զւկք.՝ Արմէն, Գարմէն 50
Շիշմանեան ընտք. 250
Էլիզ Զիքարեան 50
Dr. Essam Boctor, Ռիթա Կամսարական Պօքթոր 100
Ալէն, Տօրիս Ֆէնէրճեան 100
Աչանեան, Papanicolopoulos, ընտքներ 50
Զիքարեան, Կամսարական, ընտքներ 100
Լիպարիտ Կամսարական 100
Գարոլին Կամսարական-Գլէման 100
ԼԵՒՈՆ ԵԱՂՃԵԱՆի 2-րդ տարելիցին,
ԱՐԱ, ՄԱԿԻ ՕԼԹԱՃԻՆԵՐու հոգւոյ
Անի Եաղճեան, ընտք. 400
Նոյեմի Եաղճեան 150
Յարութիւն, Մակտա եաղճեան, զւկք. 100
Անահիտ Վանլեան, ընտք. 100
Սիրվարդ Զուրիկեան 50
Տ. եւ Տ. Վիգէն Յովսէփեան 50
Տ. եւ Տ. Զաւէն Ինճէճիկեան 50
Ռիթա, Թամար Գազանճեան 30
Տ. եւ Տ. Սարգիս Իշխաննան, զւկք. 30
Մեսրոպ, Սիլվա Պէրէճիկեան 50
Գրիգոր Տէր Ղազարեան 50
Վիգէն, Անի Սարգիսեան 40
Սարգիս Գուլումճեան 50
Հայկ, Վալէրի Վանլեան, զւկք. 100
Մհեր, Լորա Պէրպէրեան, զւկք. 40
Տ. եւ Տ. Թորոս Գարամանուկեան, ընտք. 50
ՍԱՐԳԻՍ ԶՈՒՐԻԿԵԱՆի 6-րդ տարելիցին
Զուրիկեան ընտք. 50
ՅԱԿՈԲ ԶՈՔՈՒՐԵԱՆի 2-րդ, ԺՈՐԺԷԹ ԹԱՊԱՔԵԱՆի 6-րդ տարելիցներուն
Անահիտ Սէմէրճեան Զոփուրեան, զւկք. 50
Կարօ, Ռիթա Տէրտէրեան 40
Հրաչ, Քնար Զոփուրեան 30
ԿԱՐՕ ԹԱՀՄԻԶԵԱՆի Ա. տարելիցին
Մարի Տաղմիզեան 200
Վարդուհի Մարգարեան
Տիգրան, Մելանի Մարգարեան 40
ՆԱՅԻՐԻ ՇԱՀՊԱԶԵԱՆի 10-րդ տարելիցին
Քրիստիան, Թալին Օրֆալլի, զւկ.՝ Դիտոր 150
ԲԵԿԻ ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆի Ա. տարելիցին
Լիպարիտ Կամսարական 200
Ժէրալ Գլէման, Գարոլին Կամսարական, զւկք. 100
Ռոպէր Զիքարեանց, Նաթաշա Կամսարական, զւկք. 100
Գամիլ Վան Էրըմ 100
Հանրի Զալզալ, Նայիրի Տօլապճեան 150
Էլիզ Զիքարեան 50
Բժ. Իսամ Պոքթըր, Ռիթա Կամսարական Պոքթըր 100
Արթօ, Ալիս Մարգարեան 100
ԱՐԱՄ ՊԱՐԹԵԻԵԱՆի Ա., ՎԻՔԹՈՐԻԱ ՊԱՐԹԵԻԵԱՆի 2-րդ,
ՄԱՐԻ ՏԷՄԻՐՃԵԱՆի 3-րդ, ԳՐԻԳՈՐ ԿԻՒՐԿԻՒՐԵԱՆի 2-րդ,
ԳՐԻԳՈՐ ԱՆԹԱՊԻի 4-րդ տարելիցերուն,
Արուշ, Անի Տէմիրճեան, դուստր՝ Լիանա 50
Բաֆֆի, Թալին Մկրտիչեան, զւկք. 30
Ռիթա Պարթեւեան, Արմէն Անթապի 50
Լորի Կիւրկիւրեան 30
Յակոբ, Ռիթա Պարթեւեան 50
Պերճ, Անի Պարթեւեան, զւկք. 50
ՊԵՏՐՈՍ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆի, ՊԵՐՃՈՒՀԻ ՓՕԼԱՏԵԱՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆի, ԱՆԴՐԱՆԻԿ, ՄԱՐԻ, ՇԱՔԷ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆՆԵՐու հոգւոյ
Սագօ, Մարալ Նախուտեան, զւկք.՝ Նարէ, Սարօ 30
Բրշ. Կարօ Սրկ., Հերա Նախուտեան 30
ՅԱԿՈԲ ԵԱՓՈՒՃԵԱՆի 7-օրէքին,
ԺԱՆԷԹ ԵԱՓՈՒՃԵԱՆի 23-րդ տարելիցին
Վաչէ, Սօսէ Եափուճեան 50
ՄԱՐԻ ԲԱԿԼԱՅԵԱՆի Ա., ԲԱՐՍԵՂ ԿԻՐԱԿՈՍԵԱՆի, ԱԲՐԱՀԱՄ ԳԱԼԱՆՃԵԱՆի 14-րդ, ՄԱՐՕ ՍՎԱՃԵԱՄի 8-րդ, ՇԱՒԱՐՇ ԿԷՕՔՈՉԵԱՆի 7-րդ տարելիցներուն
Կարի, Դանիա Կիրակոսեան, ընտք. 200
ՆԵՐՍԷՍ ԹԱՆԱՇԵԱՆի 12-րդ, ԱՆԱՀԻՏ ՄԱՐԻ ՔԻՒԶԻԿԵԱՆի 8-րդ տարելիցիներուն
Յովիկ Թանաշեան 20
Սեպուհ, Ատելինա Տանակէօզեան 20
ՄԻՀՐԱՆ ԳԱԼԱՆՃԵԱՆի 14-րդ տարելիցին
Սեդա Գալանճեան 150
Տ. եւ Տ. Գէորգ Ասատուրեան 100
ՀՄԱՅԵԱԿ ԱՐԶՈՒՄԱՆԵԱՆի մահուան
Յակոբ, Ալիս Սարաժ-Յակոբեան 50
Տ. եւ Տ. Մարգար Արզումանեան, զւկք. 50
Տ. եւ Տ. Հրայր Պէնկեան 100
Մարտօ, Անի Ժամկոչեան 20
Մանուկ Էլմոգեան, Իրմա Էլմոգեան 75
Տ. եւ Տ. Կարպիս Կտանեան 50
Տ. եւ Տ. Մկո Շանթ Գրիգորեան 30
Փիէր, Յովիկ Թէրզեան 50
Սագօ, Անի Գասպարեան 100
Տ. եւ Տ. Գէորգ Նարկէզեան 100
Տ. եւ Տ. Տարօն Մալոյեան 50
Տ. եւ Տ. Շանթ Թորոյեան 30
Mr. & Mrs. Rodi Ramia 30
Տ. եւ Տ. Գրիգոր Ապրաքեան 50
Տ. եւ Տ. Սարգիս Ապրաքեան 50
Տ. եւ Տ. Վահէ Զուխաճեան 50
Վարդիվառ, Արփի Փանոսեան 100
Մարկօ Ժամկոչեան 50
Զարուհի Լըմէ 20
Տ. եւ Տ. Զօհրապ Կոստանեան 25
Դատ. Շահէ Ֆիլիփ, Մարիա Արսլանեան, դուստր՝ Գարոլին 50
Հէնրի Գէորգ, Լենա Արսլանեան, ընտք. 50
Mr. & Mrs. Roger, Mari Catherine Ishac 50
Արմէն Ժամկոչեան 50
Ղազարոս Գալայճեան 30
Մայք, Կրասիա Ճրճեան, ընտք. 50
Լենա Ճրճեան 50
Ռուբէն, Սուզըն Աշգարեան 25
Նազօ, Վարսենիկ Խաչիկեան 40
Գէորգ, Մանուշակ Միրզայեան 50
ԵՐԱՆՈՒՀԻ ՊՈՅԱՄԵԱՆի մահուան
Խաչիկ, Սիլվա Գարբուզեան 100
Այտա Միքէլեան, զւկք.՝ Գարուն, Սեւան 100
Սիլվա Մուրալեան 100
Անահիտ Մուրալեան 50
Հրայր, Մարիժան Դարբինեան 100
Joseph Kamel Nassif & Family 100
Արաքսի Գարբուզեան 50
Վիգէն, Գարէն Պաքալեան 100
Տ. եւ Տ. Ժիրայր Պզտիկեան 100
Տ. եւ Տ. Նորայր Պէզճեան 100
Բաբգէն, Արմինէ Կարապետեան 50
Տ. եւ Տ. Սարգիս Սանճեան, ընտք. 20
Ազնիւ Քաչարեան 20
Մինաս, Սօսի Քիւրթիւքեան 40
Սեպուհ Քիւրթիւքեան 40
Սիրվարդ Քաչարեան 20
Ճիմ, Մակի Ճապուր 50
Վիգէն, Տայանա Խոզոզեան 50
Հմայեակ, Շաքէ Ամէնճեան 30
Խաչիկ Պասմաճեան 20
Daniel Lole 100
Պատալեան, Պոյամեան ընտանիքներ 50
Josiane Nasr 50
Անի Օհանեան 50
Ճագ, Սուզըն Սահակեան 50
ՄԵՍՐՈՊ ԶԷԼԷՊԵԱՆի 40-ին
Ժոզէֆ, Անայիս Թութիկեան 50
ՎՐԷԺ ԱՃԷՄԵԱՆի հոգւոյն
Տ. եւ Տ. Ստեփան Փէհլիվանեան 200
ՅԱՐՈՒԹ ԴԱՒԻԹԵԱՆի 40-ին
Սարգիս Դաւիթեան, զւկք.՝ Սերժ, Սեւակ 200
ԹԷՐԷԶ ԳԱԶԱԶԵԱՆ ՇԱՀԻՆԵԱՆի 40-ին
Նուրհան Շահինեան 100
Տ. եւ Տ. Արթին Մաժակեան 50
Մանուկ Մանուկեան 100
Տ. եւ Տ. Ժիրայր Շատարեւեան 50
Տ. եւ Տ. Յարութիւն Աբիկեան 50
Ռուբէն Գալայճեան 50
ՌԱԶՄԻԿ ՀԱՔԻՄԵԱՆի 21-րդ տարելիցին,
ՀԱՔԻՄԵԱՆ, ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ գերդաստանց ննջեցելոց
Հուրի Հաքիմեան, ընտք. 200
Կարօ Հաքիմեան 100
Տ. եւ Տ. Անդրանիկ, Նանօր Դաւիթեան, զւկք. 100
Էտի Հիւսէյինեան 50
Եղիա, Լիսա Հաքիմեան 100
Մեղր. եւ Տիկ. Արմենակ Գազանճեան 100
ԱՆԱՀԻՏ ՆԱԶՈՅԵԱՆ ՆԱՃԱՐԵԱՆի հոգւոյն
Յասմիկ Նաճարեան 100
Շողիկ Նաճարեան, զւկք. 30
Պայծիկ Նաճարեան 10
ԼՈՒՍԻՆ ՔՕՍԱՅԵԱՆ ՍԱԼԱՔԵԱՆի 40-ին
Գէորգ Սալաքեան 100
Ճորճ, Ստեփան Զաքեան 50
Երան Պանքեան, զւկք. 50
ԳԷՈՐԳ ԿԱՐԱՊԵԴԵԱՆի 10-րդ տարելիցին
Փօլ, Մարինա Հայրապետեան, դուստր՝ Թալին 50
ԱՆԺԷԼ ՊԱՇԸՔՃԵԱՆի 2-րդ տարելիցին
Արսինէ Նազարեան, ընտք. 100
Յարութ, Զեփիւռ Ճիլապուշեան, ընտք. 50
Սարգիս, Մարի Տոլմաճեան, զւկք. 50
Մանուկ, Սիլվա Պաշըքճեան, ընտք. 50
Գրիգոր, Էլիզապէթ Պաշըքճեան, ընտք. 100
Տ. եւ Տ. Հայկ Աբրահամեան 50
Ազգանուշ Հատիտեան 20
ՎԱՐԴԳԷՍ ՓԱՓԱԶԵԱՆի 15-րդ տարելիցին
Լալիկ Փափազեան,
Հրաչ Փափազեան 200
Նուշիկ Էլոյեան 100
ՎԵՀԱՆՈՒՇ ՄԻՐԱՔԵԱՆի 14-րդ,
ԽԱՉԱՏՈՒՐ ՄԻՐԱՔԵԱՆի 13-րդ տարելիցներուն,
ՏԻԳՐԱՆ, ԼՈՒՍԻԱ, ՄԱՐԻ, ՄԸԿԸՐ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆՆԵՐու,
ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ, ԱՐՄԻԿ, ԱՆՆԱ, ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԻՐԱՔԵԱՆՆԵՐու,
ՍԱՐԳԻՍ ԳԱՐԱՕՂԼԱՆԵԱՆի հոգւոյ
Լուսին Միրաքեան 50
Անդրանիկ, Քելի Միրաքեան 50
ԳՈՀԱՐ ՄԱԳԻՆԱՃԵԱՆի 15-րդ,
ԱՐԱՔՍԻ ԶԸՆԿԸՐԵԱՆի 10-րդ տարելիցներուն
Ռուպինա Նալչաճեան 50
Մայքըլ Հապըրտ, Սօսի Զընկըրեան 50
Հրայր, Լիլիան Պէնկեան 100
ՄԱՐԻ ՏԷՐ ՇԱՀԻՆԵԱՆի Ա. տարելիցին
Աւետիս ընտք. 100
Ս. Յակոբ Քոյրերու ժողով 25
Ժանէթ Քէպապճեան 20
Վերժին Օհաննէսեան 25
Երեցեան ընտք. 50
ՆԵՐՍԷՍ, ԱՐԹԻՒՐ ԳՈՂԱՆԵԱՆՆԵՐու 2-րդ տարելիցներուն
Ալիս Գոլանեան 100
ԱՐՄԷՆ ԳԱԼՕՂԼԵԱՆի 10-րդ տարելիցին,
ԳԱԼՕՂԼԵԱՆ գերդաստանի ննջեցելոց
Այտա Գալօղլեան, զւկք. 100
ՃՈՐՃ ՀԱՄԱՍԵԱՆի 3-րդ տարելիցին
Ներսէս, Քրիսթին Գոնճայեան 20
ՄԵԼՔՈՆ ՍԻՄՈՆԵԱՆի 3-րդ տարելիցին,
ՅԱԿՈԲ, ՎԻՔԹՈՐԻԱ ՈՒՐՖԱԼԵԱՆՆԵՐու հոգւոյ
Մարի Ուրֆալեան, զւկ.՝ Յակոբ Սիմոնեան 50
ԺԱԳ ՆՈՐԱՇԽԱՐԵԱՆի 9-րդ տարելիցին
Գէորգ Սատաքեան 50
Սարօ Նախուտեան 20
ԿԱՐԱՊԵՏ, ԾԻԱԾԱՆ Վարուժան, Անի Սերոբեան 50
ՀԱՅՐԵՐՈՒ ՏՕՆԻՆ ԱՌԻԹՈՎ
Կիս. եւ Տիկ. Ստեփան Տէմիրճեան 25
ԳԷՈՐԳ ԱՃԷՄԵԱՆի հոգւոյն
Տ. եւ Տ. Յակոբ Աճէմեան 5
ՕՆՆԻԿ, ՎԻՔԹՈՐԻԱ ՕՀԱՆԵԱՆՆԵՐու հոգւոյ,
ՕՀԱՆԵԱՆ, ՄԻՔԻՔԵԱՆ գերդաստանց ննջեցելոց
Բժ. եւ Տիկ. Ռուբէն, Անի Պետրոսեան 100
ԶՈՒԱՐԹ, ԱՐՓԻ ԵԿԱՎԵԱՆՆԵՐու հոգւոյ
Եկավեան, Խաչատուրեան, Պուտաքեան ընտքներ 150
ԱՐՄԷՆ ՄՈՄՃԵԱՆի, ԳՐԻԳՈՐ ԳԱԶԳՃԵԱՆի,
ՅԱԿՈԲ ԵՔԵՐԵՄԵԱՆի, ԱՒԵՏԻՍ ՔԷԼԷՇԵԱՆի հոգւոյ
Սարգիս, Մարի Մոմճեան 40
ՄԱՐԻ, ԶԱՔԱՐ ՊՈՏՐՈՒՄԵԱՆՆԵՐու հոգւոյ
Գայիանէ Պոտրումեան 100
ՎԱՐՈՒԺԱՆ ՀԱՅՐԱՊԵՏԵԱՆի 13-րդ տարելիցին
Սօսի Հայրապետեան, դուստր՝ Միրնա 50
Տ. եւ Տ. Փօլ Հայրապետեան, զւկք. 50
ՎԱՆԻ ԱԲԳԱՐԵԱՆի 40-ին, ՂԱԶԱՐ ԱԲԳԱՐԵԱՆի 6-րդ, ԻՎՈՆ ԱԲԳԱՐԵԱՆի 3-րդ տարելիցներուն
Գարապօղոսեան ընտք. 50
Զէյթունեան ընտք. 100
Արթիւր, Նորա Աբգարեան 30
Շողեր Զաքեան 100
Ճորճ, Ստեփան Զաքեան 50
Երան Պանքեան, զւկք. 50
ԳԷՈՐԳ ԿԱՐԱՊԵԴԵԱՆի 10-րդ տարելիցին
Օննիկ, Վիքթորիա ՕՀԱՆԵԱՆՆԵՐու հոգւոյ,
ՕՀԱՆԵԱՆ, ՄԻՔԻՔԵԱՆ գերդաստանց ննջեցելոց
Բժ. եւ Տիկ. Ռուբէն, Անի Պետրոսեան 100
ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՐԱՆի ՖՈՆՏԻՆ
Կարօ Մարկոսեան 50

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ ԱՌԱՔՆՈՐԴԱՆԻՍՏ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ
եւ ՀԱՅ ԴԱՏԻ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԻՆ
ՎԵՐԺԻՆ ՄԱՆՃԵԱՆ ԳԱՐԱԳԱՇԵԱՆի մահուան
Տ. եւ Տ. Յակոբ Սարաժ-Յակոբեան 50
Հուրի Թորիկեան 100
Տ. եւ Տ. Վիգէն Յովսէփեան 50
Տ. եւ Տ. Մուշեղ Գարագաշեան, ընտք. 100
Տ. եւ Դոկտ. Արմենակ, Սիմա Հովհաննէսեան 50
Տ. եւ Տ. Նազօ Խաչիկեան 40
Տ. եւ Տ. Էզօ Մարկոսեան 50
Բժ. եւ Տիկ. Պարոյր Թուխմանեան 80
Տ. եւ Տ. Վահէ, Անթուանէթ Երէցեան 50
Տ. եւ Տ. Յակոբ, Անահիտ Տէր Խաչատուրեան 50
Տ. եւ Տ. Սարօ, Թամար Տէր Պետրոսեան 100
Տ. եւ Տ. Արամ, Մայտա Լաբաճեան 50
Տ. եւ Տ. Գարեգին Անասալ 50
Նուշիկ Էլոյեան 60
Համազգային Քեպէք 100
Տ. եւ Տ. Տիգրան Սարգիսեան, ընտք.100
Տ. եւ Տ. Եդուարդ Ֆրունճեան 50
Յակոբ Սեմերճեան 30
Ստեփան, Գոհար Փաշայեան 40
Բաֆֆի Գատէհճեան 100
Վարդգէս Մելքոնեան 200
Անտրէ, Նաթալի Պէշլեան 40
Տ. եւ Տ. Վարդան Թասլաքեան, ընտք.30
Տիրուկ Մանճիկեան 100
Տ. եւ Տ. Վարդան Փափախեան 50
Տ. եւ Տ. Խաչիկ Ստամպուլեան 50
Տ. եւ Տ. Կարի Մինասեան 50
Յարութիւն, Մարալ Պէրպէրեան 50
Տիգրան Գառնիկեան 25
Տ. եւ Տ. Կապի Զափարեան 50
Ալիս Զափարեան 20
Հերմինէ Մանուկեան 100
Տօքթ. եւ Տիկ. Գէորգ Մանուկեան 100
Տ. եւ Տ. Սարգիս Ապրաքեան, զւկք. 100
Արթօ, Վանին Գապասաքալեան 100
Արէգ, Քրիսթին Մարգարեան 100
Շանթ, Քրիսթին Թօպի 100
Տ. եւ Տ. Վարուժ Գալուստեան 50
Պետիկ, Սոնիկ Վարժպետեան 100
Ստեփան Զաքմաճեան, ընտք. 200
Տ. եւ Տ. Վիգէն Շահինեան 50
Արթօ, Ալիս Մարգարեան 200
Բժ. եւ Տիկ. Օհան Թապաքեան 100
Բաֆֆի, Տօքթ. Ծովինար Փիլիպոսեան 75
Տ. եւ Տ. Յարութ Հացագործեան 50
Նորայր, Վարդուկ Պէզճեան 100
Տ. եւ Տ. Գասպար Գասպարեան 50
Բժ. եւ Տիկ. Կարպիս Հարպոյեան 50
Տ. եւ Տ. Կարէն Պետրոսեան 50
Յովիկ, Սեդա Գաթարոյեան 50
Տ. եւ Տ. Վրէժ Հատիտեան 25
Ճորճ Մարաշլեան 25
Տ. եւ Տ. Զօհրապ Կոստանեան 40
Վազգէն, Մարինա Պուրճլեան 30
Զարեհ, Լէոնի Սարմազեան 100
Տ. եւ Տ. Բաֆֆի Հատիտեան 30
Բրշ. Կարօ Սրկ., Հերա Նոխուտեան 25
Տ. եւ Տ. Սարգիս Եաղճեան 50
Յովիկ, Ժանէթ Պարսէմեան 50
Արա, Շողիկ Գաթարոյեան 50
Մուրատ Սանոսեան 20
Վահէ, Սօսի Պէրպէրեան 50
Բժ. Մինաս, Շողիկ Ադամեան 50
Տ. եւ Տ. Ստեփան Տէմիրճեան

ՆՈՒԻՐԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

30
Համբիկ, Լուսի Գարայեան 100
Փանոս, Հուրի Ապրաքեան 40
Տ. եւ Տ. Սերոբ Գարայեան 40
Սելին Գուլումճեան 50
Տիրահայր եւ Տիրամայր Արգրանիկ Զարեան 50
Բժ. եւ Տիկ. Վաղարշ Էհրամճեան 100
Բաբգէն, Արմինէ Կարապետեան 50
Տ. եւ Տ. Արտօ Գաբրիէլեան 50
Մարի Գասպարեան 50
Լուսին, Եսթեր Գասպարեան 100
Մանուկ, Սիլվա Պաշըքճեան 100
Տ. եւ Տ. Մովսէս Քէօսէյեան 100
Տ. եւ Տ. Վիգէն Սարգիսեան 50
Տ. եւ Տ. Յովիկ Զարեան 50
Վարուժ, Սիլվի Փանոսեան 100
Յակոբ, Մարալ Նազարեան 50
Ժան, Արտեմիս Մկրտիչեան 100
Գրիգոր Տէր Ղազարեան 50
Տ. եւ Տ. Գէորգ Գալլօղլեան 60
Տ. եւ Տ. Ռուբէն Աշքարեան 50
Վրէժ-Արմէն, Նազան Արթինեան 50
Փիէռ, Յովիկ Թէրզեան 100
Տ. եւ Տ. Նազար Զաթալեան 200
Տ. եւ Տ. Ներսէս Ղազարեան 40
Mr. & Mrs. Pascal Bandek 50
Հրակ, Սանան Տարագճեան 100
Ովսաննա 100
Կարպիս, Յասմիկ Հանէչեան (Գէմպրիճ) 100
Շաւարշ, Գաթրին Իսթանպուլեան 200

Ս. ԳԷՈՐԳ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ, ԼԱՒԱԼ
Ննջեցեալ՝ ՄԱՐԻ ԵԱՓՈՒՃԵԱՆ-ՊԶՏԻԿԵԱՆԻ մահուան 40-ին առթիւ։
Տ.Տ. Պօղոս եւ Թալին Պզտիկեան եւ զաւակք. 50
Տ.Տ. Գէորգ Եափուճեան 40
Տ.Տ. Նազարէթ Վարդանեան եւ զաւակք. 50
Տիկ. Արաքսի Ատամ եւ զաւակք. 50
Տ.Տ. Էլիաս Արուսի ընտանիքի 50
Ննջեցեալ՝ ԱՒԵՏԻՍ ՏԱՏԱԼԵԱՆԻ մահուան առաջին տարելիցին առթիւ։
Տ.Տ. Կարապետ եւ Աստղիկ Մխլեան եւ զաւակք. 50
Տ.Տ. Մինաս եւ Հերա Տալտալեան եւ զաւակք. 200
Տիկ. Մարօ Տալտալեան եւ Նորա Մինա 50
Տ.Տ. Մհեր Շաթոյեան եւ զաւակք. 50
Ննջեցեալ՝ ՎԻՔԹՈՐԻԱ ՏԷՕՇՈՂԼԵԱՆԻ մահուան 3-րդ տարելիցին առթիւ։
Տ.Տ. Յակոբ եւ Սալբի Տէօշողլեան եւ զաւակք. 40
Տ.Տ. Յովհաննէս եւ Շողիկ Տէօշողլեան եւ զաւակք. 40
Տիկ. Ալիս Մուրատճեան 30
Տ.Տ. Վարդիվառ Տէօշողլեան 20
Տ.Տ. Գառնիկ Տէօշողլեան 20
Տ.Տ. Նշան Ակոբեան 20
Տ.Տ. Տիգրան Թորոսեան 40
Ննջեցեալ՝ ԶԱՒԷՆ ՔԷՊԱՊՃԵԱՆԻ մահուան 5-րդ տարելիցին առթիւ։
Տիար Սարգիս եւ Օրդ. ՃԷՆի Քէպապճեան 40
Ննջեցեալ՝ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ եւ ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄ ՅՈՎԱԿԻՄԵԱՆՆԵՐՈՒ յիշատակին։
Տիկ. Անոյշ Յովակիմեան 50
Ննջեցեալ՝ ՍԻՐԱՆՈՅՇ ԱՍԱՏՈՒՐԵԱՆԻ մահուան 40-ին առթիւ,
ՍՕՖԻ ՍԵՐՈԲԵԱՆԻ մահուան առաջին տարելիցին առթիւ,
ինչպէս նաեւ՝ ՕՆՆԻԿ ԱՍԱՏՈՒՐԵԱՆԻ յիշատակին։
Տիկ. Ազնիւ Մուրատեան, Տ.Տ. Յովսէփ եւ Մարի Աբիկեան 100
Ննջեցեալ՝ ԱԶԱՏՈՒՀԻ ՄԱՃԱՐԵԱՆԻ, ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԱՃԱՐԵԱՆԻ
եւ համայն ԱԲՐԱՀԱՄԵԱՆ, ԴԱՒԻԹԵԱՆ, ԻՏ եւ ԹԱԼԱԹԻՆԵԱՆ ընտանիքներու ննջեցեալներու յիշատակին։
Տ.Տ. Ասատուր Աբրահամեան 50
Տ.Տ. Միշէլ Իտ 50
Տ.Տ. Հայկազ Մաճարեան 50
Ննջեցեալ՝ ԼՈՒՍԻՆ ՓԱԼԱՆՃԵԱՆԻ եւ համայն ՓԱԼԱՆՃԵԱՆ եւ ԱՃԷՄԵԱՆ ընտանիքներու ննջեցեալներու յիշատակին։
Տ.Տ. Կարպիս եւ Մարի Փալանճեան 50
Ննջեցեալ՝ ՅԱԿՈԲ ՊՈՅԱՃԵԱՆԻ մահուան 2-րդ եւ ՄԱՐԻ ՄԻՆԱՍ ՊՈՅԱՃԵԱՆԻ մահուան 3-րդ տարելիցներուն առթիւ։
Տ.Տ. Գէորգ եւ Ծովիկ Գէորգեան 10
Ննջեցեալ՝ ԵՂԻԱ ԼԱՓԱՃԵԱՆԻ մահուան 40-ին առթիւ։
Տիկ. Արաքսի Լափաճեան,
Տ.Տ. Ռաֆֆի, Վիքի Հայրապետեան եւ զաւակք. 60
Տ.Տ. Սարգիս Հայրապետեան եւ զաւակք. 50
Տիար Միհրան Թորոսեան 100
Տ.Տ. Ռաֆֆի, Ալիս Թորոսեան 100
Տ.Տ. Տիգրան, Լենա Թորոսեան 50
Օրդ. Նազիկ Սուլեան 20
Տ.Տ. Սարգիս, Մարօ Զոքաքլեան 30
Տ.Տ. Աբրահամ, Ազնիւ Պզտիկեան 40
Տիկ. Մարի Պապիկեան 20
Տ.Տ. Գէորգ Խաչատուրեան 20
Տ.Տ. Իշխան Լատոյեան 20
Տ.Տ. Վարդիվառ Մանուկեան 30
Տ.Տ. Ռաֆֆի Տէմիրճեան 25
Տ.Տ. Ռոպէր Սէմէրճեան 50
Տիկ. Մաքրուհի Ճինպաշեան 30
Տ.Տ. Յարութիւն, Սեգա Պոյաճեան 50
Տ.Տ. Արամ Մանուկեան 80
Տ.Տ. Յովհաննէս, Էլմաստ Համալեան 50
Տ.Տ. Վիգէն Կիւլեան եւ զաւակք. 30
Տ.Տ. Պետրոս Տէմիրճեան 50
Տ.Տ. Վահան Տէմիրճեան 50
Տ.Տ. Փանոս, Սալբի Աղազարեան 50
Տ.Տ. Սարգիս Եագուպեան եւ զաւակք. 50
Տ.Տ. Հրայր, Թինա Պաժանեան 50
Տ.Տ. Մհեր, Զապէլ Գալուստեան 30
Տ.Տ. Տիգրան, Սեգա Թորոսեան,
Տ.Տ. Ճորճ, Քրիսթին Մուքալ,
Տ.Տ. Վարդիվառ, Նաթալի Տէօշողլեան,
Տ.Տ. Յովհաննէս, Ռիթա Տէմիրճեան 80
Տ.Տ. Սարգիս Մինասեան եւ զաւակք. 30
Ննջեցեալ՝ ԱՐՓԻՆԷ ՓՐՈՒՏԵԱՆ-ՀԷՔԻՄԵԱՆԻ մահուան առաջին տարելիցին առթիւ,
ինչպէս նաեւ ԶԱՒԷՆ ՀԷՔԻՄԵԱՆԻ յիշատակին։
Տիկ. Սեգա Հէքիմեան 50
Տ.Տ. Մանուէլ, Քրիսթին Աֆարեան 50
Տիկ. Անի Տէր Եղիայեան 25
Տ.Տ. Երուանդ, Սիլվա Թիւֆէնճեան 25
Տիկ. Անժէլ Պաղտասարեան 50
Տ.Տ. Նազարէթ, Զարուհի Փրուտեան 50
Ննջեցեալ՝ ՍՕՆԱ ՍԱՍՈՒՆԵԱՆ-ԿԷՕՔԿԷՕՋԵԱՆԻ մահուան 40-ին առթիւ։
Տ.Տ. Գէորգ, Թամար Թէրճանեան եւ զաւակք.,
Զորավար Յարութիւն Կէօքկէօզեան,
Տ.Տ. Սարգիս , Սօսի Կէօքկէօզեան եւ զաւակք. 200
Տ.Տ. Յովիկ Ասարեան եւ զաւակք. 20
Տիկ. Անի Թովմաս եւ զաւակք. 20
Տիկ. Սեւանուհի Էյնէյլեան 20
Տ.Տ. Աւետիս Նիլեան եւ զաւակք. 20
Տ.Տ. Սարգիս Էյնէյլեան եւ զաւակք. 20
Տ.Տ. Հրաչ, Սերենա Վարդիվառեան 50
Տ.Տ. Հարօ, Էլսա Դանիէլեան 20
Տիկ. Շուշիկ Տէմիրճեան եւ զաւակք. 30
Տ.Տ. Նապիլ, Քնարիկ Ըսքաֆ 50
Տիկ. Մարի Օհանեան 30
Գէորգ Թաշճեան եւ զաւակք. 20
Տ.Տ. Հրանդ, Սալբի Խոզոզեան 100
Տ.Տ. Ալէքս, Մէրի Պէզճեան 20
Տ.Տ. Ռաֆֆի, Սիլվա Կէօքկէօզեան 50
Ննջեցեալ՝ ՎԱՀԱՆ ԲԵԿ ՍՈՒԼԵԱՆԻ մահուան առաջին տարելիցին առթիւ։
Տ.Տ. Ստեփան, Վարդենի Սուլեան,
Տիար Սեւակ Սուլեան,
Տ.Տ. Յակոբ, Սօնիկ Տէր Մովսէսեան,
Տ.Տ. Ռաֆֆի, Նազիկ Նազարեան 50
Տիկ. Ազնիւ Տէր Մովսէսեան 20
Տ.Տ. Կարապետ Իսկէնտէրեան 20
Տիար Զոհրապ Սուլեան եւ Նազիկ 20
Տ.Տ. Կարօ, Ազատուհի Մարտիրոսեան 30
Տիկ. Ռահել Քէլէշեան եւ զաւակք. 20
Գրիգոր Պետրոսեան 50
Տ.Տ. Յակոբ, Սալբի Լախոյեան 50
Տիկ. Հերմինէ Մանուկեան 20
Տ.Տ. Յակոբ, Վերա Լախոյեան 20
Տիկ. Մարալ Թոքաթլեան 20
Տ.Տ. Հայկ Եազըճեան 10
Տ.Տ. Յարութ Գալայճեան 10
Ննջեցեալ՝ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՊԷՐՊԷՐԵԱՆԻ յիշատակին։
Տ.Տ. Յակոբ Զարըքեան ընտանիք,
Տիկ. Սօսի Պէրպէրեան,
Տ.Տ. Սեպուհ Շարիս Պէրպէրեան,
Տիար Յակոբ Պէրպէրեան 270
Տիկ. Մարի Թաշճեան եւ Թալին Թաշճեան,
բարի ապաքինման Տէր Ողորմեա կը խնդրեն 100
Բարեպաշտուհի մը եկեղեցւոյ պայծառութեան 50
Ննջեցեալ՝ ԼԵՒՈՆ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆԻ մահուան 40-ին առթիւ,
մահացած Հալէպ եւ ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԱՍԱՏՈՒՐԵԱՆԻ մահուան 16-րդ տարելիցին առթիւ։
Տիկ. Վիքի Մանուկեան-Յովհաննէսեան եւ Գէորգ,
Տիկ. Զարմիկ Յովհաննէսեան-Քահվէճեան 50
Տ.Տ. Գրիգոր եւ Նաթալի Յովհաննէսեան 50
Տ.Տ. Պօղոս Պօղոսեան 20
Տ.Տ. Յակոբ, Սալբի Լախոյեան, Կասիա եւ Ռաֆֆի 50
Տ.Տ. Պետիկ, Միրէյ Գասպարեան 20
Տիկ. Հերմինէ Մանուկեան 25
Տ.Տ. Պետրոս, Մարի Ռոզ Ալահայտոյեան 50
Տ.Տ. Ժօզէֆ, Սեգա Օհաննէսեան 40
Տ.Տ. Մարք Օլիվիէ եւ Սօնա Լախոյեան 20
Տիկ. Մարի Լախոյեան, Զէփիւռ Լախոյեան 50
Տ.Տ. Յակոբ, Պէլինտա Լախոյեան 50
Տ.Տ. Ժանս Սարըճեան 20
Տ.Տ. Գրիգոր, Արաքսի Փեհլիվանեան 15
Տիկ. Լուսին Թօփալեան 25
Տ.Տ. Փանոս, Հուրի Ապրագեան 30
Տ.Տ. Կարպիս Եաղճեան 20
Տ.Տ. Համբարձում Լախոյեան 20
Տ.Տ. Յակոբ, Վերա Լախոյեան 30
Տիկ. Մատլէն Տուշքունեան 20
Տիկ. Համիկ եւ Մարի Ժպիտ Ղազարեան 20
Տ.Տ. Մոսիկ, Սեգա Թօփուզեան 25
Ննջեցեալ՝ ՄԱՆՈՒԷԼ ՍԱՅԷՂԻ մահուան 40-ին առթիւ։
Տիկ. Կիլէն Վինսընթ-Սայէղ 60
Գէորգ Թաշճեան եւ զաւակք. 20
Գրիգոր, Պետրոս, Ռաֆֆի Մազաքեան 150
Տ.Տ. Շանթ, Քրիսթին Մալախանեան եւ զաւակք. 20
Տ.Տ. Աւօ, Անի Մալախանեան 30
Տ.Տ. Ղազար, Սալբի Պագլայեան 30
Տ.Տ. Մարք Օլիվիէ եւ Սօնա Լախոյեան 20
Տիկ. Մարի Լախոյեան, Զէփիւռ Լախոյեան 50
Տ.Տ. Յակոբ, Պէլինտա Լախոյեան 50
Տ.Տ. Աւօ, Զապէլ Զէրչեան 50
Տ.Տ. Յարութ, Մարալ Զէրչեան 50
Տ.Տ. Վիգէն, Նորա Զէրչեան եւ զաւակք. 20
Տ.Տ. Յակոբ, Սալբի Լախոյեան, Կասիա եւ Ռաֆֆի 20
Ննջեցեալ՝ ԷՐԻՔ ԳԱՍՊԱՐ ԱԶՈՅԵԱՆԻ մահուան 10-րդ տարելիցին առթիւ։
Տիկ. Ազատուհի Գասպարեան,
Տ.Տ. Հրաչ, Մարա Գասպարեան 100
Տ.Տ. Հրայր, Ծովակ Գասպարեան 100
Նորայր Գասպար, Սալբի Մարգարեան 100
Տ.Տ. Արամ, Նայիրի Արմէն 100
Տիկ. Էլիզ Զիքարեան 50
Տիկ. Պերճուհի Խարմանտարեան ընտանիք 25
Տիկ. Յասմիկ Պօղոսեան ընտանիք 25
Ննջեցեալ՝ ԱՆԺԷԼ ԿԷՕՎՇԷՆԵԱՆ-ՄԷՇԷՖԷՃԵԱՆԻ յիշատակին։
Մէշէֆէճեան ընտանիք 50
Տիկ. Հերմինէ Մանուկեան 25
Տ.Տ. Յակոբ, Սալբի Լախոյեան, Կասիա եւ Ռաֆֆի 20
Տ.Տ. Պետրոս, Մարի Ռոզ Ալահայտոյեան 50
Ննջեցեալ՝ ԼՈՒՍԻՆ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ-ՊԷՏՐՈՍԵԱՆԻ մահուան առաջին տարելիցին առթիւ
եւ ՊԵՏՐՈՍ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆԻ յիշատակին։
Մարտիկ եւ Անի Պետրոսեան 100
Տիկ. Մարալ Հէլվաճեան 20
Տիկ. Սիրուն Ներսէսեան 25
Տ.Տ. Գրիգոր, Զէփիւռ Տէր Սահակեան 25
Ննջեցեալ՝ ԱՂԱՒՆԻ ՓԱՐԹԱՄԵԱՆԻ մահուան 10-րդ տարելիցին առթիւ
եւ ԵՐԵՄԻԱ ԵԱԳՈՒՊԵԱՆԻ յիշատակին։
Տ.Տ. Յովիկ, Սիլվա Եագուպեան, Նանար Եագուպեան 50
Ննջեցեալ՝ ՍԱԳՕ եւ ԼԵՒՈՆ ՏԻԳՐԱՆԵԱՆՆԵՐՈՒ եւ համայն ՏԻԳՐԱՆԵԱՆ ընտանիքի ննջեցեալներու յիշատակին։
Տ.Տ. Վրէժ, Սալբի Պապոյեան 30
Տ.Տ. Համբարձում Լախոյեան եկեղեցւոյ պայծառութեան 100
Ննջեցեալ՝ ԿԱՐԱՊԵՏ ԹԱՇՃԵԱՆԻ մահուան 40-ին առթիւ։
Տիկ. Լուսին Թաշճեան, Տ.Տ. Սագօ եւ Թամար Թաշճեան,
Տ.Տ. Սագօ Թորոսեան 200
Տ.Տ. Գրիգոր Թորոսեան 40
Տ.Տ. Եսայի Թորոսեան 20
Տ.Տ. Արմէն, Հուրի Թորոսեան 20
Ննջեցեալ՝ ԱԼԷՔՍԱՆ ԿԻԼԻՒԻՄԵԱՆԻ մահուան 23-րդ եւ
ՅԱԿՈԲ ԳԱԼԷՇԵԱՆԻ մահուան 3-րդ տարելիցներուն առթիւ,
ինչպէս նաեւ ՆՈՐԱ ՍՈՒՖԵԱՆԻ, ՊԵՏՐՈՍ ՆԱԶԱՐԵԱՆԻ
եւ համայնԳԱԼԷՇԵԱՆ եւ ԿԻԼԻՒԻՄԵԱՆ ընտանիքներու ննջեցեալներու յիշատակին։
Տիկ. Վարդուհի Գալէշեան 50
Ննջեցեալ՝ ՆԵՐՍԷՍ ՃՈՒՊԱՆԵԱՆԻ եւ ՌԻԹԱ ՃԻՆՊԱՇԵԱՆԻ մահուան առաջին տարելիցներուն առթիւ եւ համայն
ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ, ՃԻՆՊԱՇԵԱՆ, ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ, ԼԻՊԱՐԵԱՆ եւ
ՏԱՂԼԵԱՆ ընտանիքներու ննջեցեալներու յիշատակին։
Տ.Տ. Զարեհ, Վրէժուհի Տէրվիշեան 50
Տ.Տ. Գասպար Գասպարեան 50
Տ.Տ. Եսայի Թորոսեան 20
Տ.Տ. Արմէն, Հուրի Թորոսեան 20
Տ.Տ. Մելիք, Անի Գուլայեան 50
Տ.Տ. Ներսէհ Լիպարեան 40
Ննջեցեալ՝ ԼԻԶԱ ԳԱՊԱԳԵԱՆ-ՔԷՊԱՊՃԵԱՆԻ մահուան 7-օրէքին առթիւ։
Գէորգ Ֆըստքճեան եւ զաւակք. 50
Տ.Տ. Սահակ Մարտիկեան 50
Տիար Յարութ Քէպապճեան 50
Ննջեցեալ՝ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ եւ ՄԱՐԻ ՄԻՆԱՍԵԱՆՆԵՐՈՒ, ՊԵՐՃՈՒՀԻ ՄԻՆԱՍԵԱՆԻ եւ ԱԲՐԱՀԱՄ ՄԻՆԱՍԵԱՆԻ յիշատակին։
Տ.Տ. Վարդգէս, Սրբուհի Բաբախեան 100
Տ.Տ. Սարգիս, Մանան Ապրագեան 40
Ննջեցեալ՝ ԱՒԵՏԻՍ եւ ՍԱՌԱ ԺԻԺԵԱՆՆԵՐՈՒ յիշատակին։
Տ.Տ. Յարութիւն, Նորա Հացագործեան եւ Արտօ 50
Ննջեցեալ՝ ԱՆԴՐԱՆԻԿ եւ ՍԻՐԱՆՈՅՇ ՊԻԼԷՄՃԵԱՆՆԵՐՈՒ, ՍԱՐԳԻՍ եւ ԱԶՆԻՒ ԹԱԼԱԹԻՆԵԱՆՆԵՐՈՒ յիշատակին։
Տ.Տ. Յովիկ, Սիլվա Պիլէմճեան 50
Ննջեցեալ՝ ԱՍԱՏՈՒՐ եւ ՍԻՐԱՆ ԴԱՏԱՍՏԱՆԵԱՆՆԵՐՈՒ յիշատակին։
Տ.Տ. Թորոս Դատաստանեան 20
Երուանդ Ճիլէզեան 10
Հանգուցեալ՝ ԼԻԶԱ ՄԱՄԻԿ-ՔԷՊԱՊՃԵԱՆԻ մահուան առթիւ,
փոխան ծաղկեպսակի կատարուած նուիրատուութիւններ։
Տիար Յարութ Քէպապճեան 100
Սեպուհ Մարտիկեան ընտանիք 100
Գէորգ Ֆըստքճեան ընտանիք 100
Յակոբ Փոստալեան ընտանիք 100
Յովհաննէս Փոստալեան ընտանիք 100
Տ.Տ. Ժիրայր, Նուշիկ Ժամկոչեան 50
Վիգէն Գէորգեան 50
Տիկ. Ֆլորին Զէրչեան-Փոստալեան 20
Աւետիս Նիլեան 20
Տ.Տ. Ռաֆայէլ Աշի 20
Մարտիրոս Ժամկոչեան 20
Յասմիկ եւ Լենա Գառնիկեան 20
Տ.Տ. Վարդգէս Կարկեան 20
Տ.Տ. Ղազարոս Գալայճեան 20
Միքայէլ Մուպայէտ ընտանիք 20
Սագօ եւ ՃԷՆի Քէպապճեան 20
Տիկ. Անժէլ Պարուշեան ընտանիք 50
Լորի Նալպանտեան 20
Ալին Պօղոսեան 20
Ննջեցեալ՝ ՄՈՎՍԷՍ ԳԷՈՐԳ ԱԴԱՄԵԱՆԻ մահուան 7-օրէքին առթիւ,
մահացած Քամիշլի։
Տ.Տ. Շանթ Ադամեան ընտանիք 100
Տիկ. Ռօզա Ադամեան եւ Մարօ 50
Տ.Տ. Երջանիկ Կիւլվանէսեան 40
Տիկ. Յասմիկ Խաչատուրեան 50
Տ.Տ. Յակոբ, Եւա Աթալլա 50
Տ.Տ. Սեզար Գուլումճեան 40
Վրէժ Քէօչկէրեան ընտանիք 50
Շահինեան ընտանիք 30
Տ.Տ. Աբրահամ, Անի Գանտիլեան 20
Տ.Տ. Էտուար, Նանոր Ղազալ 20
Տ.Տ. Վիգէն, Լիլիթ Եթերեան 20
Տ.Տ. Յարութիւն, Նորա Հացագործեան 25
Տ.Տ. Վիգէն, Լուսիկ Հացագործեան 25
Տ.Տ. Յովսէփ Պօղոսեան 20
Տ.Տ. Մայք Պաճաքեան 20
Տ.Տ. Դաւիթ Խաչօ 50
Տ.Տ. Վիգէն Շահինեան 50
Տ.Տ. Սարգիս Աբրահամեան 50
Ննջեցեալ՝ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՊՐԱԳԵԱՆԻ մահուան 18-րդ տարելիցին առթիւ
եւ համայն ԱՊՐԱԳԵԱՆ ընտանիքի ննջեցեալներու յիշատակին։
Տիկ. Մարի Ապրագեան 50
Տ.Տ. Փանոս, Հուրի Ապրագեան եւ զաւակք. 40
Տ.Տ. Սերոբ, Թամար Գարայեան եւ զաւակք. 50
Տ.Տ. Վիգէն, Անի Ապրագեան եւ զաւակք. 50
Տ.Տ. Ֆրանսուա, Սօնա Գարայեան 50
Տ.Տ. Յակոբ, Սալբի Լախոյեան, Կասիա եւ Ռաֆֆի 50
Տ.Տ. Սարգիս, Մանան Ապրագեան եւ զաւակք. 50
Տ.Տ. Գրիգոր, Քրիսթին Ապրագեան եւ զաւակք. 25
Տ.Տ. Գօգօ, Անի Թիւֆէնքճեան եւ զաւակք. 25
Ննջեցեալ՝ ՀՐԱՅՐ ՏՈՒՐՔՈՒՆԵԱՆԻ մահուան 2-րդ տարելիցին առթիւ։
Տիկ. Մատլէն Տուշքունեան եւ զաւակք. 100
Տ.Տ. Յակոբ, Սալբի Լախոյեան, Կասիա եւ Ռաֆֆի 50
Ննջեցեալ՝ ՎԱԶԳԷՆ ԽԱԶՕ-ի յիշատակին։
Տ.Տ. Դաւիթ Խաչօ 50
Ննջեցեալ՝ ԱՆԱՀԻՏ ՓԱՆՈՍԵԱՆ-ՄԱՅՐՈՂԵԱՆԻ մահուան առաջին տարելիցին առթիւ։
Տ.Տ. Երուանդ, Մարի Տէր Սահակեան,
Օրդ. Սիրանոյշ Մայրոզեան,
Տիար Տիգրան Տէր Սահակեան,
Տ.Տ. Զաւէն, Քրիսթին Տէր Սահակեան եւ զաւակ 150
Ննջեցեալ՝ ՆԱԶԱՐԷԹ ԱՂՊԱՊԵԱՆԻ եւ ՍԱՐԳԻՍ ԹԱՇՃԵԱՆԻ յիշատակին։
Բրշ. Գէորգ Սրկ. եւ Նեկտար Աղպապեան 50
Ննջեցեալ՝ ԱՆԱՀԻՏ ՊՕՏՈՒՐԻ մահուան 12-րդ տարելիցին առթիւ։
Տ.Տ. Յակոբ, Անի Արեւեան եւ զաւակք. 30
Ննջեցեալ՝ ԶԱՒԷՆ ՍԱՊՈՒՆՃԵԱՆԻ մահուան 22-րդ տարելիցին առթիւ։
Տ.Տ. Վարդան, Մարիա Գասապեան եւ զաւակք.,
Տ.Տ. Պօղոս, Արտա Կիւլեան եւ զաւակք.,
Տ.Տ. Վաչէ, Լորիկ Շատուրեան եւ զաւակք.120
Ննջեցեալ՝ ՇՈՒՇԱՆ ՂԱՐԻՊԵԱՆ-ԳԱԼԱՅՃԵԱՆԻ մահուան 40-ին առթիւ,
մահացած Թորոնթօ։
Տ.Տ. Ներսէս, Թալին Գալայճեան Փոստալեան 50
Տ.Տ. Պետիկ, Սիլվա Զէրքէզեան 20
Տ.Տ. Մանուկ Կիւլէսէրեան 10
Ննջեցեալ՝ ԼԵՒՈՆ ՄԻՐԶՈՅԵԱՆԻ եւ ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆԻ յիշատակին։
Տ.Տ. Ռաֆֆի, Մարալ Միրզոյեան եւ զաւակք 60
Ննջեցեալ՝ ՄԱՐԻ ՊԱԳԱԼՊԱՇԵԱՆԻ յիշատակին։
Տ.Տ. Հայկազ Եագուպեան 25
Ննջեցեալ՝ ԱՒԵՏԻՍ ՊԻԼԷՄՃԵԱՆԻ յիշատակին։
Տ.Տ. Ժիրայր Պիլէմճեան 30
Տ.Տ. Սեպուհ Գապագեան 20
Տ.Տ. Յակոբ Պազարպաշեան 20
Տ.Տ. Նժդեհ Արամեան 20
Հայրերու օրուայ առթիւ,
Ննջեցեալ՝ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕՓՈՒԶԵԱՆԻ յիշատակին։
Տիկ. Տիգրանուհի Թօփուզեան, Սօսի եւ Շողիկ 30
Տ.Տ. Վիգէն եւ Թալին Գրիգորեան եկեղեցւոյ պայծառութեան 160
Հանգուցեալ՝ ԶԷՓԻՒՌ ԱԲՐԱՀԱՄԵԱՆ-ՄԻՐԶԻԿԵԱՆԻ մահուան առթիւ,
փոխան ծաղկեպսակի կատարուած նուիրատուութիւններ։
Տիար Միհրան Միրզիկեան,
Տիար Արա Միրզիկեան,
Տիար Մասիս Միրզիկեան եւ Անիա 1000
Անգին Միրզիկեան ընտանիք 300
Տ.Տ. Գէորգ, Արաքսի Օհանեան 100
Joannie Beneva 75
Տիկ. Դէնի Սէրէնկիւլեան 100
Տիկ. Մանիա Գասպարեան 25
Տ.Տ. Ալպէր, Ժանէթ Եիկիտպաշեան 100
Տիկ. Թամար Եափուճեան 100
Տիկ. Ազատուհի Գասպարեան 50
Elias Nakhle 100
Ալին եւ Այտա Օհանեան ընտանիք 100
Շողիկ Եիկիտպաշեան 40
Հիլտա Եիկիտպաշեան 50
Տ.Տ. Նորայր, Ծովիկ Սէրէնկիւլեան եւ Նինա 100
Տ.Տ. Հրայր Եանպէսթեան 40
Ճօն, Ռոզ Էլոյեան 300
Զարուհի Նասիր 250
Հանգուցեալ՝ ԿԱՐՊԻՍ ԱԴԱՄԵԱՆի մահուան առթիւ,
փոխան ծաղկեպսակի կատարուած նուիրատուութիւններ։
Բժ. Մինաս Ադամեան ընտանիք 100
Տ.Տ. Աւետիս, Դալար Կիւլեան եւ զաւակք. 50
Տ.Տ. Խաժակ, Նէնսի Կիւլեան 50
Տ.Տ. Պօղոս, Արտա Կիւլեան 50
Տիկ. Զապէլ Կիւլեան 25
Տիկ. Վարդուհի Ադամեան-Պետրոսեան 50
Տ.Տ. Մարտիկ, Թամար Պետրոսեան ընք. 50
Տ.Տ. Վահէ, Սօսի Պէրպէրեան եւ զաւակք. 50
Ճորճ Բայասեան ընտանիք 20
Տ.Տ. Մոսիկ, Սեգա Թօփուզեան 40
Տ.Տ. Մարտիկ, Անի Տէկիրմէնճեան 20
Սարգիս Տէր Սարգիսեան ընք. 20
Տ.Տ. Մհեր, Լաուրա Պէրպէրեան 40
Տ.Տ. Կարապետ Տալիքտարեան 20

ADONIS

NOS MAGASINS

2001 Sauvé O,
Montréal, QC H4N 3L6
(514) 382-8606

4601 boul.Des Sources,
Montréal, QC H8Y 3C5
(514) 685-5050

8880 boul. Leduc,
Brossard, QC J4Y 0G4
(450) 656-9595

2425 boul.Curé Labelle,
Laval, QC H7V 1R3
(450) 978-2333

225 Rue Peel,
Montréal, QC H3C 2G6
(514) 905-6499

2173 St-Cathrine O,
Montréal, QC H3H 1M9
(514) 933-4747

3100 boul. Thimens,
Montréal, QC H4R 0C9
(450) 904-6789

2655 Ave. Des Aristocrates,
Laval, QC H7E 0H3
(450) 665-8801

7250 boul.Des Roseraies,
Anjou, QC H1M 2T5
(514) 493-6667

1240 Ave Eglinton O,
Mississauge, ON L5V 1N3
(905) 363-0707

1055 St-Laurent boul,
Ottawa, ON K1K 3B1
(613) 778-8883

920 boul.Maloney O,
Gatineau, QC J8T 3R6
(819) 317-1737

Suivez-nous !

www.groupeadonis.ca

20 Ashtonbee. Road,
Scarborough, ON M1L 4R5
(416) 642-1515

2561 Stanfield Rd,
Mississauga, ON L4Y 1R6
(365) 207-0200

1700 Rue Bouvier
Québec, QC G2K 1N8
(581) 890-9994

BARRY KAREN ALEX GARO

KAZANDJIAN

BUY | SELL | FINANCE

RE/MAX

IMMOBILIER

+

HYPOTHÈQUE

514 333 3000

CLASSÉS PARMI LES MEILLEURS COURTIERS RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL

RANKED AMONGST THE HIGHEST PREFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE

RE/MAX 3000

SIÈGE SOCIAL: 9280 BOUL. DE L'ACADIE, MONTREAL QC H4N 3C5
PAVILLON: 2500 RUE DES NATIONS #102, SAINT-LAURENT, QC H4R 3J9

Horizon, 3401, Olivar-Asselin, Montréal, Québec Canada H4J 1L5 Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail